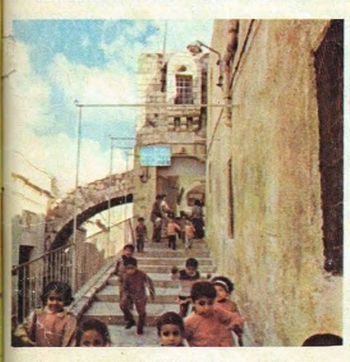


Por nuestros enviados especiales.
Exclusivo desde Tierra Santa



UNA DE LAS ESTACIONES DE LA VIA DOLOROSA

RECORRIMOS PIEDRA A PIEDRA LA RUTA DE CRISTO

•

MUJERES ARGENTINAS CONTESTAN Y CRITICAN A ESTHER VILAR

•

VILAS, EL MEJOR

•

¿LA CHICA DE TAPA?: CRISTINA SEOANE

Aquí Seiko, con 12 modelos y 312 más en los comercios.

SEIKO
Tecnología y Tradición

Algún día todos los relojes serán fabricados así.

BV041 - Hombre. Automático. Calendario, día y fecha. 19 rubíes. Sumergible 30 metros.

AV025 - Hombre, cronógrafo. Automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. 21 rubíes. Sumergible 70 metros.

AV001 - Hombre, cronógrafo. Automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. 21 rubíes. Sumergible 70 metros.



53471 - Hombre, automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. 21 rubíes. Sumergible 30 metros.



ZH121 - Dama, automático. "Hi - Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



54317 - Hombre, automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. 23 rubíes. Sumergible 30 metros.



AH007 - Hombre, automático. Cronógrafo. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. Sumergible 70 metros.



ZH105 - Dama, automático. "Hi - Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZH033 - Dama, automático. "Hi - Beat" Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZW469 - Dama. Cuerda a mano. 17 rubíes. Línea contemporánea.





ZH029 - Dama, automático. "Hi - Beat" Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZW387 - Dama. Cuerda a mano. 17 rubíes. Línea contemporánea.

GAG-74

GENTE GENTE GENTE



El canciller ALBERTO VIGNES ratificó la soberanía argentina sobre las Malvinas. En una conferencia de prensa, celebrada en el Palacio San Martín, el ministro de Relaciones Exteriores se refirió a la Carta de Derechos y Obligaciones de los Estados aprobada recientemente por la Asamblea de las Naciones Unidas. Con respecto a las Islas Malvinas, Vignes dijo: "que fue planteada la soberanía argentina sobre el archipiélago y que la única solución posible es su reintegro al territorio nacional. Estamos negociando y se avanza —afirmó—, pero yo ya dije que hay dos caminos posibles: invasión o negociación. La Argentina eligió la negociación y, en consecuencia, seguiremos esas negociaciones. En una entrevista con el ministro inglés encargado de tratar sobre las islas hablé del asunto —agregó— y volveré a conversar con el embajador inglés".



CRISTINA SEOANE es la bronceada niña que aparece en la tapa. Es traductora pública en inglés y alterna el ejercicio del idioma con desfiles de modas, ya que desde no hace mucho se ha transformado en una excelente maniquí. Sus mayores atracciones del verano son: el sol, la paz y el color verde. Le encantan las películas que transmitan cosas importantes. Uno de sus sueños es verlo filmar a Steve Mc Queen una película de acción. Cuando siente la paz, le agrada escuchar música de Mozart hasta Los Beatles y también leer a Hermann Hesse y a Mario Benedetti.

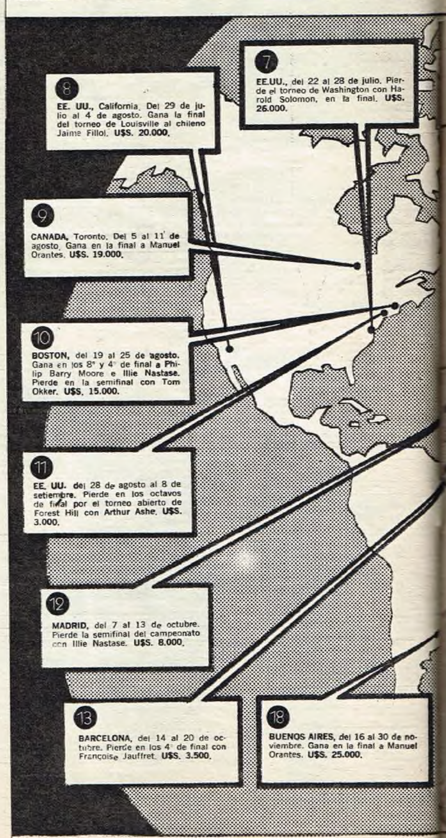


Francia y Estados Unidos persiguen un acuerdo energético. Los presidentes de Estados Unidos, Gerald Ford, y de Francia, Valery Giscard d'Estaing, se reunieron en el puerto caribeño de Martinica para tratar la crisis energética que afecta a los dos paises, las relaciones entre Oriente y Occidente, la inflación y la situación en Medio Oriente. Los secretarios de Estado de ambos paises, Henry Kissinger y Jean Sauvagnargues, estuvieron presentes en las tres entrevistas que mantuvieron los mandatarios de los dos paises. Con respecto del petróleo, los voceros oficiales indicaron que: "Se había logrado un acercamiento importante entre los dos presidentes al aceptar Giscard la propuesta norteamericana de una conferencia internacional entre ambas naciones consumidoras de petróleo". Antes de iniciarse la primera jornada, Ford y Kissinger nadaron en la piscina del hotel, mientras Giscard d'Estaing se trasladó al pueblo de Troits Llets para escuchar misa.

AÑOS, DIO EL EXAMEN MAS DIFICIL DE 1974

VILAS YA ES MAESTRO

LA CAMPAÑA, EL ESTILO, LA PERSONALIDAD Y LOS RIVALES DE UN FENOMENO LLAMADO GUILLERMO VILAS. ¿QUE TIENE Y QUE LE FALTA? ¿ES EL MEJOR DEL MUNDO?



Vilas debuta ganándole a Newcombe en el Gran Premio de Maestros.



JIMMY CONNORS.

LA "SOMBRA" DE VILAS: QUE TIENE UNO Y QUE TIENE EL OTRO

Para mucha gente es, sin duda, uno de los más grandes jugadores de tenis del mundo. En este año ganó los torneos más importantes que se hayan disputado: el de Australia, Inglaterra y el de Forest Hill, California. Al igual que Vilas, Connors es zurdo, aunque pega muy bien con las dos manos. La diferencia entre ambos jugadores es muy marcada y es por eso que se hace difícil pronosticar un resultado en caso de que haya un encuentro entre el argentino y el norteamericano. Mientras que Vilas es un jugador que improvisa constantemente sus jugadas y movimientos dentro de la cancha, Connors se caracteriza por ser un jugador matemático, que mide a cada momento sus movimientos y los estudia con precisión casi milimétrica. Al contrario del juego vistoso de Vilas, Connors muy difícilmente llegue a gustar, no luce pero rinde, no "sacude" a la tribuna pero siempre mete la pelota adentro y tiene, además, una vitalidad envidiable. Jimmy Connors se caracteriza por su destreza en canchas rápidas, ya sea de césped o plástico. Mientras que Vilas lo hace mejor en cancha de polvo de ladrillo. Tal vez la única incógnita sobre el triunfo de cualquiera de los dos radique en esa diferencia, en el piso de la cancha. Por lo demás, ambos jugadores tienen gran experiencia. Los dos tienen las mismas posibilidades y las mismas condiciones técnicas y físicas. Un posible enfrentamiento entre ambos sería presenciar uno de los encuentros más esperados y "lujosos" de los últimos tiempos. Jimmy Connors no participó en el último Master de Australia debido a una infección dental por la cual tuvo que ser operado.

CAMPAÑA DE VILAS: CIUDADES Y DOLARES

Esta es la campaña de Guillermo Vilas durante el año y que empezó en Hamburgo, el 20 de mayo, donde perdió en la semifinal con Hans Plots y que terminó brillantemente con el triunfo sobre Ilie Nastase, en el Torneo de Maestros disputado en Australia desde el 2 hasta el 15 de diciembre.

Es interesante comprobar las fechas en que disputó los torneos para descubrir el ritmo agotador del Grand Prix. Por ejemplo, veamos que el 4 de agosto gana la final del torneo de Louisville, en Estados Unidos, y que al día siguiente comienza a jugar en Toronto, Canadá. Hay un solo paréntesis en su campaña, desde el 8 de setiembre, en que finaliza el torneo de Forest Hill, hasta el 7 de octubre, en que comienza el de Madrid. Pero, como se recordará, durante ese mes disputó dos torneos en Buenos Aires. La cifra en dólares es el premio que le correspondió por ganar cada uno de los torneos, pero a esto hay que agregarle los cien mil dólares que le corresponden por ganar el Grand Prix.

1 — **HAMBURGO,** del 20 al 26 de mayo de 1974. Perdió la semifinal contra Hans Plots. **U$S. 5.000.**

2 — **ROMA,** del 27 de mayo al 2 de junio. Perdió la final con Bjorn Borg. **U$S. 15.000.**

3 — **FRANCIA,** del 3 al 16 de junio. Perdió en los 16 avos de final por el Campeonato Abierto con Manuel Orantes. **U$S. 1.500.**

4 — **INGLATERRA,** de 17 al 23 de junio. Pierde en la semifinal con Alex Metredeli. De allí se dirige a Wimbledon y pierde en la tercera rueda con Erik Van Dillen. **U$S. 1.500.**

5 — **HOLANDA,** del 1° al 7 de julio. Gana el campeonato de Holanda en Eilversum, en la final con el australiano Philip Mcore. **U$S. 5.000.**

6 — **SUIZA,** del 8 al 19 de julio. Gana en la final del campeonato abierto de Suiza a Manuel Orantes. **U$S. 5.000.**

19 — **AUSTRALIA,** del 2 al 15 de diciembre. Gana la final del Master a Ilie Nastase. **U$S. 40.000.**

17 — **LONDRES,** del 11 al 16 de noviembre. Pierde en la semifinal con Bryan Gottfred. **U$S. 5.000.**

14 — **TEHERAN,** del 21 al 27 se octubre. Gana en la final al mexicano Raúl Ramirez. **U$S. 25.000.**

15 — **PARIS,** del 28 de octubre al 3 de noviembre. Pierde la semifinal con Jean Becker. **U$S. 5.000.**

16 — **SUECIA,** del 4 al 10 de noviembre. Pierde la semifinal con el norteamericano Arthur Ashe. **U$S. 5.000.**

"MI HIJO GUILLERMO"



"Guillermo comenzó en el tenis un poco casualmente. El tenía un primo que jugaba, pero nunca había manifestado interés por hacerlo también él. Un día llegó al club Náutico de Mar del Plata el profesor Felipe Locicero, y como tenía poco trabajo, para ayudarlo le tomé diez clases a Guillermo. Al principio iba protestando pero ya en la tercera o cuarta clase se mostró muy interesado. Por ese entonces Guillermo tenía diez años pero ya insinuaba uno de los aspectos fundamentales de su carácter: la tenacidad. Recuerdo que tenía gran curiosidad por averiguar en qué trabajaban los mayores que jugaban al tenis; le interesaba saber cuáles eran los trabajos que dejaban más tiempo libre para jugar. Llegó a la conclusión que eran los bancarios y decía que cuando fuera grande sería bancario, así le quedaba tiempo para el tenis.

Es un chico bastante solitario, aunque tiene muchos amigos. Quizá sea un poco tímido. Es capaz de pasarse horas y horas escuchando música progresiva o leyendo. Tenía una novia pero rompió con ella. Fue la primera chica que conoció. Ahora está preocupado porque cuando sale con chicas éstas suelen mostrarse interesadas por su dinero. Eso le hace mal y cuando pasa algo así dice que va a



"Esta foto fue tomada en su casa de la calle Rodríguez Peña 1074, en Mar del Plata. Acá tenía 17 años y ya estaba seguro de que su futuro estaba en el tenis."



Fotografía tomada en 1968. "Guillermo estudiaba en el Instituto Peralta Ramos de los Hermanos Maristas, donde completó su bachillerato. Luego hizo primer año de abogacía y dejó con la intención de retomar la carrera más adelante."



"En esta foto Guillermo tenía 16 años. Ya era el jugador número uno de la Argentina. Sin embargo tenía bastantes defectos técnicos; él lo sabía y trabajaba con tesón para perfeccionarse. Nunca se mareó con las victorias. Ni siquiera ahora, cuando está en la cumbre".



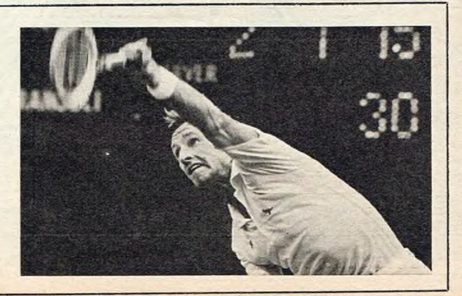
"A los quince años cuando viajó a Miami. Fue la primera vez que salió del país para jugar un torneo."



"Uno de sus secretos es que Guillermo no cuida solamente el aspecto técnico de su juego sino también su físico."

EL MEJOR TENISTA DEL MUNDO

Rodney "Rod" George Laver, 36 años, casado, un hijo, nacido en Queensland, Australia, ahora radicado en California, es un hombre pequeño (1,70 m), pelirrojo y tremendamente movedizo. Algo que le valió en el trashumante mundo del deporte el apodo de "Cohete". Pero además, el talentoso zurdo australiano tiene otras particularidades. Es junto al legendario Don Budge, el único tenista que ganó dos veces el Grand Slam, compuesto por los torneos de Wimbledon (Inglaterra), Roland Garros (Francia) y los abiertos de Australia y los Estados Unidos en los años 1962 y 1969. Se adjudicó en cuatro oportunidades el certamen de Wimbledon y en tres ocasiones formó en el team australiano vencedor de la Copa Davies. Profesional desde 1963, año en que pasó a integrar la troupe de Jack Kramer, es el primer tenista que sobrepasó el millón de dólares en premios. Sencillo, humilde, un singular profesional que jugó 70 partidos en menos de tres meses y actuó en 5 países en 25 días. Un record que nadie aún logró superar. O que, jugando la final de un importante torneo, sugirió, respetuosamente, al umpire (nombre que recibe el juez de silla) que cambiara sigilosamente a un linesman porque estaba perjudicando a su rival en los fallos. Para muchos, fue el gran maestro.



hablar por teléfono y desaparece. En realidad teme no poder darse cuenta de la autenticidad de los sentimientos de quienes se acercan a él. Es cierto que ganó mucho dinero, pero así como lo recibe lo deja. Me lo da a mí para que lo deposite. Tiene miedo de que el dinero le haga mal. Siempre me está pidiendo a mí para sus gastos. Piensa que quizá, más adelante, cuando deje el tenis, se comprará un campo para ir a vivir lejos de una gran ciudad.

"Una virtud que tiene es que no se ha mareado con los triunfos. Ahora que se convirtió en figura internacional son muchos los que se le acercan a pedirle consejos. El suele afirmar que no es quién para aconsejar a nadie, que hace tan solo lo que le gusta, que los consejos se los pidan a su profesor. Por ejemplo, ahora que todo el mundo está hablando de su triunfo en el Master, para Guillermo eso ya pasó. En este momento está pensando cómo va a jugar en Brasil."



"Una volea de revés durante la disputa del Internacional que mi hijo ganó en el año 1973. Recién terminaba de hacer el servicio militar."



ILIE NASTASE: EL HOMBRE QUE PERDIO CON VILAS

Ilie Nastase ganó tres años consecutivos el torneo de Maestros, y al igual que Vilas había logrado ganar el Grand Prix y el de Maestros. Pero este año no pudo hacer ninguna de las dos cosas: quedó segundo, pero demostrando que sigue siendo un excelente jugador. Esta es la tercera vez que se enfrentan. La primera fue en Boston, donde ganó Vilas en los cuartos de final; la segunda, en Madrid, donde ganó Nastase en la semifinal, y por último en Australia, donde ambos llegaron a la final, pero triunfó Vilas.

LOS GANADORES DEL MASTER

AÑO 1970 - TOKIO - STAN SMITH, ESTADOS UNIDOS

AÑO 1971 - PARIS - ILIE NASTASE, RUMANIA

AÑO 1972 - BARCELONA - ILIE NASTASE, RUMANIA

AÑO 1973 - BOSTON - ILIE NASTASE, RUMANIA

AÑO 1974 - AUSTRALIA - GUILLERMO VILAS, ARGENTINA

EL "PROXIMO VILAS"



Se llama Fernando Dalla Fontana, es santafesino, tiene 15 años, pertenece al Lawn Tennis de Santa Fe y, para muchos, puede llegar a ser el nuevo Vilas de la Argentina. Actualmente es el número 1 en la categoría menores y el número 2 para juveniles. En el orden nacional está considerado como uno de los jóvenes valores con más posibilidades del tenis internacional.

Pese a su edad ya disputó torneos en el exterior. El año pasado en Brasil, y en febrero de este año participó en el Orange Bolld de los Estados Unidos. Un torneo juvenil donde obtuvo la clasificación para llegar a las semifinales. En ese campeonato sólo podían intervenir jugadores de catorce a dieciséis años. Participó, también, en el campeonato juvenil sudamericano e integró el equipo de mayores, como suplente, en Bogotá.

TEMAS DEL HOY Y MAÑANA: LAS MALVINAS - LOS PARTIDOS MENORES VIAJAN HACIA LA OPOSICION - ELECCIONES EN LONTANANZA - EL PODER DEL GREMIALISMO - LOS ORDENADORES.

¿PORQUE CASI TODO EL GOBIERNO EN

P: El martes 10 de este mes, a las 15.45, dos aviones Hércules de la Fuerza Aérea Argentina sobrevolaban la base antártica Comodoro Marambio en condiciones meteorológicas adversas. En uno de ellos viajaban periodistas. En el otro, "todo" el gobierno nacional. La Presidente, sus tres sucesores constitucionales —los titulares de ambas Cámaras y de la Corte Suprema— varios ministros y los tres comandantes generales de las Fuerzas Armadas. En los medios aeronáuticos se sabe que la base Marambio es meteorológicamente incierta, peligrosa. ¿No fue temerario que las figuras principales del gobierno compartieran ese riesgo al mismo tiempo? Así lo creyó, al menos, el diario La Opinión: en un suelto publicado en primera plana el miércoles 11 se alarmaba ante la posibilidad de que trastornos mecánicos o climáticos hubiesen dejado al país "virtualmente acéfalo: sin gobierno civil y sin autoridad militar".

R: El caso Marambio es un ejemplo extremo de la escasísima atención que dedicamos a los problemas de seguridad. Un accidente podría haber logrado en un minuto lo que el extremismo no consiguió en cinco años. Habría que indagar por qué los argentinos, aún en situaciones de riesgo, minimizamos las medidas de seguridad. Así hemos procedido en todos los niveles, por otra parte, bajo el imperio de la violencia. Desde el general Sánchez, que murió sin protección, hasta los hermanos Born, que fueron secuestrados mientras tripulaban el mismo automóvil, los ejemplos de desprotección se multiplican. Es, creo, un rasgo de la mentalidad argentina. Cuando se viaja a otros países sorprende el rigor de sus medidas de seguridad.

P: ¿A qué se debe esta tendencia?

R: A diversos factores. Primero, al hecho de que por mucho tiempo se desconoció entre nosotros el atentado personal. Nuestra violencia era de batallas y revoluciones, de compadres y matones. No de atentados en la sombra. Por otra parte, hay entre nosotros cierto fatalismo. "Si Dios quiere": así pensamos la vida y la muerte. Marambio, el martes 10, representó el papel de Dios. Se agrega a este rasgo de carácter no poco coraje físico. El argentino arriesga su integridad en una medida que es infrecuente en otros pueblos. Hace de esto un timbre de honor. La Presidente tiene que demostrar que las mujeres son tan valientes como los hombres. Nada despreciamos más que la cobardía. Los ejemplos de coraje físico de los últimos años, bajo condiciones de violencia, son numerosos. Reste usted la bajísima cifra de los argentinos que huyeron del país de la alta cifra de los que recibieron amenazas y obtendrá la ecuación del coraje.

P: Ahora ya no sé si usted aprueba o desaprueba el operativo Marambio...

R: Lo desapruebo, por supuesto, pero con atenuantes. De un lado, no creo que la desaparición eventual de sus sucesores constitucionales hubiera agravado drásticamente las condiciones políticas e institucionales de la desaparición de la señora de Perón. No hay vicepresidente. La crisis del justicialismo se hubiera dado de todos modos con sólo faltar la Presidente. Quizás exceptuaría de este juicio al señor Lastiri, único en la línea de sucesión constitucional con autoridad política efectiva en el peronismo. Los comandantes generales, a su vez, hubieran sido reemplazados automáticamente en organizaciones que, como las militares, tienen perfectamente establecido el mecanismo de sustitución. Y en cuanto al carácter argentino, ¿cómo criticarlo? Resultaría, por lo pronto, inútil: somos como somos. Y no somos, además, tan malos. Me gusta un pueblo que rinde culto al valor y mira de frente a la muerte. Juan Moreira jugó al truco con ella y ganó. En Marambio se ganó otra vez. El destino, en definitiva, existe. El exceso de medidas de seguridad termina por paralizar la acción, y así hemos visto a más de un dirigente político y económico, en los últimos tiempos, anularse detrás de sus custodios. Por suerte, han sido la excepción.



Casi todo el gobierno baja del mismo avión. Un viaje que produjo preocupación.

DE UN HERCULES A UN BOEING

P: Después de escuchar sus "atenuantes", casi me inclino a pensar que le gustó Marambio. Pero estos días nos trajeron otro vuelo, esta vez de línea y por avión regular. El regreso al país del embajador Anchorena, llamado por la Cancillería en medio de la polémica producida en torno de las Malvinas. El embajador Anchorena se opuso a que senadores radicales —Perette, Solari Yrigoyen— hicieran en Londres declaraciones hostiles a la posición británica en torno de las Malvinas porque, en su opinión, entorpecían las negociaciones en curso. El senador León, por su parte, puso en duda el fervor nacionalista del embajador, quien se sintió ofendido. Así estamos en este punto, mientras las perspectivas de petróleo en las costas malvinenses parecen alejar las esperanzas de pacífica recuperación.

R: El tema tiene diversos aspectos. Desde el punto de vista formal, no creo que un embajador pueda impedir que un senador, que reviste mandato popular y goza de fueros propios, diga lo que crea conveniente para el interés nacional. Aun cuando el embajador piense que ese dicho es inconveniente. Lo cual nos pone ante el interrogante de saber si la actitud "dura" de Perette y Solari Yrigoyen es conveniente. Yo creo que lo es. Cualquier negociador sabe que si en su país hay un frente interno de indignación, de asperezas, él puede exigir más a los negociadores extranjeros. Si el gobierno inglés ve que en la Argentina nos despreocupamos por completo de la suerte de las Malvinas, se sentirá tentado por la posibilidad de iniciar la exploración petrolífera en sus costas. Si, en cambio, percibe un clima de agitación en nuestro país, lo pensará dos veces. Si yo tuviera que negociar el asunto malvinense con los ingleses, nada desearía más que la movilización de mis connacionales detrás mío. Debemos suponer, sin embargo, que el embajador Anchorena actuó en forma que cree corresponder a los intereses nacionales. El senador León, en este sentido, tuvo palabras que debemos desterrar de una vez de nuestro vocabulario. Ningún dirigente argentino puede ser acusado de tibieza en la defensa de la soberanía nacional a menos que la acusación venga apoyada en pruebas.

P: Queda por examinar el tema de fondo. Las Malvinas, que parecían desplazarse lentamente hacia la soberanía argentina, podrían ser ahora una reserva petrolífera. ¿En qué medida esta novedad afecta nuestras pretensiones?

R: Los estudios no han terminado. No sabemos aún si hay petróleo en las costas malvinenses. Si lo hay, tendremos que reforzar decisivamente nuestra presión, porque no podríamos permitir, bajo ningún concepto, que el Reino Unido nos despoje definitivamente de un recurso natural no renovable que nos pertenece. Si no hay petróleo, el ritmo actual de reintegración en el territorio nacional a través de los movimientos graduales de convergencia de las islas puede continuar.

UN AVION?

CONTESTA MARIANO GRONDONA

FEDERALES, FEDERALISTAS E INTRANSIGENTES

P: Pasando al escenario nacional, se nota la reactivación de "terceros partidos" empeñados en discutir la primacía a peronistas y radicales. Hemos asistido a la reunión del consejo nacional del Partido Federal, que conduce Francisco Manrique. También se reunió la convención nacional del Partido Intransigente, que sigue a Oscar Alende. Partidos provinciales de origen radical intransigente y conservador, en fin, acaban de fundar la Fuerza Federalista Popular.

R: El empeño de todas estas agrupaciones, como usted lo advierte, es terciar en la competencia peronista-radical. Sus posibilidades son, por ahora, escasas. Pero es significativo que todas ellas coincidan, ahora, en una actitud de crítica al Gobierno, mientras el radicalismo sigue en actitud de estrecha colaboración: al aprobar el presupuesto en el Congreso, lo acaba de confirmar. La energía opositora de los partidos menores deriva del hecho de que sólo en la oposición clara, categórica, hay espacio para maniobrar. El Gobierno ha atravesado su período de prueba y sucesiones. La señora de Perón es la cuarta presidente peronista en menos de dos años. La violencia parece ceder. Después de tantas tensiones, ahora hay que gobernar. Comienza, por lo tanto, el desgaste natural de todos los gobiernos. Con cada medida de gobierno, aun cuando sea positiva, se hiere un interés, se contradice una opinión. Los desencantados, los disgustados, los críticos, se van acumulando hasta que forman un clientela dispuesta a seguir al opositor que haga punta. Como los radicales no quieren cumplir este papel, los partidos menores se aprestan a sustituirlos. Mientras Alende espera obtener el respaldo de los desilusionados de izquierda, Manrique y los partidos provinciales apuntan a los desilusionados de centro y derecha. Sus posibilidades son, como decía, escasas, por diversas razones. El doctor Alende no puede pretender el liderazgo exclusivo de la izquierda: sólo puede aspirar a convertirse en factor desencadenante; en levadura de una alianza en la cual el Partido Intransigente sería un elemento más. Manrique tiene en su favor un indudable "carisma": como figura, sigue atrayendo. Pero sus estructuras partidarias son incipientes. Se ha quedado sin el apoyo partidario de quienes, ahora, fundan la Fuerza Federalista Popular. Estos ya no cuentan con los gobiernos provinciales que alguna vez tuvieron y tampoco muestran una figura nacional al frente. Ver a Manrique de un lado y a los federalistas del otro es una de esas contradicciones que brinda la política nacional. Si se hubiesen mantenido unidos sin la escisión provocada por la candidatura de Ezequiel Martínez, en marzo de 1973, habrían discutido el segundo lugar al radicalismo. De obtenerlo, habrían ido al "ballottage". Nuestra historia sería otra. Ahora insisten en seguir caminos opuestos. La tercera fuerza no podrá surgir si sus pretendientes se disputan el electorado no tan vasto que la apoya.

P: ¿Pero usted no cree que. en el caso eventual de que el desgaste del Gobierno fuera importante el radicalismo quedaría identificado con él dejando el campo opositor a una tercera fuerza?

R: Sólo si esa tercera fuerza fuese tan vigorosa como para convertirse en una alternativa. Mientras no lo sea, mientras sea pretendida por diversos partidos, la alternativa electoral será peronismo-radicalismo. Pienso que, como van las cosas, el bipartidismo se acentuará, y que si por alguna circunstancia el deterioro del Gobierno fuese muy grande, al no haber una tercera fuerza partidaria unida, potente, en el horizonte, la tercera fuerza sería, como tantas otras veces, el golpismo. Pero estamos razonando según la hipótesis de que el Gobierno entre en un camino de gran deterioro y no según la hipótesis hasta ahora vigente de que su desgaste no vaya más allá del nivel normal en las democracias. De otro lado, no debe desecharse la posibilidad de que el radicalismo, maniobrando sabiamente, se endurezca a medida que las elecciones se acercan, cubriendo así el "vacío opositor". No se olvide que, de acuerdo con una frase de Balbín que suscitó polémica, la UCR espera que el Gobierno llegue al '77 aún "con muletas". Si el oficialismo se molestó ante estas palabras es porque sospecha, de algún modo, que la visión de las muletas forma parte de la estrategia radical. Si el Gobierno llega al '77 entero, el justicialismo gana. Si no llega, todos los partidos pierden. Si, por el contrario, llega lisiado, con muletas, el radicalismo podría ganar.

LEJOS, PERO NO TAN LEJOS

P: Ya que menciona usted la palabra "elecciones", le recuerdo que hay varias provincias donde debería, en principio, haberlas. Córdoba, Mendoza, Salta, Santa Cruz, Formosa, Misiones... Por otra parte la reforma constitucional promovida por el doctor Mor Roig contempla la reunión de una convención constituyente en 1976. En caso contrario, dejará de regir. Y esta reforma tiene normas tan importantes como la duración del mandato presidencial.

R: El oficialismo no se muestra muy entusiasmado por la idea de llamar a elecciones anticipadas. Las intervenciones federales, las situaciones de acefalía locales, hasta la ausencia de vicepresidente de la que hablábamos a propósito de Marambio, podrían convertirse en motivos de convocatoria. Igualmente la confirmación o rechazo de la reforma Mor Roig. Hay dos hipótesis sobre la tibieza electoral del oficialismo. Algunos piensan que se siente débil y no quiere, por lo tanto, ir a las urnas. Otros —entre los que me cuento— suponen que lo que quiere es impedir que el clima del cual goza en este momento gracias a la buena voluntad del radicalismo se enfríe con motivo de una elección. La reforma Mor Roig contiene disposiciones sabias. Nadie lo niega. Una de ellas, evitarle al país esos torneos electorales bienales que le impedían toda paz política. Ahora se vota cada cuatro años. Creo que es sano acostumbrarse a la idea de que un ritmo más frecuente que éste perturba el clima político del país y lo hace vivir afiebrado, en vísperas constantes. No creo que el oficialismo haya perdido votos en cantidad considerable. Es más: creo que si se viera apremiado por el endurecimiento del radicalismo —único que, por ahora, le importa— llamaría a elecciones para demostrar que, muerto Perón, sigue siendo mayoría. Como le dije recién, el deterioro de la situación actual se dará difícilmente por vía electoral. Si ocurriese, sería por vía institucional. Peronistas y radicales siguen dominando el escenario electoral. O mucho me equivoco o los peronistas, por su parte, siguen siendo más que los radicales.

LOS SINDICATOS CON OTTALAGANO

P: Dos episodios recientes nos recuerdan que hay que plantear el tema político no sólo en el nivel partidario sino también en el nivel sindical. Uno de ellos, las declaraciones de Lorenzo Miguel que anticipan la reunión de las paritarias a partir del primero de enero. El otro, el homenaje que la Unión Obrera de la Construcción rindió al rector Ottalagano. En dicho homenaje, el rector volvió a decir que el país tiene tres pilares —las Fuerzas Armadas, la CGT y la Iglesia— y demostró así que si bien esta tesis ha recibido la reprobación de dirigentes partidarios del oficialismo y de la oposición, es bien acogida en el ambiente sindical. ¿Hasta dónde llega el poder del gremialismo? ¿Hasta dónde es plenamene compatible con el poder de los partidos?

R: Le agrego otro dato: el diputado sindical Abelardo Arce afirmó, además, que la fórmula de 1977 debe integrar, junto a la señora de Perón, un vicepresidente gremial. El sindicalismo tiene el gran problema de su propio poder. Formado en actitudes de constante reivindicación, necesita en cierto modo un "contrapoder", una fuente autonoma de autoridad que le diga "no" algunas veces. Pero la debilidad de la estructura política del Partido Justicialista, la ausencia de Perón, el apoliticismo de los militares, lo privan hoy del contrapoder. Entonces tiene que autolimitarse. Y esto es muy difícil. Veremos cómo se comporta en las paritarias. Si presiona demasiado, obtendrá lo que quiera. Y si actúa así, desequilibrará definitivamente la política económica. Si, por otra parte, se frena a sí mismo, corre el riesgo de ser desafiado por activistas como los que acaban de ganar las elecciones metalúrgicas en Villa Constitución. Un dilema de hierro.

P: El hecho de que se rindan homenajes al doctor Ottalagano es sugestivo, sobre todo si se tiene en cuenta las críticas que le dirigen los políticos.

R: Creo que la ola de violencia y agitación que ha padecido la Argentina en los últimos tiempos ha suscitado un nuevo tipo de dirigentes. Le propongo llamarlos "los ordenadores". Los ordenadores han demostrado en Córdoba, en la Universidad, en otras partes, que si se actúa con firmeza es posible restablecer en muy poco tiempo la normalidad. Los Ottalagano, los Lacabanne, han demostrado que la "línea Pinochet" es viable en situaciones de extrema perturbación. Sus operaciones se han practicado en ámbitos limitados, como en laboratorio. Pero el hecho de que hayan triunfado allí donde políticos como Solano Lima y Brunello habían fracasado es un dato significativo de nuestra experiencia reciente. Si el orden se consolida los ordenadores, paradójicamente, pasarán a un segundo plano. Si brotan, en cambio, nuevos desafíos, su estrategia se extenderá. Está en la naturaleza de la democracia relegar a los ordenadores cuando no los necesita, acudir a ellos con recelo cuando los necesita, en situaciones excepcionales, y sucumbir ante ellos cuando la necesidad se hace general.

DIGAME SHERLOCK HOLMES: ¿COMO TERMINARA "DOS A QUERERSE"?

NO MENOS DE CINCO MILLONES DE TELESPECTADORES EN TODO EL PAIS ESTAN PENDIENTES DEL DESENLACE DE "DOS A QUERERSE", EL TELETEATRO MAS EXITOSO DEL AÑO. ASI LO INDICAN LAS INVESTIGACIONES DE AUDIENCIA. TODOS ELLOS SE PREGUNTAN LO MISMO: ¿QUIEN MATO A LA PERVERSA BETIANA (MARTA ALBERTINI)? ALBERTO MIGRE ES EL UNICO QUE CONOCE EL SECRETO Y PROBABLEMENTE EL SHERLOCK HOLMES IMAGINARIO QUE CONTESTO ESTA ENCUESTA. EL LUNES SE DEVELARA EL MISTERIO. POR AHORA QUEDESE CON LAS CONJETURAS Y LOS DEDOS ACUSADORES.





¿ES CLAUDIO (CLAUDIO GARCIA SATUR)?

Al concluir el penúltimo capitulo, transmitido anteanoche, el inspector Gámez llega a refugio de Claudio y lo lleva para hablar con él. ¿De qué hablarán?

Evidentemente, de algo que ha descubierto en relación con el misterioso (o la misteriosa) homicida. Sin duda queda algo por saber. De otro modo no haria falta el último capitulo, el desenlace del lunes. Alguna o algunas personas han mentido o han callado. Y en esas mentiras o silencios se esconde la verdad próxima a develarse.

¿Por qué no puede haber sido Claudio el culpable, quizás accidentalmente? Después de todo él fue la mayor víctima de las maquinaciones de Betiana. Sufrió el desgarramiento espiritual de renunciar al amor de Mariné para asumir lo que él creyó un deber de honor; afrontar la consecuencia de un affaire erótico del que naceria un niño, presumiblemente suyo. Pese a que se casara con Betiana como admisión consciente de una culpa, no podia dejar de estar profundamente resentido con ella (aunque al mismo tiempo lo estuviera consigo mismo). Ya era un motivo. Pero luego, al conocerse la infernal y despiadada trama urdida por ella, los motivos se multiplicaron.

El mismo carácter de Claudio, la integridad moral que ha demostrado a lo largo de la historia, parecen descartarlo como autor de un asesinato premeditado. Pero muchos asesinatos no lo son. Ocurren sin que lo temiera la víctima ni lo planeara el victimario. Simplemente porque alguna gota rebasó una copa que ya estaba a punto de desbordarse.



¿ES LIDIA (DORYS DEL VALLE)?

Lidia se ha confesado autora de la muerte de Betiana, pero su confesión no convence. Ha omitido deliberadamente un detalle fundamental: que había otra persona en el lugar del homicidio. ¿Quién era esa persona? ¿Por qué ocultó que se encontraba allí en el momento fatal?

Lidia tiene motivos para ser la asesina de Betiana. Ella misma los mencionó, y hasta abundó en detalles sobre cómo ocurrió la muerte. Los telespectadores los vieron al visualizarse su confesión.

Recordemos que Betiana sedujo al novio y luego esposo de Lidia, que él reveló la verdad a su mujer y a Mariné después de su viaje de bodas, y que así pudo conocerse la diabólica maquinación de la perversa muchacha: quedar embarazada, atraer después a Claudio a una aventura con ella para poder atribuirle la paternidad de un hijo que en realidad era de otro, y con ese cargo moral forzarlo a un matrimonio que lo alejaría de Mariné.

Lidia, no obstante su inteligencia, pudo haber tenido un arrebato de celos o de indignación, un estado de emoción violenta que la llevara a eliminar a Betiana, sea en la forma que confesó o de otra manera.

Pero es difícil creer que alguien se atribuya un crimen y silencie exprofeso que había una tercera persona presente. Esa presencia se insinuó fugazmente. El detalle parece haber pasado inadvertido a muchos. Cuesta creer que no haya sido advertido por Lidia.



¿ES HILARIA (DORA FERREYRO)?

Han sido evidentes para los telespectadores las muy extrañas actitudes de Hilaria en los últimos capítulos. La incondicional servidora de Mariné odiaba a Betiana porque la sabía causante de la desdicha sentimental de su patrona. Y su odio era primitivo, tanto como su cariño casi animal por Mariné.

Hilaria estuvo muy en favor de Clauintensidad de las madres posesivas: se mete en todo, es celosa de sus amistades, se toma a pecho desde sus salidas hasta su descanso, desde su alimentación hasta su vestuario, y muy especialmente cuanto tenga que ver con su felicidad.

Hilaria estuvo muy en favor en Claudio cuando su amor llevó dicha a Mariné, pero luego, cuando las complicaciones trajeron angustias y dolor, empezó a volverse contra él, contra la doctora Mariana y otras personas, como si hubiera olvidado que la causante de todos los problemas era Betiana. Lógicamente, no podía haberlo olvidado; quizás entre tantas confusiones no lo tuvo siempre presente, pero en algún momento tiene que haber visto claro que Betiana era la culpable de todo y que si Betiana era eliminada de nuevo se abriría para Mariné un futuro feliz, y para ella misma la alegría de ver otra vez contenta a la persona que es el objeto central y excluyente de su existencia.

Esos motivos, y su propio temperamento, colocan a Hilaria en alto lugar entre los sospechosos. Por no hablar de esas extrañas actitudes suyas de las últimas semanas.

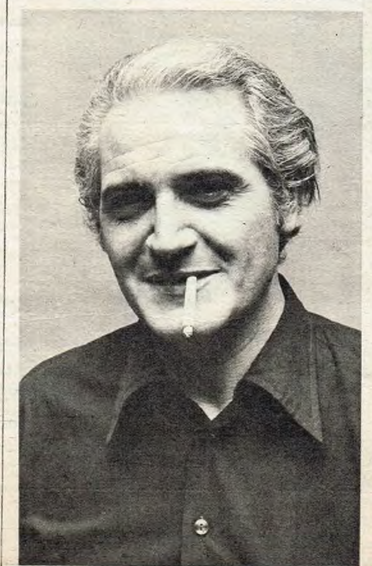
¿ES LINA (AYMARA BIANQUET)?

La noche en que fue asesinada, Betiana le dio a su mucama, Lina, 30.000 pesos para que se fuera al cine junto con su madre, la cocinera de la casa.

Lo exagerado de la suma debe haber bastado a Lina para comprender que Betiana quería quedarse sola por algún motivo muy especial. Y como acaso nadie mejor que ella conocía los extremos de crueldad a que podía llegar su hermosa patrona, pudo suponer que el motivo era siniestro, que acaso cobraría alguna víctima, y por eso quizás regresó a la casa sin ser vista.

Lina y su madre trabajaron con el padre de Betiana hasta su muerte, y luego fueron llevadas a su nuevo hogar por la muchacha. Ambas soportaron su trato tiránico, despreciativo, humillante; hasta alguna bofetada. En cambio Claudio las trató con simpatía, humanidad, consideración. Las hizo sentirse personas dignas. Es comprensible que si la necesidad de Betiana de quedarse sola esa noche encerraba algún propósito avieso contra Claudio, Lina quisiera estar cerca para defenderlo si llegaba a ser preciso, y de paso vengar todas las vejaciones que le había infligido su despótica ama.

Ningún detective dejaría de incluir a Lina en su lista de sospechosos. Por más que estuviera acostumbrada a los malos tratos y a los estallidos neuróticos de Betiana, Lina —como todo ser humano— sin duda tiene un límite para la absorción de castigos. En ese límite la desesperación puede empujar a cualquier cosa.



¿ES RUIZ BERMEJO (ALEJANDRO MARCIAL)?

La condición de "maldita" que ha hecho sobresalir a Betiana entre los personajes televisivos de 1974 induce a buscar en sus excesos de mujer demencial y sin escrúpulos los motivos que terminaron por enfrentarla con un arma homicida.

Prácticamente nada escapó al repertorio amoral de Betiana. No sólo acudió al engaño y al sexo, a la maldad y al ultraje, para separar a Mariné de Claudio sino que hasta llegó a los propósitos criminales. Su conducta dejó un reguero de resentimientos, de rencores, de odios suficientes como para que cualquiera de quienes los sufrieron se sintiera impulsado (o impulsada) a matarla.

Pero no debe olvidarse que, por otra parte, Betiana era una mujer rica. Había heredado la gran fortuna de su familia (su única pariente era Mariné, hermana de su madre).

De manejar esa fortuna se ocupa el administrador, Ruiz Bermejo, a quien se nota sospechosamente interesado en hallar un culpable de la muerte de Betiana, y si ese culpable es Claudio, mejor.

¿Cómo ha manejado Ruiz Bermejo los cuantiosos bienes de Betiana? ¿Y qué provecho podrá sacar de ellos si el viudo va a parar a la cárcel? Ruiz Bermejo dista de comportarse últimamente como una persona ecuánime. Es evidente su interés, a veces hasta su ansiedad, por insinuar sospechas.

La gente olvida con frecuencia que el dinero es el principal factor de corrupción del ser humano. Betiana tenía mucho dinero. Ruiz Bermejo lo manejaba y lo maneja aún. Si es honesto, ¿por qué se lo nota inquieto?

LAS MUJERES ARGENTINAS



EN EL NUMERO 489 DE GENTE, LA POLEMICA ESCRITORA DE "EL VARON DOMADO" PUBLICO UN MANIFIESTO PIDIENDO QUE SE LUCHE CONTRA LA DECISION DE LAS NACIONES UNIDAS DE PROCLAMAR A 1975 COMO "AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER". ESTA SEMANA, EN ESTAS PAGINAS, EL "NUCLEAMIENTO DE MUJERES POLITICAS" PIDE LA PALABRA PARA REFUTAR PUNTO POR PUNTO LO QUE DIJO LA VILAR.

DICE ESTHER VILAR:

"Las mujeres definen las normas de la sociedad."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Si bien las mujeres son las principales educadoras de los niños, ellas no son quienes definen las normas que éstos adquieren en el aprendizaje. La mujer no vive aislada. Vive en sociedad. Vive junto a su marido, su familia, sus amigos. Sus valores y normas no los inventa ella de acuerdo a su gusto y placer, surgen de la comunidad donde vive, del sistema cultural vigente. Luego ella los transmite. Por otra parte, el tipo de educación que una madre brinda a su hijo está muy condicionado por el problema económico. Si el padre no tiene un buen sueldo es bastante factible que por más que la madre quiera enviar a su hijo a una escuela privada no lo pueda hacer. Además el contenido de la educación impartida desde los jardines de infantes hasta los hogares infantiles está reglamentado por el Estado en función del bien común y no del bien individual de la mujer o de la maestra. Los medios de comunicación en general, la televisión y el cine principalmente también influyen en la definición de las normas de la sociedad. Estos raras veces están únicamente en manos de la mujer.

DICE ESTHER VILAR:

"Las mujeres definen la política."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Es cierto que el porcentaje de mujeres que vota es mayor al de varones, y que en definitiva cuantitativamente la mujer tiene más peso en la elección de los gobernantes. Sin embargo, hay que analizar cuáles son las opciones que se le presentan a la mujer cuando vota. Generalmente las listas de candidatos y las plataformas han sido confeccionadas por hombres; no por ello a la mujer se le da poca participación activa en la vida política de un país. En la lucha para ser incluida, siempre pierde. Entre un hombre y una mujer se elige al hombre.

DICE ESTHER VILAR:

"Las mujeres definen la economía."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Generalmente la mujer es la que hace las compras necesarias para la subsistencia de una familia. Pero no por ello ella define el desarrollo económico de un país. En economía no sólo hay que tener en cuenta la demanda (compra) sino que también la oferta (venta). En el caso de los bienes de consumo para el hogar, de un lado encontramos a la mujer y del otro

LE CONTESTAN A ESTHER VILAR

a las empresas que los fabrican (sus dueños en la mayoría de los casos son hombres).

Estas últimas son las que deciden en definitiva qué productos se podrán comprar. Si bien tienen en cuenta las necesidades reales de una familia, cuando éstas no existen las crean. Para ello cuentan con un arma poderosa: la publicidad que se impone sobre el gusto de la mujer. Además difícilmente el precio de los productos lo determinan las amas de casa. No hay que olvidarse que en el precio de un bien de consumo hay que calcular los costos. Este cálculo por supuesto que no lo hace la mujer, que muchas veces se encuentra en los negocios con productos que necesita pero que están a un precio demasiado alto para su bolsillo.

El desarrollo económico de un país no se circunscribe a la compra y venta de bienes de consumo para el hogar; hay infinidad de otros factores que intervienen (fabricación, comercialización, financiación, etc.). A ellos también hay que tenerlos en cuenta para analizar quién define la economía.

DICE ESTHER VILAR:

"Las mujeres definen la opinión pública."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

El hecho de que la mujer pueda producir el fracaso de un programa de televisión o de radio porque no le gusta no significa que ella sea la que defina la opinión pública. Hay otros medios de comunicación como los periódicos que no se sustentan exclusivamente a través de publicidad dirigida a la mujer. Aunque ésta proteste por algún artículo publicado no se corre el peligro de quedarse sin financiamiento.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre trabaje para ella."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

La mujer trabaja como el hombre, pero trabaja en el hogar. Ahora con el avance de la técnica las tareas de ama de casa se hacen más rápidamente. Antes fregar un piso tomaba buena parte del día. Hoy los pisos no se friegan más: se les pasa la lustradora eléctrica. Se plantea entonces la necesidad de un cambio en el tipo de trabajo. Además a muchas familias un solo sueldo no les alcanza para subsistir. Todo esto ha llevado a que la mujer hoy salga a pedir trabajo. Sin embargo, todavía existen prejuicios con respecto al trabajo de la mujer. Las posibilidades que se le brindan son muchas menos que las que tienen los hombres. Entre un hombre y una mujer todavía se elige a un hombre. Todo esto se justifica con un valor cultural. Se piensa que es el hombre el que tiene que mantener a la familia. En caso contrario se lo considera un desprestigio, una humillación.

Uno de los problemas principales que ha impedido a la mujer trabajar ha sido que pocas veces ha encontrado dónde y con quién dejar a sus hijos. No existen por ahora suficientes guarderías para dejar a los niños.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre sea responsable por ella."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

La mujer es tan responsable como el hombre. Lo que ocurre es que las responsabilidades se han repartido según determinados valores culturales. Así como el hombre representa generalmente a la mujer políticamente en un país, muchas veces la mujer tiene que representar al padre que vuelve cansado de trabajar y no puede ocuparse de sus hijos en su hogar. El hecho de que la mujer elija a los hombres para que conformen el Parlamento y el Gobierno no significa que ella se desliga de las responsabilidades. Ella tiene otro tipo de preocupaciones que se han establecido culturalmente y no porque ella lo haya decidido.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre mate por ella y se deje matar."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Nuevamente lo que juega en este punto es lo cultural. En general han sido los hombres quienes han ocupado los puestos de lucha en el frente de guerra. No es la mujer quien lo ha decidido. En otras civilizaciones la mujer ha sido tan buena guerrera como el hombre guerrero. Sin embargo la educación impone a la mujer un desarrollo físico insuficiente para hacer buen papel en las luchas. Su inteligencia puede ser utilizada desde la retaguardia y no en el frente.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre piense por ella."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Si el hombre ha ejercido la función social de ser pensante esto se ha debido a todo un sistema de valores. En una familia de pocos recursos económicos que tiene que decidir entre un hijo y una hija para mandar a la Universidad eligen al varón. Esto se relaciona con el prejuicio de que debe ser el hombre el futuro sostén de la familia. Además hay un hecho real: la mujer universitaria tiene muchos más problemas para encontrar trabajo que un hombre. Entre un ingeniero y una ingeniera se elegirá a un ingeniero; entre un abogado y una abogada, a un abogado. Esto es independiente de la voluntad de la mujer.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer se hace curar por el hombre."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

El problema de la carrera de medicina es el mismo que ocurre con las demás carreras universitarias. Las dificultades que tienen las mujeres para estudiar lleva a que haya, por ejemplo, más ginecólogos hombres que mujeres.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre imponga sus exigencias salariales."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Esto no es cierto. Cuando una mujer se decide a trabajar, lucha por sus reivindicaciones. Un ejemplo claro es el de la docencia. No se puede decir que este gremio no ha luchado por sus derechos, y la mayoría de los docentes son mujeres. Se han hecho huelgas, manifestaciones y toda clase de luchas para conseguir lo que se quería. Sin embargo, desgraciadamente este problema es un problema del país en su conjunto. Cuando se hace el presupuesto siempre se deja relegada a la educación. Nunca se calcula lo suficiente para cubrir todas las necesidades.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre le entregue rehenes."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

Se ha compobado que un niño necesita más de la madre que del padre, porque la naturaleza ha determinado que sea ella quien lleve al niño dentro de la barriga durante nueve meses. En caso de separación la ley sigue en este caso la ley natural.

DICE ESTHER VILAR:

"La mujer hace que el hombre la convierta en objeto de protección."

CONTESTAN LAS MUJERES ARGENTINAS:

La mujer no hace nada, sino que desde niña es objeto de protección del hombre, ya que la educación determina que sea de este modo. Dijimos que las normas y las pautas que se transmiten en la educación no las inventa la mujer sola sino junto con el hombre, en relación con él, en sociedad.

DIRIGIO "LA DANZA DE LOS VAMPIROS", "EL BEBE DE ROSEMARY"; FUE EL MARIDO DE SHARON TATE, LA ACTRIZ ASESINADA. VINO A PRESENTAR SU ULTIMA PELICULA: "BARRIO CHINO", QUE SE ANTICIPA COMO GRAN SUCESO MUNDIAL.



En Mau-Mau, a puro ritmo.



El mate que le regaló Torre Nilsson.



"Tengo miedo a morir. . ."



"No soy supersticioso, pero. . ."



IDENTIKIT DE ROMAN POLANSKI



Petisón, siempre con botas de taco alto.



Como actor de "Barrio chino".

Se parece a Rendo, el jugador de fútbol (**"Me gusta parecerme a ese señor Rendou. Los futbolistas son tipos tercos y con gran sentido del humor"**). Claro, con un poco de buena voluntad también puede decirse que se parece a Jackie Stewart (**"También me gusta parecerme a un corredor de autos: son románticos y tienen gestos de cowboys"**). Roman Polanski parece bastante más joven de lo que es, 41 años. Lo ayudan el escaso metro sesenta que despega del suelo, sus veloces movimientos de pulga recién levantada y una mirada de hombre de convicciones y de lucha. Polanski es una vedette internacional. Una especie de lujito en el ambiente cinematográfico. Esta vez está de ex-

celente humor. Cuando alguien llega a su suite del hotel Plaza siempre sonríe, acerca un par de sillas, pide café y espera. A veces se queda serio, bastante serio, y le da por mirar de costado como Harry El Aceitoso, pero la sonrisa lo reivindica.

"Y acá estoy, saltando de hotel en hotel. Espiando a la gente de estos países que desconozco. En Río de Janeiro, he estado varias veces. Una de ellas con Jack Nicholson... Nos divertimos como gitanos. Pero nunca había estado en Buenos Aires. ¡Qué ciudad extraña es Buenos Aires! Si usted me descolgara en alguna calle yo no podría asegurar que estoy en una ciudad de Latinoamérica. Pero podría decir que estoy en Europa. ¿Es eso una virtud o un defecto? Los argentinos saben mucho de cine, me decían. Por lo menos en este país me han hecho las preguntas más inteligentes. ¿Se toca todavía tango en esta ciudad? Aprendí a amar el tango en Europa. Esa es una verdadera música de la nostalgia. He querido rescatar algún tango con silbidos desacertados... Un amigo de mi familia cantaba un tango oscuro que hablaba de gente que se iba y gente que venía. Eso era a los catorce años, la época en que me deslumbraba con "Larga es la noche", esa película de Carol Reed que interpretaba James Mason... Algún día (me lo juré entonces) voy a realizar una obra como ésta. Recién ahora lo he cumplido con «Barrio chino». ¿No hay más café? Me gustaría tomar cerveza y comer chucrut. Cuando paseo casi siempre tengo hambre. Extraño a mis amigos. Algunos son de «la cosa cinematográfica», pero la mayoría son simplemente sujetos que saben echarle mano a la vida. Ninguno de ellos habla como profeta, ninguno es decididamente pesimista, ninguno sale demasiado en los diarios..., en fin, son gente que vale la pena. A muchos de ellos la película que más les gusta es «The fearless vampire kipllers» («La danza de los vampiros»). Yo creo que la mejor de mis realizaciones es «Cul de sac»; era realmente una completa obra cinematográfica...

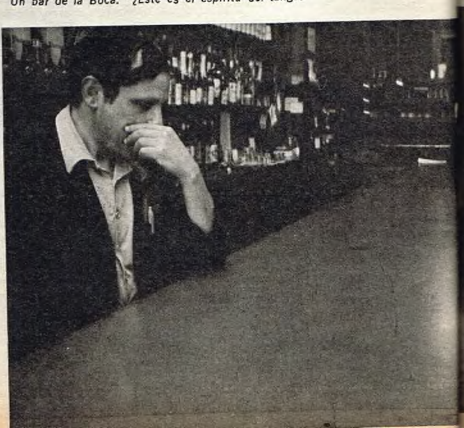
A todo esto estamos a media mañana. Roman Polanski ha tomado café negro y medio frío. Ha mordisqueado apenas una tostada, se ha despatarrado en un sillón, ha mirado los diarios argentinos (preguntó qué quería decir Prode) y se ha puesto a saltar cuando descubrió la nota que le había dedicado la revista francesa "L'Express". Se enoja porque una comunicación con Brasil demora un par de horas. Tiene botas. Siempre usa botas. Son marrones, de esas que se arrugan, y apenas le llegan a la media pierna. Si usted lo mira con atención descubrirá que Polanski es de los que no se demoran demasiado en manotear la ropa para vestirse: cualquier pantalón, una camisa, una campera de jean... Vestirse es un acto mecánico para él, una ocupación demasiado molesta para darle demasiada importancia. Ha desdeñado mirar vidrieras (excepto librerías), no ha hecho compras. Habla un inglés impecable, con palabras que explotan como estrellas, habla también un francés regularón, un italiano de opereta y tantea un español limitado a **"quiero un café con leshe"**. Es un tipo bastante simpático. Tiene toda la pinta de los que no se dejan llevar por delante. Es fama que nunca ningún productor le dijo lo que tenía que hacer. Excepto aquel que le mutiló "La danza de los vampiros" para poder exhibirla en algunos países. Buenos Aires comienza a ponerse solemnemente gris. Un empleado del hotel llega con un regalo para el director polaco: mucho papel envuelve un estupendo mate de plata con bombilla y todo. Se le cae la tarjeta: "A Roman with love and admiration, Leopoldo Torre Nilsson y Beatriz". Polanski trota alegremente por la severa suite diplomática, con el mate entre las manos al grito de ¡"YERBA MATE!... ¡YERBA MATE...! Cuando se calma decide agradecerle inmediatamente a Torre Nilsson. Finalmente, dos horas después se puede comunicar con el director argentino. Se maúllan amistosamente durante diez minutos. Quedan en encontrarse.

«Quiero rendir un homenaje a cierto capítulo del cine que amo. El cine negro policial. Es un saludo a esos detectives de sombrero y de cigarrillo, insobornables y réplicas como patada de burro. Por eso hice "Barrio chino" con esos enormes actores que son Jack Nicholson y John Huston y esa mujer arbitraria e inaguantable que puede llegar a ser Faye Dunaway. Finalmente dio resultado trabajar con ella, pero durante la filmación creí que alguno de los dos terminaría en el hospital. Todo el mundo quiere que cuente mis





Un bar de la Boca: "¿Este es el espíritu del tango?"



"Leo a Borges. Estreché su mano. Es único."

películas. Yo no quiero contarlas, no sé contarlas. Si supiera narrar sería Borges y no Polanski. ¿Que por qué lo nombro a Borges? Porque es alguien que todos admiramos. Es uno de mis escritores preferidos. Alguna vez estuve tentado de transformar uno de sus cuentos (se refiere a "La intrusa") en una película. Por ahora he desechado la idea. Voy a filmar una historia de piratas. Estoy trabajando en el guión. Sé poco sobre ella, pero de algo estoy seguro: será cómica. Bueno, por lo menos lo intentaré. Estoy buscando un país donde realizarla. Aún hoy soy ciudadano polaco, aunque tenga casa en Los Angeles y en París. Si hubiera algún tema adecuado volvería a filmar en Polonia. Me acuerdo de cuando era muchacho, allá en Lodz, y mis amigos eran Munk, Wadja y otros seres maravillosos y enormes. Charlábamos, nos golpeábamos con nuestra ternura. Bebíamos largamente por las noches y descubríamos muchachas espléndidas tan sorprendidas ante el mundo como nosotros; éramos amigos. Y yo estaba entre ellos, rondándolos como una abeja. Estaba en medio del bosque sin darme cuenta del tamaño de los árboles. ¿Se entiende esta frase en castellano? Estoy en este país porque quería conocerlos. Le prometí a Robert Evans, el productor de "Barrio chino", que únicamente aceptaba seguir a mi película, a aquellos países que me interesaban. Allá por 1969 estuve a punto de llegar a Buenos Aires. Me detuvo un trámite complicado y fatigoso en el consulado argentino en Río de Janeiro. Esa vez pensaba venir a presentar "El bebé de Rosemary". Todo el mundo me pregunta si yo creo en lo sobrenatural, por supuesto que no. Soy tan moderno que ni en los horóscopos creo. Para mí el mundo es el de los inventos, el de la ciencia, el de un futuro confortable. Hay violencia en todo el mundo, pero también hay un mágico e innato sentido de la justicia y la equidad en cada ser humano. Eso hace que nosotros podamos estar juntos, compartir cosas, discutir por buscarle otra vuelta a la vida... Me duele un poco el cuello. Me gustaría comer carne."

Caminito. "Todo el mundo me habla de la Argentina. Aquí se conocen todas mis obras".



Ahora parece una cuerda de guitarra. Hace un par de flexiones. Lleva horas de charla. Tiene una campera de jean sobre sus hombros escasos. No fuma. Pregunta adónde está el puerto. Alguien promete una visita, luego, a la tarde. Ahora cuenta historias graciosas, habla en italiano con los exhibidores de Buenos Aires que se han reunido para agasajarlo. Se sorprende por la cantidad de salas de cine que hay en nuestro país. Admira las formas de un irresistible bife de lomo. Les recuerda a los exhibidores que su apellido se escribe con "i" y no con "y" final. Desea no verlo mal escrito en las marquesinas. Está muy contento. La risa lo devuelve a la adolescencia. Alguien le comenta que hace apenas unas horas murió Anatole Litvak, el director de cine, el de "Al filo de la noche", "Nido de víboras" y "La noche de los generales", entre otras. Polanski quiere que le confirmen la noticia. Quisiera leerla en inglés, ruega. Todo cambió. Y estoy seguro que nuevamente la mueca de la muerte lo miró por arriba del hombro. La misma que allá en Varsovia le dibujó una infancia de ghetto y balas a la madrugada. La misma que le birló a la magnífica Françoise Dorleac, su portagonista en "Cul de sac", y es también esa ficción que se convierte en realidad aterradora cuando Sharon Tate, su esposa, es asesinada en uno de los crímenes más espantosamente absurdos. Todo eso junto le pasó por su cabeza cuando alguien le dijo que había muerto Anatole Litvak, "alguien a quien yo quería mucho... Tenía más de 70 años, era un artista".

"Hay directores de cine que creen que son iluminados. No es mi caso. Simplemente tengo un oficio, soy dueño de un método, de un lenguaje que me permite expresarme, comunicarme, sacar a la calle pedacitos de mi alma... No soy un elegido. Soy un hombre como todos. No le tengo miedo a la muerte: tengo miedo a morir. Cuando empuñé una cámara por primera vez supe que estaba haciendo un ademán definitivo, le estaba diciendo adiós a un sueño y me estaba embarcando en la realidad. Ahora que soy medianamente famoso no es el momento de recordar las veces en que uno rastreaba monedas en sus bolsillos o despotricaba contra el mundo porque algo salía mal. No hay fórmulas para el éxito. El público tiene todas las respuestas. Los críticos de cine suelen ser snobs, hablar de lo que "hubiera sido" en lugar de lo que fue, y soñar con la película que ellos hubieran realizado. Son gente peligrosa y bastante sectaria. El público va al cine, paga su entrada y es quien manda."

Y nos fuimos a pasear. Por el bajo, mejor dicho por adentro del puerto. Hasta la Boca ("¿por qué la Buca...?") Había un barquito que se llamaba "Mar Caspio" y estaba casi frente a la Vuelta de Rocha. Nos metimos en "Caminito" y los colores bajaban a saludarnos. Le contamos historias de tibias noches de teatro. Caminamos por una vía acostumbrada a los gritos del fútbol y tomamos una cerveza en un boliche calmo y oscuro que estaba en el cambio del estaño por la fórmica. Polanski preguntó si eso era el tango. Le agarró un ataque de asombro frente al puente del trasbordador y nos quedamos un rato mirando a la gente que cruza el Riachuelo a golpe de remo. Intenté contarle que por allí había hecho su debut Carlos Monzón frente a las cámaras, pero Emilio Stevanovich estaba lejos y creo que el petiso Polanski entendió cualquier otra cosa. No importa, lo que vale es la intención. Después empezamos a gambetearle a la gente por la calle Lavalle y por Florida. Con señoras y señores (más señoras) que lo paraban a Roman Polanski y le daban las gracias por todo lo que había hecho y lo que iba a hacer. Firmó un par de autógrafos y después comenzó a caminar a ritmo de polka. Costó bastante alcanzarlo. Lo detuvo un "café con leshe" con un par de sandwiches tostados.

"Qué ciudad rara tienen ustedes los argentinos. Qué lástima que me falte tiempo para recorrer el país. Acá hay gente con quien puedo entenderme. Además ustedes no tienen la estúpida pelea entre cine y televisión. Un artista puede ejercer su talento en cualquier medio, siempre que tenga armas para ello. En mi casa de Los Angeles tengo un televisor con una pantalla de dos metros de alto. Sin embargo sigue siendo televisión y no cine. El cine es un espectáculo para vivir en masa. La televisión se recibe como algo más personal, más individual. Es como tener un disco grabado con todos los adelantos y sin embargo recorrer veinte kilómetros y reunirnos con diez mil personas para oír ese mismo concierto. El cine es la expresión más importante del arte de este tiempo. Todavía no está explotado en todas sus posibilidades. Todavía no se ha desarrollado totalmente su verdadero concepto. Pero no es ésta la hora de dormirse haciendo preguntas, es la hora de construir. Con lo que uno tenga a mano. Yo tengo una cámara."

JORGE DE LUJAN GUTIERREZ
Fotos: H. SPERANZA y ALDO ABACA



Director Ejecutivo
Anibal C. Vigil.

Director Editorial
Carlos Fontanarrosa.
Jefe de Redacción
Marcelo Capurro.
Secretarios de Redacción
Samuel Gelblung, Raúl Fain Binda y
Eduardo San Pedro.
Prosecretario
Jorge de Luján Gutiérrez.
Redactores
Renée Sallas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapiola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.
Colaboradores
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcela Lovey, Leo Sala, María Larreta, Helena Goñi, Jorge Palomar, Alberto Perrone y Helena Serrot. **CORRESPONSALES: EN U.S.A.**, Alberto Oliva; en **ROMA**, Julio Algañaraz y en **MADRID**, Esteban Peicovich.

Jefe de Arte
Alfredo Misitl.

DIAGRAMADORES:
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

Jefe de Fotografía
Ernesto Carreño.
Coordinador
Antonio Legarreta.
Fotógrafos
A. Abaca, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Bianco, O. Burriel, E. Forte, C. Flores, E. Frías, J. González Cociña, E. Giménez, E. Klenk, H. Maftuche, J. J. Perez, G. Prego, A. Rodriguez, R. Solari, H. Speranza, J. Mirko.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales
Héctor Luis Zabala.

Director Económico-Financiero
Carlos Aller Atucha.

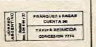
Director de Ventas
Juan Carlos Fernández.
Gerente de Circulación
Pablo O. Rima
Gerente de Producción de Publicidad
Rolando Navarro.
Jefe de Publicidad
Jorge L. Arigos.
Promotor de Publicidad
Enrique Amigo.

Talleres Gráficos

Director Ejecutivo
Jorge Terra.
Gerente de Talleres
Alberto Caeiro.

GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91. T.E. 33-4591/99. Director General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: $ 8,50 ó m$n. 850.—. SUSCRIPCIONES: En la República Argentina, 1 año, $ 442.— ó m$n. 44.200.—. En el exterior, con franqueo vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u$s. 75,60. Resto de América y Canadá: u$s. 108,40. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u$s. 134,10. Asia, África y Oceanía: u$s. 149,50. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

19 de diciembre 1974
Nº 491



DETRAS DE LA ESCENA



Tierra Santa: 25 días de sorpresa en sorpresa, de magia en magia.

Al filo del cierre le pedimos "diez o quince líneas" (textual) al secretario de redacción Raúl Fain Binda, en las que sintetizara el viaje que hizo con el fotógrafo Eduardo Giménez por Tierra Santa. Fain Binda palidece. Es absolutamente imposible contar ese periplo en unas pocas líneas, sobre todo cuando la nota insumió 14 páginas. Sin embargo, resignado, se sienta a la máquina y escribe: "En ese pedacito de Tierra Santa, la que tiene recuerdos de Cristo (y que no es mayor que la provincia de Misiones), encontramos mil sorpresas: un desierto al lado de tierras fértiles que tienen hasta bananeros; antiguallas al lado de cosas ultramodernas; ciudades árabes al lado de ciudades judías; un lago de agua dulce junto al Mar Muerto, que tiene el agua más salada del mundo; el valle del Jordán, que es el más profundo del planeta; el lugar donde una estrella de plata señala el sitio exacto donde nació Jesús; toda la Vía Dolorosa, en fin. Y por si tantas sorpresas fueran pocas, los ratos libres los pasamos en una pizzería de argentinos, en pleno centro de Jerusalén". Después de esto a zambullirse de cabeza en la nota...

* * *

GENTE todo un día con Polanski: "Lo que pasa es que con anteojos no lo reconocí"

No es fácil lograr una entrevista exclusiva con Roman Polanski, el director de "El bebé de Rosemary", "La danza de los vampiros", "Barrio chino" (que promete ser la sensación de 1975). Y mucho menos pasar todo un día con él. Sin embargo, nuestro prosecretario de redacción, Jorge de Luján Gutiérrez, lo "capturó" mediante un ardid. Hace un año Polanski y Gutiérrez habían estado juntos en Hollywood. Para lograr la entrevista le recordó el episodio. Polanski confesó que no se acordaba. Pero cuando las tratativas fracasaban Gutiérrez sacó de su bolsillo una fotografía que los mostraba juntos. El director no pudo menos que rendirse. Y le dijo: "Lo que pasa es que sin anteojos no lo reconocí". En la foto que se sacaron en Hollywood, efectivamente, Luján no tenía anteojos, y cuando fue a verlo en Buenos Aires llevaba unos grandes vidrios ahumados...

* * *



GENTE en México, junto a Saldaño: 20 mil kilómetros para mandar una nota al archivo.

La revista se hace de éxitos y de fracasos. Todas las semanas muy buenas notas van al archivo sin ver la luz, sin que importe su precio y la distancia recorrida para conseguirla. Alfredo Serra viajó a México para cubrir la pelea de Horacio Saldaño con el campeón mundial, Mantequilla Nápoles. A los ocho minutos de combate la esperanza se derrumbó junto con el boxeador tucumano. Serra pasó el domingo escribiendo en su hotel, se embarcó en la madrugada del lunes, llegó el martes, a la hora de cierre, con una nota de ocho carillas, cuya confección implicaba también 20 mil kilómetros de recorrido ida y vuelta. Resultado: ni una línea. El viaje que pudo darnos otro campeón mundial no fue otra cosa que una pelea más para la estadística de las revistas especializadas.

Hasta la próxima.



(2000 cc. bien puestos)

Una estructura bien puesta.
Las proporciones excepcionalmente anchas y bajas del Taunus L y GXL, le dan seguridad, agarre y máxima estabilidad en curvas y rectas.

Taunus tiene una mecánica bien puesta.
Potencia lograda con menor desgaste y mayor silencio.
Motor supercuadrado. 4 cilindros, 5 bancadas,
2000 cc. y 92 HP a 5500 RPM, a nafta común.
Arbol de levas a la cabeza, comandado por correa dentada de goma especial que no requiere lubricación.
Como opción para el GXL, 2300 cc., 122 HP a 5000 RPM y carburador de doble boca.
Requiere nafta especial.
Caja de 4 velocidades sincronizadas.
Palanca al piso de recorrido corto.
Doble circuito de frenos, con servo.
A disco los delanteros, de campana, auto-ajustables, los frenos traseros.

Taunus es el chico del interior bien puesto.



Butacas delanteras reclinables.
Amplias, mullidas, envolventes.
Claro instrumental.
Tres palancas para 11 operaciones.
Volante elíptico. Y ventilación forzada individual.

Taunus tiene todo bien puesto. Capacidad y diseño en el baúl y en la guantera.
Luces de posición envolventes.
Y opcionales.
Y todo así.
Puesto con todo.
Puesto por Ford.



FORD TAUNUS



DAVID JANSSEN. Los tiempos no parecen haber sido del todo buenos para el eterno "fugitivo" de la serie de televisión. Un poco avejentado, aunque no por ello mal acompañado, Janssen aún tiene que luchar contra su personaje Richard Kimble, y por encontrar su relegada personalidad. Ha hecho varios papeles de relativa trascendencia en "Las sandalias del Pescador" y "Abandonados en el Espacio", pero ninguno pudo, al parecer, derribar su imagen. Quizá por eso ha decidido transformarse en cantante del famoso "Show de Dean Martin" e intentar nuevos horizontes que, por cierto, deben otorgarle sus satisfacciones.



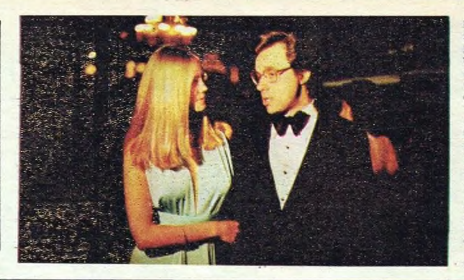


NATALIE WOOD y ROBERT WAGNER son la pareja protagonista de uno de los hechos más inusuales en la Meca del Cine. Casados en 1957 en un pueblito del Arizona, se separaron antes de concluir las obras del palacio que hicieron construir para el evento. Luego de romances tumultuosos por ambas partes, recapacitaron y finalmente reconocieron, diez años después, que seguían enamorados. Actualmente estos dos monstruos del cine coronan todas sus apariciones en público con la más amplia de las sonrisas. Se podría decir que a Natalie Wood, la dinámica y graciosa bailarina de la terrible historia de "Amor sin barreras", el cine le permitió todo: hasta volver a nacer. . .

PAUL NEWMAN y JOANNE WOODWARD. Primero como actor y ahora como director de cine, está considerado como uno de los últimos monstruos sagrados de Hollywood. Casado desde 1957 con el gran amor de su vida, Joanne Woodward, realizó con ella, como director, la impecable película "Raquel, Raquel". Padre de cinco hijos (de sus dos matrimonios), percibiendo 99 mil dólares limpios cada vez que trabaja de actor, admirando y dejándose admirar, líricamente, por mujeres de todo el mundo, con 20 a 25 latas de cerveza para vaciar por día, Paul Newman sigue siendo lo que es, un innegable talento del mundo cinematográfico.

 GENTE





PETER BOGDANOVICH y CYBIL SHEPHERD. El nunca hubiera pensado que de crítico cinematográfico pasaría a ganar, de la noche a la mañana, ocho Oscar por su primera experiencia como director. "Miralos morir", "¿Qué pasa doctor?", "La última película", son algunas de las obras que le hicieron llevarse bien merecidos laureles, incluso la bellísima Cybil Shepherd, la coqueta y misteriosa rubia de la producción de Bogdanovich, "Daisy Miller". Actualmente los ojos soberbiamente maliciosos y aduladores de Cybil la han transformado en la cara más linda del "nuevo rostro" de Hollywood. Una de las parejas famosas del nuevo cine americano.



Estexa, por Horace Lannes.

La imaginación, el talento y la magia de Horace Lannes en la interpretación del color, la moda y el ritmo de las telas de Estexa.
SELECCION MIXCELL / KURELL ESTEXA



El lenguaje de la piel



La piel habla.
Conversa silenciosamente.
Emite sutiles señales de amor que la otra piel traduce infaliblemente.
Es un lenguaje misterioso que no necesita palabras.
Porque Loción de Lujo CANOE... está presente.

Loción de Lujo
CANOE de Dana
Elimina las palabras.

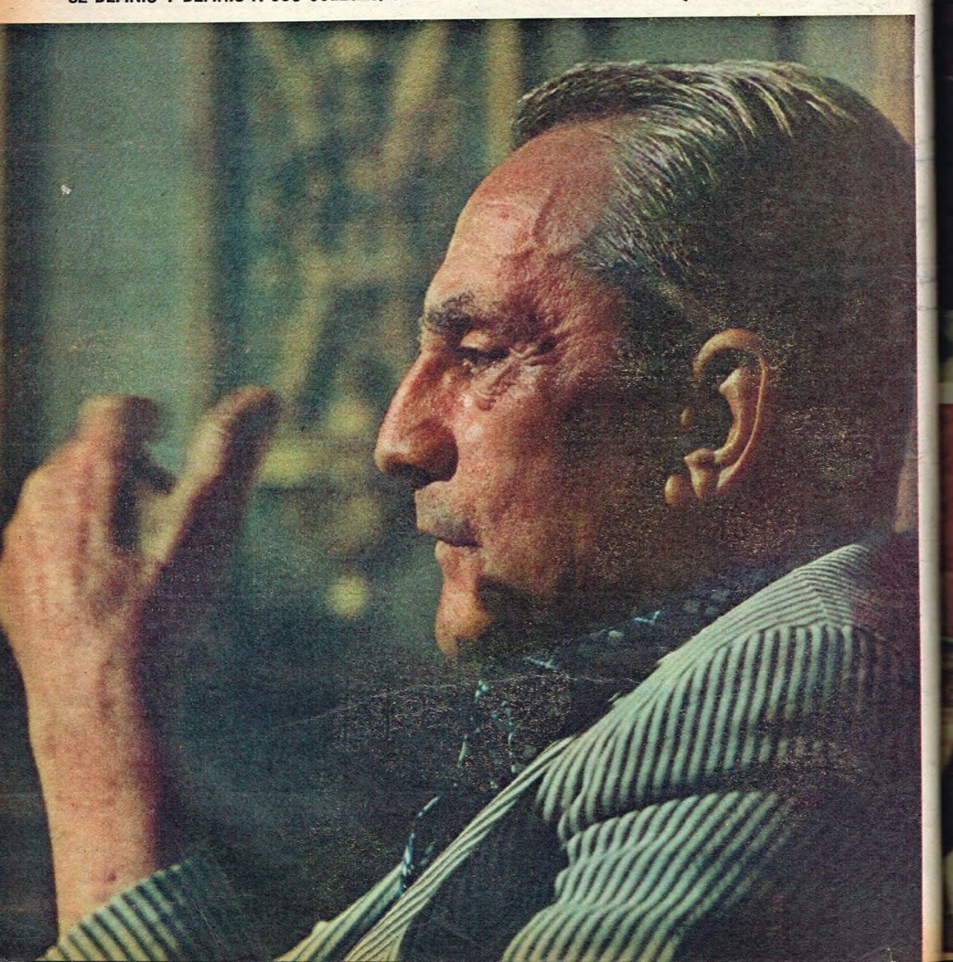
Grant Publicidad

EXCLUSIVO

ESTE ES EL DIRECTOR DE "ROCCO Y SUS HERMANOS", "EL GATTOPARDO", "MUERTE EN VENECIA" Y MUCHAS OTRAS DE ESAS PELICULAS QUE USTED NO PODRA OLVIDAR NUNCA:

"ME LLAMO LUCHINO VISCONTI Y SOY NOSTALGICO, VIOLENTO Y GENIAL"

EN ROMA SE ACABA DE ESTRENAR "GRUPPO DI FAMIGLIA IN UN INTERNO", LA ULTIMA PELICULA DEL DIRECTOR ITALIANO LUCHINO VISCONTI. HABLO DE SUS VIRTUDES Y SUS DEFECTOS, DE SU HISTORIA Y DE SUS PELICULAS. UN PANORAMA DE SU VIDA SIN ESCONDER NADA, SIN TRAMPAS. VISCONTI SE DEFINIO Y DEFINIO A SUS COLEGAS. UNA DE LAS POCAS ENTREVISTAS QUE CONCEDE EL DIRECTOR.





Durante la filmación de "Gruppo di famiglia in un interno", Luchino Visconti, Burt Lancaster y parte del equipo.

Burt Lancaster y Helmut Berger en una escena de la película de Visconti.

Se acaba de estrenar en Italia el opus 14 de Luchino Visconti para el cine, **"Gruppo di famiglia in un interno"**, la película que ideó durante sus días más difíciles, hace dos años, cuando un colapso le había paralizado la parte izquierda del cuerpo, y que filmó en catorce semanas con un presupuesto de 1.400 millones de liras.

Es la historia de un profesor (Burt Lancaster) aristocrático y solitario, amante de la buena música y del silencio, coleccionista de cuadros, cuya vida cambia y se enlaza con las vidas de la familia a la que alquila un departamento junto al suyo: una hermosa mujer (Silvana Mangano), su amante (Helmut Berger), su hija y el novio de ésta (Claudia Marsani y Stefano Patrizi). Se ha hablado de características autobiográficas, pero Visconti las niega:

"No es absolutamente autobiográfico en cuanto a los personajes, ni a sus historias ni a las relaciones que hay entre ellos. Mi protagonista es un hombre de edad, a través del que he querido examinar la posición, la responsabilidad, los aciertos y los fracasos de los intelectuales de mi generación. La parábola de una cultura. En este personaje vi la ocasión para representar un momento y una clase a la que pertenezco, pero la identificación termina allí. Aunque cuando uno cuenta algo siempre lo hace a través de su visión personal".

Un filme realmente autobiográfico sería, por el ambiente, por los personajes y por la historia, la más "viscontiana" de sus obras.

Luchino Visconti nació en Milán el 2 de noviembre de 1906, el cuarto de los siete hijos del duque Giuseppe Visconti di Modrone, y de Carla Erba, heredera de una mutimillonaria industria farmacéutica. En su lujoso palacio de via Cerva habían construido un pequeño teatro en el que se exhibían las obras que escribía el duque (un refinadísimo mecenas del teatro, de la pintura y de la música) y que representaba la duquesa (de quien los críticos de la época dicen que era una verdadera actriz) y otros miembros de la familia, con fines de beneficencia. Visconti recuerda que a él y a sus hermanos los llevaban solamente el domingo a ver el espectáculo, pero ellos se escapaban casi todos los días para contemplar el telón y las plateas. Otras veces se maquillaban en los camarines de los actores y después improvisaban versiones infantiles de **Hamlet** o de **Macbeth**. A Luchino también le gustaba disfrazarse de los personajes que Hollywood popularizaba en ese momento, sobre todo el jeque que interpretaba Rodolfo Valentino. El único reproche que le hacían sus hermanos era que perdía demasiado tiempo en maquillarse, llegaban las institutrices y entonces el juego terminaba.

Los retratos de familia son una constante en la obra de Visconti. Familias nobles como en "El Gattopardo", o de la alta burguesía industrial como en "La caída de los dioses", o de inmigrantes meridionales como en "Rocco y sus hermanos", familias en crisis aunque él conserva un recuerdo idílico de la suya: **"Mi padre nos hizo amar el arte; era un noble y era rico, pero no era un frívolo. Mi madre era más mundana, organizaba bailes y fiestas famosas, pero se ocupaba sobre todo de sus hijos. Recuerdo como si fuera ahora cuando ve-**



Los detalles de época están cuidados al máximo. Berger, Silvana Mangano (de espaldas) y Lancaster.

Silvana Mangano: "Luchino Visconti me enseñó a enfrentar el miedo."



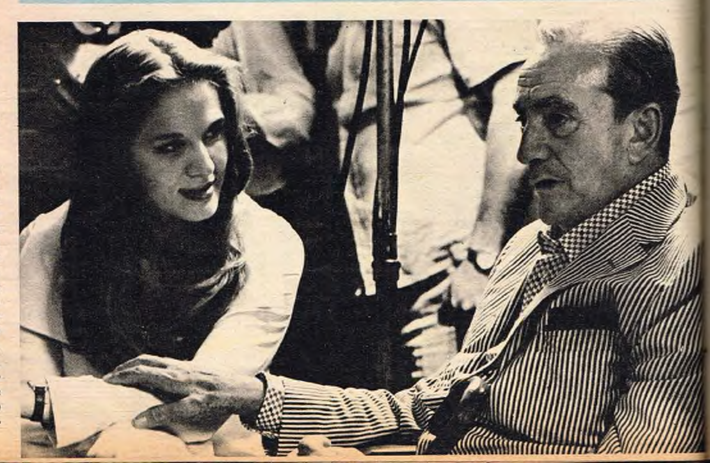
—Visconti me ha enseñado mucho, me ha hecho sentir que mi oficio me era fácil. Hace 26 años que lo hago, pero generalmente tengo miedo, me pesa. En cambio, con Luchino el peso y el miedo se disuelven. Con Visconti en el estudio todo se vuelve simple.

—No parece una mujer que pueda tener miedo. . .

—Depende de los días. Hay días en que tengo miedo hasta de mirarme al espejo, tan ridícula me siento. A veces soy mi peor enemiga. Entonces me encuentro a mí misma insoportable, destructiva; me parece que todo lo que hago no vale nada, que todos estos años construí sobre la arena. No sé comunicarme, soy terriblemente tímida.

—Hay quien opina que los actores tímidos son los que logran expresarse mejor. . .

—Sí, pero hablo de mi timidez privada, la que nace del miedo al futuro, a lo desconocido. Frente a esto me defiende mi instinto, es lo que me dice si una persona me es o no simpática, si puedo o no confiar en ella.





Helmut Berger con Claudia Marsani. La actriz, de sólo 16 años, hace su debut cinematográfico con Visconti.

El director Luchino Visconti conversa sobre cine, por supuesto, con Dominique Sanda, la nueva cara del cine.

nía a la habitación de cada uno de nosotros para controlar nuestras lecciones de música. Con ella aprendí a ser riguroso conmigo mismo y con los demás. Ella fue la persona que más he amado en mi vida. Pero el amor por mi familia no me ataba. Tenía 16 años cuando corté la cuerda por primera vez y me escapé a Roma. Para esa época yo me definí como nostálgico, violento y genial. Mi padre me siguió y me dijo: «Ya que estás, te quedas, pero al menos te instruyes. . .» Y me llevó inmediatamente a San Pietro in Vincoli para que admirara el Moisés de Miguel Angel. Era la época en que ya sabía todo Shakespeare de memoria y comenzaba a leer a Proust, a Stendhal, a Balzac".

Después hubo otras escapadas, otras rebeldías, otras búsquedas. Hasta que llegó a París y su primera amiga fue Cocó Chanel. Ella le presentó a Jean Renoir, que estaba por filmar "Une partie de campagne", y lo contrató como asistente. Había empezado la carrera cinematográfica de uno de los grandes del cine: **"Después volví a Italia. Había muerto mi madre y yo pensaba que la vida había terminado para mí. Me sacó de la apatía un telegrama de Jean Renoir diciendo que partía hacia Roma para hacer «Tosca». Trabajé con él, pero el filme nunca fue terminado porque había estallado la guerra y Jean tuvo que volver a Francia. Decidí que me dedicaría al cine por mi cuenta. Hice «Obsesión», y después nada hasta que la guerra hubo terminado, porque mientras tanto había que trabajar para la Resistencia. Estuve preso y casi fui fusilado. Después de la Liberación hice «La terra trema». Para completar la financiación tuve que vender los cuadros y las joyas de mi madre. Cuando se estrenó, mucha gente se levantó de la sala y se fue. Nunca me descorazoné; ni por eso ni por la persecución de los censores. . ."**

PRIMERO LAS PERSONAS; DESPUES, LAS OBRAS

La poética de la soledad es otra de las constantes en la obra viscontina. Los protagonistas de "El Gattopardo", de "Muerte en Venecia", de "Ludwig", eran personajes a los que la soledad va envolviendo con los años. Los personajes de Visconti terminan siempre por encontrarse cara a cara consigo mismos, como Meursault en "El extranjero", de Albert Camus; como la condesa Serpieri en "Senso"; como Rocco, como Gianni y Sandra, en "Atavismo impúdico". En "Gruppo di famiglia in un interno" el solitario es el profesor, con quien el director rechaza enfáticamente cualquier identificación que vaya más allá de la edad y la cultura:

"El profesor es un solitario cuyo mayor placer es coleccionar cuadros, un hombre que se ha separado del mundo, porque piensa que si en lugar de las obras se ocupara de los hombres terminaría ahogado por los problemas de éstos. Yo no soy así. Me ocupo, en primer lugar, de las personas, y después de las obras. Siempre he evitado la soledad total, la detesto. Busco otro tipo de aisla-

miento, el que uno elige seleccionando a pocos amigos, para estar con ellos, con uno mismo, con mis libros, mi música, y no en medio de gente que no tiene nada para darme y a la cual yo no sabría dar nada.

En las películas de Visconti es posible reconocer a menudo actores o actrices que ya han trabajado una o más veces con él. Burt Lancaster, Silvana Mangano y Helmut Berger, los tres protagonistas de 'Gruppo. . .'' se autodefinen como ''alumnos permanentes'' del maestro, y Claudia Cardinale (quien, como Dominique Sanda, hace una pequeña aparición especial en el filme) aceptó los pocos minutos de actuación como un privilegio. Pero esta vez el director no ha podido, como era su costumbre de siempre, interpretar cada escena para mostrarle a los actores qué es lo que quería de ellos. La salud ya no se lo permite, ahora tiene que limitarse a indicarles verbalmente lo que deben hacer, a ''domarlos'' solamente con la palabra. Uso este término porque se dice que Visconti trata a los actores como alguna vez trató a los caballos de sus haras, y él admite que es así:

''En el fondo los actores son como un pura sangre. Son nerviosos, sensibilísimos, deben ser azuzados o apaciguados según los momentos. Me gusta trabajar con ellos, porque realizar una película quiere decir recorrer juntos un largo camino, que a veces es plano y a veces es accidentado; que a menudo crea una relación difícil de borrar.

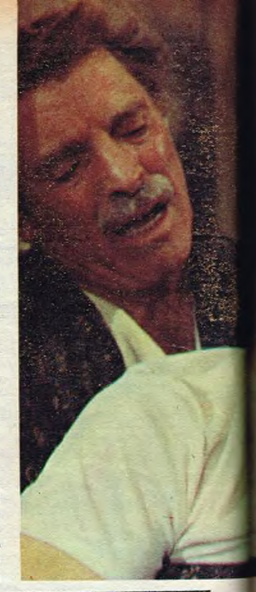
''Hay diez o quince personas a quienes yo amo mucho y que me aman, que siempre me demostraron ser leales y francas. He estado muy enfermo y he comprendido mucho más el sentido de la verdadera amistad. Había quien me mandaba un telegrama afectuoso, quien lo hacía por compromiso, pero también había quien venía a visitarme a la clínica de Zurich, aunque sea por unos minutos, después de un viaje muy largo. Será banal tal vez, pero yo sostengo que los amigos eternos son así. En cambio otras veces se sufren desilusiones, se siente un dolor grande porque uno piensa que los ha querido tanto, y que los amigos también lo querían a uno. Y en cambio. . . a dónde habrán ido a parar. . .''

Visconti habla de su enfermedad como de un enemigo al que odia y que tarde o temprano está destinado a vencerlo:

''La odio sobre todo porque [...] porque me ha humillado y me humilla constantemente. Porque tuve que aprender a caminar de nuevo, aprender otra vez a mover mis manos. Porque me obliga a que alguien me ayude a vestir, a peinarme, a afeitarme. Me hiere mucho. Y me rebelo, pero sólo dentro de mí, no con los demás. Para no pensar me dedico con más fuerza al trabajo, me digo que si antes daba cien, ahora debo dar, por lo menos, noventa.''

Pero también se permite la ironía: **''¡Quiero filmar «La montaña mágica», de Thomas Mann, y ése sí que sería un filme autobiográfico, porque es la historia clínica de una enfermedad, y yo. . . a esta altura. . .''**

''Se salva muy poco del cine italiano actual: «Amarcord», «Il portiere di notte». Federico Fellini es uno de los grandes, y yo a Liliana Cavani la adoro. ¿Bernardo Bertolucci? «El último tango en París» no lo vi, y «El conformista» estaba bien, pero sería mejor que terminara con ciertas acrobacias. Pasolini tiene algunas cosas buenas, y otras no. Zeffirelli era un muchachito que prometía, pero que se gastó en el camino. En todo caso queda Elio Petri,





queda Rosi. Y fuera de Italia el más avanzado, el más revolucionario, con sus 70 años, sigue siendo Luis Buñuel."

Ahora que "Gruppo. . ." está listo para la distribución internacional (**"Los franceses tuvieron el coraje de proponerme como título de la película en ese país «Les fleurs du mal»; no sé si habrán pensado que no conocía a Baudelaire, pero me han juzgado o ignorante o inmodesto"**). Visconti piensa en sus planes futuros:

"Nada de teatro, sólo cine y televisión. Debutaré en TV con una obra de Pirandello, «Questa sera si recita a soggetto», que quiero realizar no en estudios sino en un verdadero teatro, en Spoleto. La primera experiencia televisiva me provoca curiosidad y me excita. Después haré, en cine, «L'innocente», de D'Annunzio, la segunda de las tres obras que integran la trilogía de las rosas (con «Il Piacere» y «Il trionfo della morte»). Será un verdadero D'Annunzio, con todo el respeto que tengo, por este gran escritor y poeta que en un cierto momento fue menospreciado. El elenco no está confirmado todavía, pero creo que estarán Alain Delon y Charlotte Rampling. Si todo sigue bien comenzaré a filmar en abril o mayo. Después volveré a la televisión para hacer un retrato de Zelda, la esposa de Francis Scott Fitzgerald."

Zelda es un personaje que lo fascina. También Fitzgerald, pero la versión cinematográfica de "El gran Gatsby" no le gustó: **"No me interesa ese tipo de nostalgia. Mi nostalgia es otra; como cuando uno pierde a una persona que ama, pero sabe que es inevitable; que hasta es justo perderla. De todos modos no sé hasta dónde se puede ser nostálgico cuando uno tiene un pasado vivido tan visceralmente."**

. "En busca del tiempo perdido", de Marcel Proust, es un viejo proyecto que Visconti trató de realizar sin encontrar apoyo. Ahora ya ha perdido casi totalmente las esperanzas de poder hacerlo. El guión que había preparado quedó como testimonio en el Museo del Cine de París. Cuando lo cuenta, Visconti añade: **"Y ahora no me digan que ya soy un hombre de museo. Se equivocarían, se los aseguro".**

JULIO ALGAÑARAZ
Corresponsal en Italia

Otra vez Burt Lancaster y Helmut Berger. La escena: típica de Luchino Visconti. Violencia, drama y pintura de una época.

La segunda botella.



Domingo al mediodía. Cuando se comen las comidas más ricas, cuando se toma un vino especial: Valderrobles.
Valderrobles es como esas comidas del domingo; tiene la reconocida calidad de algo hecho por uno y para los suyos. Es un vino que se elabora con cuidado artesanal: sus uvas son recogidas a mano, su añejamiento es en cubas de roble de Nancy, tal cual lo indica la tradición europea, y antes de llegar a usted con cuatro años de edad, los artesanos de Esmeralda han controlado repetidas veces su limpieza, su aroma y su sabor.
Es domingo al mediodía, es la reunión de la familia y de los amigos, y así como hay un segundo plato, hay una segunda botella de Valderrobles para culminar la alegría del encuentro.

Valderrobles
Como las cosas buenas del domingo.

Un baño de sensaciones...

una nueva y gratificante experiencia para su piel

badedas®

baño de espuma revitalizante

Extracto de castaño de la India, de efectos benéficos sobre la piel; clorofila, que desodoriza y refresca; aceites naturales, y esencias extraídas de pinos silvestres de la Selva Negra, con su purísima fragancia, condensan toda la vitalidad de la Naturaleza en la fórmula fabulosa de BADEDAS.*
Apenas la medida de una tapita bastará para colmar su bañera con la más rica y estimulante espuma: una sensación nueva, que usted disfrutará en cada poro y convertirá su baño en una gratificante experiencia.

También en fórmula Rosada, con esencias de maderas orientales.



BADEDAS – para bañera o ducha – asegura un real efecto vitalizador, humectante y suavizante sobre la piel.



la vitalidad de la naturaleza

* De origen alemán, conocido en todo el mundo.



Protege tu piel

Nueva crema protectora nutritiva e hidratante

ambre solaire



Industria Argentina



Se necesitaron
120 años de experiencia
para crear el reloj
más joven
del mundo.
Su nombre es TISSOT.
En todos sus modelos, el reloj
que los jóvenes del mundo han hecho suyo.
No sólo porque es suizo.
El diseño también tiene mucho que ver.
Es que hay TISSOT modernísimos, sofisticados, insólitos...
tan nuevos como la hora presente pero con el
respaldo de 120 años de tradición.
Una experiencia importantísima, porque cuando en Suiza
ya se hacían los mejores relojes ...otros ni siquiera
habían comenzado. Por eso, la técnica
ya no tiene secretos
para TISSOT y puede
dedicar su tiempo a diseñar
lo que la juventud
está esperando.
Sí. TISSOT siempre tiene
el reloj en que
un joven está pensando...
Regalo? reloj!
reloj? TISSOT!
TISSOT
En Suiza, el país del reloj, más suizos compran más TISSOT que cualquier otra marca
ATLAS Joyeros
Florida 753 - Local F 6 - Capital
Casa GREFRA
Monroe 3526 - Capital
GRECO S.C.A.
Avda. Córdoba 6254 - Capital
Joyas SIMSA
Florida 631 - Capital
Joyería GASPARDI
Calle 8 - Nº 840 - LA PLATA - Bs. As.
Casa FISCHER
Avda. Callao 727 - Capital

EXCLUSIVO DESDE EE.UU.

DOS DIAS EN LA PRIMERA

HASTA HACE POCAS SEMANAS EL INSOMNIO, UN MAL QUE PADECE EL 20% DE LA POBLACION MUNDIAL, ERA CONSIDERADO INCURABLE. PERO AHORA, EN LOS ESTADOS UNIDOS, EL DOCTOR PETER HAURI HA ABIERTO LA PRIMERA CLINICA DEL SUEÑO Y LA PALABRA "INCURABLE" HA QUEDADO DEFINITIVAMENTE ATRAS. ALBERTO OLIVA, CORRESPONSAL DE "GENTE" EN EE.UU., PASO DOS DIAS EN LA DARTMOUTH SLEEP CLINIC Y NOS CUENTA SU EXPERIENCIA. LEALA. LE ASEGURAMOS QUE NO SE DORMIRA.



CASO UNO: Bárbara Wilson tiene 23 años y es estudiante universitaria. De chiquita solían despertarla en la noche los ruidos de muebles caídos empujados por un padre borracho y los gritos histéricos de una madre que más tarde se divorciaría del marido. Ahora los padres de Bárbara ya fallecieron y ella vive en un ambiente más tranquilo. Sin embargo, el sueño pasa de largo en su estación. Hace diez años que duerme un promedio de dos horas diarias. Lleva una vida miserable: toma píldoras para dormir a la noche y activantes de día para evitar amodorrarse en clase. Sus notas son malísimas, pero su coeficiente de inteligencia es de 90 sobre un máximo de 100.

CASO DOS: Paul Linden es viajero y tiene 40 años. Durante su adolescencia, jugando al rugby, recibió una patada en la cabeza por la que tuvo que ser hospitalizado. Nunca más tuvo problemas. Pero desde que cumplió 35 años viene sufriendo de insomnio. Tuvo ya dos choques en la ruta, y uno muy serio que casi lo deja paralítico. Vive pendiente de las píldoras para dormir y pagando boletas de tránsito por conductor distraído o amodorrado. Sus ventas disminuyeron un 50% en los últimos cinco años y enfrenta la posibilidad de un despido inminente.

CASO TRES: Paula Knesel tiene 37 años y es azafata. Se casó hace ocho años con un banquero norteamericano que hizo una carrera astronómica y que no le dio tiempo para subir paralelamente con él. De allí en adelante el sueño también la dejó sola. Pasa sus noches leyendo o mirando televisión y durante el día está absolutamente groggy. Ultimamente no oye cuando los pasajeros la llaman y su jefa amenazó despedirla si sigue tirando la bandejas de comida en el avión. Tiene frecuentes ataques de histeria y más de una vez pensó en suicidarse.

CASO CUATRO: Dennis Carraway viene de terminar la escuela secundaria. Según él, siempre tuvo problemas para dormir. Sin embargo sus padres y sus compañeros de pieza en la escuela aseguran que duerme como un lirón toda la noche y que ocasionalmente ronca. Dennis vive como un zombie de tantas pastillas que le recetan, y ya no comenta con nadie su problema porque todos lo toman a broma. Piensan que es una artimaña para justificar su haraganería. El hecho es que él se siente rendido cuando se levanta, como si viniera de trabajar 14 horas sin parar.

Hasta hace pocas semanas, estos y otros casos similares de insomnio integraban el ejército de enfermedades consideradas incurables por la medicina. Eran parte de la mitad de la población mundial que padece algún inconveniente con su sueño, y más seguramente del 20% de los humanos del planeta que sufren claramente de insomnio.

Sin embargo, desde que el doctor suizo-norteamericano Peter Hauri abrió la primera clínica mundial para el sueño en New Hampshire, Estados Unidos, el insomnio tiene cura. Yo pasé 48 horas en la Dartmouth Sleep Clinic y le aseguro que es así.

LAS CLAVES DEL MISTERIO

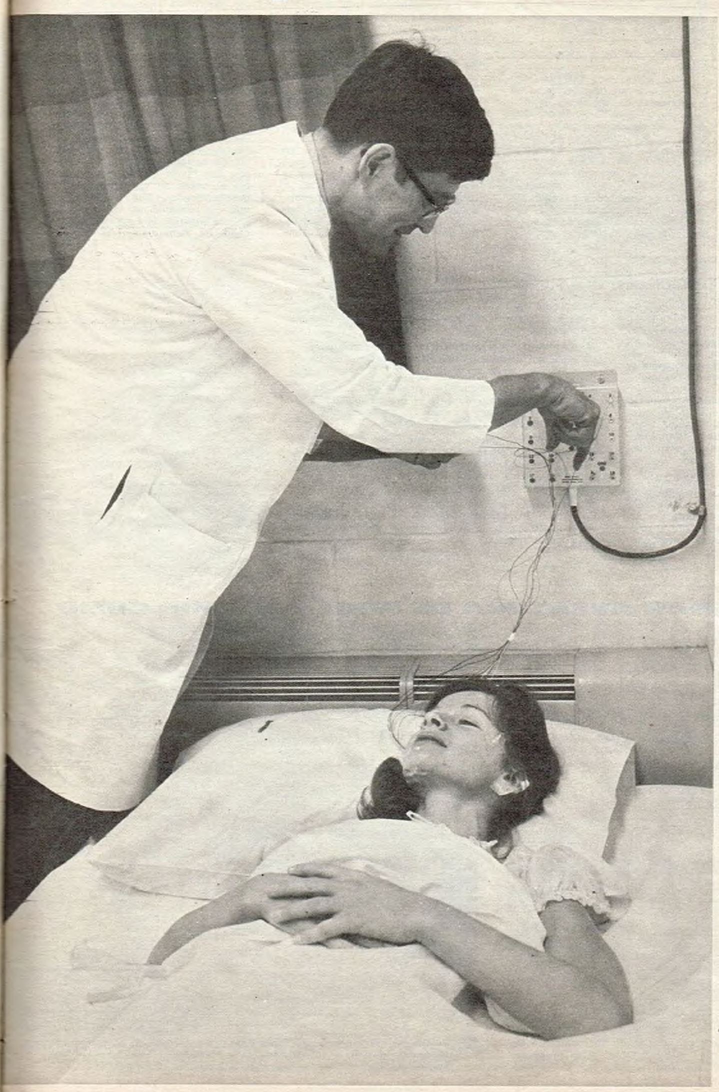
A las 11 de la noche los cuatro pacientes ya están en las camas del Dartmouth Sleep Laboratory. Dispuestos a intentar quizás su última chance de poderse curar de un problema que los está volviendo locos, y para el que los médicos y psiquiatras sólo pueden recetar píldoras para dormir. El doctor Hauri y su asistente Pat van de pieza en pieza arrastrando una caja llena de cables y electrodos; a cada paciente le conectan nueve con una simple cinta adhesiva; uno detrás de cada oreja, dos en el mentón, uno sobre cada párpado, uno en el orificio nasal derecho y otros dos sobre la cabeza. **"Si tengo problemas para dormirme en circunstancias normales —se queja la azafata Knesel—, ¿cómo voy a poder hacerlo con tantos cables en mi cuerpo? Yo, que me fastidio hasta con las pincitas para enrular mi pelo. . ." "No se preocupe —bromea el doctor Hauri con absoluta seguridad—, todo el mundo duerme en mi clínica. Si no, mañana no me paga y listo".** Bárbara teme que alguno de esos cables entre en corto circuito y la electrocute: **"La máquina está hecha a prueba de electrocuciones. Hemos hecho millones de pruebas con ella y nunca, absolutamente nunca, causó el menor daño a nadie"**, explica Pat. **"Buenas noches a todos y feliz sueño"**, interrumpió Hauri.

En una habitación adyacente, una extraña mano de nueve dedos muy finitos y con las uñas para abajo está lista para iniciar su largo viaje nocturno. Son dedos entintados, que usan las uñas como una lapicera para dibujar sobre un papel circulante las señales emitidas por los electrodos de cada uno de los pacientes. Por eso la llaman "la mano negra". Algo así como el corazón de una máquina semimarciana parada al lado de ella, muy parecida a los equipos electroencefalográficos normales. En inglés la llaman "Brain Wave Recording Machine", o sea la máquina para registrar ondas cerebrales, pero obviamente anota algo más que eso. Tres cosas más, para ser más precisos: los movimientos de los ojos, la tensión muscular (los electrodos conecta-

CONSEJOS UTILES PARA DORMIR BIEN

● Tome un vaso de leche, caliente o fría, antes de acostarse.
● Coma un bife o cualquier plato de carne durante la cena.
● Coma todo el queso que quiera.
● Nunca se quede más de diez minutos en la cama esperando quedarse dormido. Levántese, haga lo que se le ocurra en otro ambiente que no sea el dormitorio, y cuando bostece o sienta sueño vuelva a la cama. Repita el procedimiento las veces que sea necesario.
● Coma la menor cantidad posible de verduras durante la cena. Por lo general tienden a despertar y mantenerlo alerta.
● Si se despierta en medio de la noche no se irrite. Levántese sin encender las luces, tome algo fresco (en lo posible leche, o un té) y vuelva a la cama inmediatamente.
● No tome píldoras o tranquilizantes. Está científicamente comprobado que después de cuatro semanas de usarlos regularmente dejan de hacer efecto y conviertten al que sufre de insomnio en un adicto psicológico a los mismos. En todo caso trate de reemplazarlos por "sedantes" naturales. ¿Sabía usted, por ejemplo, que un bife tiene casi un gramo de triptofeína, la sustancia que provoca el sueño, y que es en sí mismo el mejor sustituto natural de una píldora para dormir?
● No fume en la cama esperando poder dormirse. El humo queda en el ambiente aun después de que usted apaga el cigarrillo y le irrita las vías nasales, lo que a su vez contribuirá a despertarlo.

CLINICA QUE CURA EL INSOMNIO



dos al mentón y detrás de cada oreja) y el coeficiente de respiración).

—En conjunto la máquina nos permite registrar todo el cuadro clínico de sueño del paciente. Desde aquí mismo, sin ir a las piezas, yo podría decirle exactamente lo que está haciendo el paciente, si está tenso o no, si está durmiendo o dando vueltas en la cama.

—¿Cuántos tipos de insomnio hay, doctor?

—Primero tendríamos que definir qué es insomnio. Si una persona duerme cuatro horas por día y otra ocho, no significa necesariamente que la primera tiene insomnio y la segunda no. Quizás a la primera le baste dormir cuatro horas porque su organismo y su cerebro están constituidos así. Para mí, sufrir de insomnio es cuando al levantarse uno siente que no está con su capacidad y fuerza reales para iniciar un nuevo día. En esta enfermedad no cuentan tanto las horas que se duerman sino cómo se duerman. Sobre esta base podría decirle entonces que hay tres tipos básicos de insomnio: uno causado por un desequilibrio en la constitución básica de los componentes químicos del cerebro; otro causado por la ansiedad y la tensión, y un tercero motivado por cambios de horarios y ambientes.

—¿Por qué estaban catalogadas como incurables estas enfermedades hasta hace muy poco?

—Simplemente porque la "ciencia del dormir" es algo muy reciente. Hace sólo un par de años que empezaron a fabricarse estas computadoras capaces de registrar lo que le ocurre a una persona cuando duerme.

—¿Quién inventó esta máquina?

—Fue un esfuerzo conjunto de varios médicos. Los primeros intentos comenzaron en la Universidad de Stanford a principios de siglo y fueron luego perfeccionados en 1930 por los doctores Kleitman y el alemán Boheim. En la década del 60 resurgió el interés por la ciencia con los trabajos de Azarinsky, quien estableció científicamente que, a pesar de que cada persona no lo recuerde, todos tenemos un sueño cada noventa minutos. Es precisamente a través de los dos electrodos en los párpados que sabemos si un paciente sueña o no. Y si sueña quiere decir que está en la etapa tres o cuatro de su dormir, o sea profundamente dormido. Luego, con la llegada de las computadoras todo se hizo más fácil y aquí está el resultado...

MAS ALLA DE LA CAMA

Los expertos han establecido que hay cuatro etapas en un sueño normal. La primera es algo así como una introducción, un precalentamiento, digamos. La segunda es un tobogán en descenso hacia el sueño llamado "restaurador", y luego las etapas llamadas alfa y delta, o sea el sueño profundo. Los infantes, por ejemplo, pasan

• *El doctor Peter Hauri chequea la colocación de los electrodos en una paciente antes de que ésta se entregue al sueño. "La máquina está hecha a prueba de electrocuciones", aclara Hauri.*

la mayor parte de su noche en la etapa delta. Los adultos, en cambio, se quedan en alfa la mayoría del tiempo y sólo ocasionalmente descienden a delta.

A las tres de la mañana los cuatro insomnes están increíblemente dormidos. Lo curioso es que sin ir a sus piezas, uno puede seguir el dormir de cada paciente desde la "mano negra".

—Fíjese la línea de tensión muscular de Paula —señala Hauri—; **a pesar de estar durmiendo profundamente sigue tensa. El resto de sus ondas son normales. Esto significa que Paula no duerme por un problema de ansiedad.**

—¿Y qué pasa con Dennis?

—Es algo diferente. Fíjese en la línea del párpado y la de la tensión: indican que está en la etapa delta del sueño. Pero observe con atención las tremendas montañas que marca su línea de sueño; eso significa que está soñando intensamente, y por la definición de la línea me doy cuenta que está soñando que está despierto. Un típico caso de "pseudo insomnio". Por eso a la mañana se levanta cansado y nadie le cree. Otro caso de gran adicción a las píldoras, que cuando se suprimen presionan indirectamente al paciente a reemplazarlas de alguna manera. Una trampa más del inconsciente. . .

La seguridad del Dr. Hauri mete miedo.

—No tanto —se justifica Peter—; **ocurre que la experiencia en la interpretación de líneas es fundamental y vengo haciendo eso desde mi adolescencia en Suiza y luego ya como psiquiatra en la Universidad de Chicago, donde trabajé al lado de Azarinsky y Kleitman.**

—¿Cómo se distingue un insomnio transitorio de uno permanente?

—En general todos pasamos alguna que otra noche en vela. Generalmente cuando algo nos preocupa seriamente durante el día, sea trabajo, un aumento injusto, la inminencia de un divorcio o un conflicto amoroso. Esos son casos leves de insomnio y no necesitan tratamiento. Pero si una persona no duerme bien durante varios años corre el riesgo de volverse histérica y eventualmente loca. Azarinsky lo probó con un gato: cada vez que se dormía el animal lo despertaban con un ruido y al cabo de dos años se volvió irremediablemente loco. Por eso es fundamental que los insomnes se hagan tratar urgentemente.

—¿Por qué las carnes y la leche ayudan a dormir?

—Porque contienen una sustancia llamada triptofeína, que a su vez el cerebro convierte luego en sirotonina, o sea el llamado "jugo del dormir". Pero las carnes y la leche ayudan en casos leves de insomnio. En los casos permanentes, como los cuatro que tenemos hoy aquí, sería necesario que ordeñaran una vaca o se la comieran entera para poderse dormir. Y aún así estarían tan pesados que no podrían dormirse. . .

—¿Cuánto cuesta volver a poder dormir en su clínica?

—Trescientos dólares para establecer el diagnóstico. La cura varía con las horas necesarias de psiquiatría o especialistas, pero en general el tratamiento no supera los mil dólares. . .

LOS PENTAGRAMAS DEL SUEÑO

A las cinco de la mañana, el único paciente que preocupa seriamente al Dr. Hauri es Paul Linden, el viajero que se duerme en la ruta.

—Todo es normal en sus ondas —comenta Hauri exprimiéndose el mentón— **excepto en las cerebrales. Demasiado gruesas y montañosas. Eso revela que los componentes químicos de su cerebro están desequilibrados. Todo luce como que ese puntapié que recibió en la cabeza jugando al rugby ha provocado un hematoma interno que**

DICCIONARIO DEL SUEÑO

Una noche en vela analizando el sueño ajeno al lado de la "mano negra" y de un especialista puede resultar una experiencia inolvidable. Sobre todo si se considera que el sueño es algo así como el caño de escape nocturno por el que los humanos hacemos salir agresiones, tensiones, ansiedades y miedos. Cuando uno está profundamente dormido, el 80 % de su actividad muscular está en estado de reposo. Dormir es algo así como la chapa y pintura y ajuste del motor nocturnos de nuestro cuerpo para que al día siguiente la máquina marche en forma. Una actividad que tiene formas de expresión que pueden resultar cómicas pero que constituyen un verdadero alfabeto. Aquí van algunos:

- **Ronquidos: sólo ocurren cuando uno está profundamente dormido, pero esencialmente muy cansado, y hasta agotado. No necesariamente por la actividad física sino por la mental. Durante el ronquido los nervios y las tensiones son tantas que hacen cola para salir al exterior, y de allí el ruido y las quejas de un esófago que no da abasto para canalizarlos.**
- **Gemidos: son frecuentes durante los sueños y pesadillas. En general tipifican los miedos diurnos y nocturnos del ser humano.**
- **Contracciones: algunos músculos que han trabajado intensamente durante el día se resisten a "dormirse" de golpe, y de allí las contracciones y algunos calambres durante la noche.**
- **Movimiento: durante la noche son frecuentes los cambios de posición de nuestro cuerpo. Son involuntarios, manejados absolutamente desde el cerebro para darle oportunidad a cada miembro del cuerpo a que descanse por igual.**
- **Excitación: son frecuentes en todas las etapas del sueño, especialmente si hay cambios bruscos de temperatura en la habitación. La piel los registra y los exterioriza.**



LA GRAN AVENTURA DE PODER DORMIR COMO



1 7 horas. El doctor Peter Hauri despierta desde su monitor a los pacientes. "Buenos días. Es hora de levantarse. Y no se quejen de que anoche no durmieron", les dice.

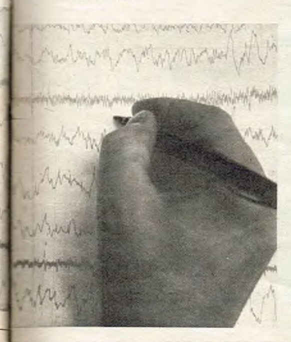


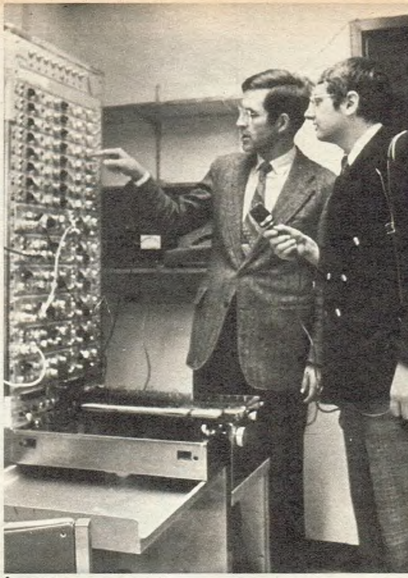
2 Relajada y feliz, la paciente Paula Knesel cumple con su primer ritual matutino: desperezarse. Gracias al tratamiento las interminables noches de insomnio ya no son más que un mal recuerdo.

ahora está segregando sustancias nocivas y perjudicando el balance químico del cerebro. Tendrá que ir a un neurólogo urgente. Se lo voy a decir por la mañana.

La "mano negra" no dibuja noticias tan pesimistas sobre Bárbara, sin embargo. Bárbara durmió normalmente hasta las cinco y de allí en adelante se quedó en la etapa media. El Dr. Hauri sabe el porqué: **"Esto es típico de la gente con depresión. No tienen problemas para dormirse pero se despiertan varias veces en la madrugada. Hay que tratar la depresión y el sueño vendrá por su cuenta. En el caso de Bárbara intuyo que esos ruidos de su padre entrando borracho al amanecer le han quedado grabados en su inconsciente, y de allí su influencia negativa. Un tratamiento psiquiátrico podrá sacarla del pozo".**

—Doctor, no entiendo algo: si estos pacientes no pueden dormirse en sus casa, ¿por qué pueden hacerlo aquí?





• *GENTE con el doctor Peter Hauri en el Darmouth Sleep Clinic, de New Hampshire.*

• *La "mano negra" en acción. La amplitud de las ondas cerebrales indica la intensidad del sueño.*

—Es una respuesta doble: por un lado ven que están en manos profesionales y en un medio diferente al de sus noche de insomnio, y eso ayuda. Por otro, la máquina compensa automáticamente sus deficiencias en la noche y los induce al sueño. Si esta gente no pudiera dormirse en mi clínica sería una catástrofe porque nunca podríamos saber objetivamente cuál es su problema. . .

—Tenía entendido que el cambio de ambiente perjudica el buen dormir en vez de facilitarlo. . .

—Sí, claro, pero con los insomnes es al revés. Para ellos el cambiar de ambiente abre una ínfima y nueva chance de poder conciliar el sueño. Por eso les aconsejo cambiar de cama o alternar los decorados. Conozco pacientes que se entretienen de noche contando los pelos de pincel pegados a la pintura de las paredes u otros datos increíbles. Y cuando ya no tienen qué hacer, entonces se vuelven histéricos. Por eso conviene que cambien de ambiente y que inclusive duerman en el suelo de vez en cuando.

—¿Cómo se encara la cura una vez establecida la causa del insomnio?

—Por lo general, para todos los casos de tensión y ansiedad tenemos una máquina llamada bio-feedback que induce al relajamiento y que suena un silbato cuando la persona está demasiado tensa, avisándole de antemano para que reinicie sus ejercicios de relajación. Las píldoras para dormir están prohibidas en mi clínica; está comprobado que a las cuatro semanas no producen ningún efecto y que de allí en adelante no hacen más que perjudicar al paciente, sea convirtiéndolos en adictos o en histéricos consuetudinarios. Para los casos más especiales, como el desequilibrio químico del cerebro, derivamos al paciente a un neurólogo o a un psiquiatra de esta Universidad o de otras, de acuerdo con la calidad del problema.

—¿Qué porcentaje de éxito ha tenido su clínica de sueño desde que está funcionando?

—Un 80 % de los insomnes volvieron a conciliar un sueño normal, lo que es un porcentaje altísimo de rendimiento y eficacia.

A las siete de la mañana es el propio doctor Hauri quien despierta desde su monitor a los pacientes. **"Buenos días. Es hora de levantarse. Y no se quejen de que hoy no durmieron, ¿eh?. . ."** Las carcajadas, los bostezos y los estirones de buen desperezamiento en la cama indican que sí, que en la Dartmouth Sleep Laboratory todo el mundo duerme, excepto "la mano negra" y los que deben vigilarla. Luego vendrá la dolorosa parte de despegar los electrodos del pelo de las mujeres, las entrevistas de cada paciente por separado con el Dr. Hauri (con la tabla de ondas nocturnas en mano para discutir punto por punto el problema individual), y un café fresco, bien caliente y compartido que tan bien resulta después de una noche de buen dormir.

Al salir me entero de que hay dos personas en el mundo que nunca han dormido y que sin embargo siguen vivas y normales. Una es un campesino italiano y la otra un alpinista australiano. **"Hay constancias escritas pero es una prueba más de que la excepción confirma la regla"**, dice el Dr. Peter Hauri.

ALBERTO R. OLIVA,
corresponsal de "Gente"
en los Estados Unidos

TODO EL MUNDO



3 Una asistente del doctor Hauri despega los electrodos de la cabeza de la paciente. Esta se entrevistará, enseguida, con Hauri, quien la someterá al control de rutina. Luego, un buen café con leche.

ROD STEIGER y ROMY SCHNEIDER. Juntos filman en Saint Tropez, en una villa de vacaciones alquilada a Elsa Martinelli, el último filme de Claude Chabrol "Los inocentes con las manos sucias". Se trata de un filme de suspenso en el que Romy y Steiger forman un matrimonio que atraviesa una aguda crisis sentimental desencadenada en parte por Paolo Juisti, tercer personaje de un dramático triángulo. A partir de allí la trama incursiona por complejas situaciones en las que se mezclan por igual misterio y amor y desemboca, por supuesto, en un inesperado final..., que se parece extrañamente al comienzo..







FARAH DIBA Y SUS HIJOS. Pese a que en Irán, su país, no se acostumbra a celebrar los aniversarios de boda, la emperatriz Farah Diba organizó una reunión intima en el Palacio Real de Teherán para festejar sus primeros quince años de casada. Ese mismo día, acompañada por dos de sus hijos, Leila y Reza, la soberana persa recorrió el zoológico imperial del Palacio de Saadabad. Farah Diba se casó con el Sha de Persia a fines de 1959 y su mayor preocupación es la educación de su hijo mayor Reza, el futuro emperador de Irán. Actualmente Reza cursa sus estudios en el Palacio Real tutelado por profesores de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia.

JOSEPHINE BAKER. Alguien, hace ya algún tiempo, dijo que era eterna. Y todo indica que no se equivocó. Una prueba de ello es esta fotografía: fue tomada en Londres el día que Josephine Baker cumplía 72 años. La "Venus de Ebano", como se la llamó allá por los años '30, comenzó su carrera artística en París cuando sólo tenía 17 años de edad. "Muchos de mis amigos de entonces, recuerda, hoy son inmortales. Como Picasso, Matisse y Ernest Hemingway". Actualmente, la Baker, por su actividad en favor de los niños desamparados de todo el mundo, es candidata a obtener el Premio Nobel de la Paz.





DIRK BOGARDE. El famoso actor inglés, recordado por sus actuaciones en películas como "El jardinero español" y "Alcoba para un espía", terminó de rodar en Londres "Night porter", su último filme. Más delgado que de costumbre y con evidentes signos de cansancio, Bogarde ha decidido recluirse por un tiempo en la mansión que posee en los bosques de Surrey-Sussex, cerca de Londres. En la foto está junto a Liliana Cauani, directora de la película. Allí practicará sus pasatiempos favoritos, equitación y golf, hasta que esté totalmente recuperado. En los últimos tres años Bogarde ha recorrido casi una veintena de países obligado por su trabajo de actor. "Ahora —afirma— llegó la hora de descansar. Creo que lo merezco realmente."

Un poco de historia



El lanzamiento de sus pantalones sport para primavera y verano planteó a Da Vinci —dada la informalidad de las prendas— el problema de lograr una nítida diferenciación en beneficio de la recordación de la marca. Para conseguir este objetivo los creativos de Río de la Plata S.R.L., la agencia que maneja la cuenta de Da Vinci, recurrieron al humor y a la originalidad: armaron una campaña basada en figuras tan dispares como D'Artagnan, Romeo y Julieta y Napoleón Bonaparte. "**Antes de elegir esos personajes** —aclara Enrique Alonso, creativo de Río de la Plata— **analizamos muchas otras figuras famosas en el mundo entero, como el Conde Drácula y Leonardo Da Vinci. Los personajes definitivos fueron seleccionados en base a tres pautas diferentes: 1) su carácter eminentemente popular; 2) no son rechazados por el gran público; y 3) fueron líderes o marcaron una época**". La agencia preparó, además, una serie de posters con las figuras de los personajes centrales de la campaña. De ese modo los jóvenes los pueden utilizar como elementos decorativos por su diseño, colorido y humor impactante.

Una trompeta que vende



No hace mucho tiempo los diarios de Nueva York, Buffalo, Rochester, Atlanta y Hartford insertaron en sus páginas avisos que invitaban a los habitantes de los Estados Unidos a consumir el vino argentino "Trumpeter". Las piezas mostraban al importador Michael Dacres Nixon, cuya estampa sugiere autoridad indiscutida como catador de vinos, presentando la bien etiquetada botella de "Trumpeter". La estrategia y la apelación de medios estuvieron basados en un trabajo realizado previamente por el doctor Guillermo Emilio Nazar, director de empresas del sector, entre ellas Bodegas Esmeralda S.A., productora del vino "Trumpeter". "La Argentina conquistará excelentes mercados para sus vinos finos embotellados —sostiene Nazar— si comienza a realizar inversiones para promocionarlos en el exterior. No es ningún secreto que la publicidad es un buen camino para vender. Una prueba de ello es el calzado brasileño que se ha impuesto en los Estados Unidos gracias a una campaña persistente." **Las posibilidades para los vinos finos, confirma Nazar, son muy buenas en estos momentos. En 1970 se colocaron 174.635 litros de vino en el exterior; tres años después esa cifra se había elevado a 4.255.219 litros.**

Y torazo en rodeo ajeno

La campaña de vino Toro, una de las más importantes del momento, abarca gráfica, televisión, radio, cine y vía pública no sólo en Capital Federal sino también en sus alrededores. Dentro de poco tiempo Giol extenderá esta campaña a todo el país. La agencia AFS Publicidad, que tiene a su cargo la promoción de Giol, ha equilibrado en la campaña la finalidad comercial con la institucional; de esa manera cumple con los requerimientos establecidos para la campaña en un concurso público en el que participaron siete agencias de dimensión nacional y provincial. Una de las propuestas de AFS, "**El vino de la bodega del pueblo de Mendoza. Toro, el vino de Giol**", está en estos momentos en casi todos los medios de comunicación. Para la televisión se ha preparado un comercial basado en un destrabalenguas progresivo muy pegadizo y excluyente de toda espectacularidad. **"Este juego ha ganado la calle en muy poco tiempo** —admite Horacio Zimmermann, de la agencia AFS— **y su objetivo es obtener una definición y recordación de marca dentro de un mercado altamente competitivo".**

Las menos afectadas

Un informe dado a conocer recientemente por la Cámara Argentina de Anunciantes, a propósito de la política de precios y su relación con la publicidad, indica que la inversión en este último sector ha experimentado un notable retroceso. En relación con el Producto Bruto Interno la publicidad ha vuelto a los niveles que tenía en 1964, es decir, hace una década exactamente. Dentro de esta caída general de las inversiones, las revistas son uno de los medios menos afectados. La facturación bruta de publicidad captada por las revistas durante 1974 ha seguido el siguiente ritmo:

Enero	$	9.289.508
Febrero	„	8.544.468
Marzo	„	8.594.500
Abril	„	12.387.009
Mayo	„	15.007.527
Junio	„	18.314.489
Julio	„	18.438.332
Agosto	„	18.092.755
Setiembre	„	21.096.085
Octubre	„	29.679.192
TOTAL	$	159.443.865

CAMBIOS

El licenciado Guillermo César Anlló se incorporó como director de cuentas a Martínez Vadé Publicidad S.A.

En Johnson Benton & Bowles S.A.C. de Publicidad, asumió la dirección de servicios de atención cuentas el señor Ricardo de Udaeta.

Solanas S.A. de Publicidad celebró en el Cinzano Club la iniciación de sus actividades, ofreciendo un coctel a sus clientes, que recibieron sendas plaquetas.

BOLSA DE NOTICIAS

AZUL Y DIPLOMAS. — Color S.A., distribuidora de Miss Ylang, presentó un nuevo tono de pintura labial: Azul. Asimismo distribuyó diplomas a las vendedoras que aprobaron cursos dictados en Córdoba.

NOVEDADES LONGVIE. — **Longvie presentó, en el Plaza Hotel, en un agasajo a comerciantes, arquitectos y banqueros, su nueva línea de termotanques a gas "Caloragua", y nuevas versiones de cocinas, hornos y calefones con frente de cristal.**

PREMIO A PIANISTAS. — La Antigua Casa Verdi S. C. A. y La Primera S. A. entregaron los premios del concurso de piano "Jóvenes intérpretes latinoamericanos", obtenidos por Alba Rozen y Oscar Vetre.

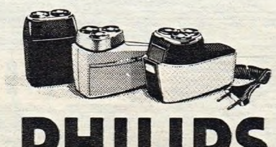
CONVENCION POLO. — Perle S. A., que bajo licencia de Dos Muñecos S. A. produce y comercializa las prendas Polo, realizó en el Sheraton Hotel su convención de ventas, en la que además presentó su colección para la próxima temporada otoño-invierno.

Haga feliz a un hombre.

Para el hombre de su vida: Philishave.
El sistema más moderno y rápido de afeitada.
Con 270 ranuras de corte que pueden con cualquier tipo de barba.
Tres cabezas flotantes que van tomando la forma de la cara.
Y práctico cortapatillas que deja a la perfección los bigotes y patillas más caprichosas.
Su esposo, padre, amigo, ese hombre que siempre hay en la vida de una mujer, espera una Philishave.
Sorpréndalo estas fiestas.









PHILIPS

–DE CITIZEN SOLO PODIA ESPERARSE EL RELOJ DE CUARZO MAS AVANZADO DEL MUNDO!

HORA

AM/P
(antes y despue
del mediodí

DIA DE

Y AQUI ESTA!:

(supera todo lo conocido en cuarzo)



Superando totalmente todo lo conocid
Citizen presenta el reloj de cuarz
más avanzado que existe en el mund
CITIZEN QUARTZ, con visor d
cristal de cuarzo líquido digital (L.C.D.
opera con una frecuencia de oscilació
de 32.768 HZ. por segundo y su
circuitos miniaturizados integrado
equivalen a más de 2.500 transistores

Unico que ofrece con una exactitu
incomparable 6 informaciones distintas

1) Hor
2) Minuto
3) Segundo
4) Fech
5) Día de la seman
6) AM-PM

Esta verdadera computadora de pulsera
creada por **Citizen**, líder de la
industria relojera mundial, es una
joya incomparable del ingenio técnico
humano y está destinada a aquéllos
que aprecian lo extraordinario y la
super exactitud de los nuevos tiempos

CITIZEN QUARTZ

Haga su reserva - Cantidad muy limitada

"Pata" Robledo. 20 años.
Nombre de modelo. Profesión: asaltante.
Ahora, detenida.

CARA A CARA CON UNA DELINCUENTE



"NENA" DE 21 AÑOS ERA SEÑUELO DE ASALTANTES

La mujer joven morocha, de minifalda exagerada y amplio escote se apoyó en el mostrador. El comerciante no pudo evitar mirar los atractivos de la joven y entabló conversación. Dos minutos después, la mujer del escote sacó un revólver le dijo tranquilamente: "Dame la guita o te reviento". Al mismo tiempo, cinco hombres jóvenes, también armados, irrumpieron en el negocio. Luego lo desvalijaron y se fueron tranquilamente. La operación tenía una variante. La chica de la minifalda y el escote insinuante también se paraba en las esquinas y accedía a los requerimientos de los donjuanes de automóvil, quienes también cedieron ante el revólver de "la Chabela" o "la Pata Loca" —como apodan a la señorita— y los de sus cinco compinches. En total ya se habían "levantado" [illegible] millones y pico. Pero tanta felicidad no duró mucho. Se les dio por tirar manteca al techo y una comisión los vio gastar dinero a paladas en una boîte de Ciudadela. A la noche siguiente la farra siguió en una confitería bailable de Ramos Mejía. Y

HACE POCO MENOS DE UN AÑO, ISABEL "PATA" ROBLEDO, DE 20 AÑOS, COMENZO A TRANSITAR POR UN CAMINO EQUIVOCADO: EL DE LA DELINCUENCIA. HACE POCOS DIAS FUE DETENIDA EN CASEROS Y SE COMPROBO QUE HABIA PARTICIPADO EN NUMEROSOS ASALTOS, ROBOS Y DESPOJOS A MANO ARMADA. SUS "ANDANZAS" QUEDARON REGISTRADAS EN LA CRONICA POLICIAL COMO UN CASO UNICO. MANTUVIMOS UN DIALOGO CARA A CARA CON ELLA PARA SABER COMO PENSABA Y COMO SENTIA TODO ESTO. ESTE ES EL TESTIMONIO.

Ahora ya no tiene el revólver calibre 38. Ni tampoco la minifalda ni los zuecos con plataformas altas.

Ahora, en cambio, tiene un par de pantalones, vaquero celeste, una camisa azul arremangada, zapatillas de básquet y las uñas comidas. El pelo es lacio y renegrido. En sus antebrazos veo varios tatuajes y un sobrenombre.

Muy cerca de ella, sobre un escritorio, las páginas de un diario. Las mismas que cuentan sus "hazañas".

Las "hazañas" de una chica de apenas 20 años, las de Isabel Robledo.

Mejor dicho, las de la "Pata" Robledo.

. . . .

—Te voy a hacer una pregunta, quizá tonta pero inevitable. ¿Estás arrepentida de todo lo que hiciste?

—Y. . .

La "Pata" Robledo, con cinco muchachones de su edad, trabajaban en "sociedad". Ella en realidad era el señuelo de los asaltantes. Con sus amigos querían vivir bien, sin apremios, vestir a la moda, ir todos los fines de semana a Mar del Plata, gastar dinero a paladas en las boîtes de Ramos Mejía y Ciudadela, tener siempre muchos billetes de diez mil en el bolsillo. En muy poquito tiempo, no más de un año, habían conseguido reunir la nada despreciable suma de casi SESENTA millones de pesos.

La "Pata" siempre usaba minifalda y tenía un método infalible para sus robos. Llegaba a cualquier negocio y lo primero que hacía era apoyarse en el mostrador y moverse de un lado a otro interesándose por cualquier mercadería. El comerciante no podía evitar mirar a la joven (más aún en esta época en que la minifalda ya no se usa) y entablaba conversación. Claro, dos minutos después, la chica de 20 años sacaba un revólver —el calibre 38— y muy tranquilamente decía:

—A ver, vos. . . Las llaves de la caja. . ., y todo el dinero. . .

Al mismo tiempo entraban los amigos y la "cubrían" ante los demás empleados del negocio. **"Ustedes, quédense quietos. . . Si se mueven los quemamos. . .".**

De pronto, el primer asalto que sale bien y la plata grande, la plata ganada fácil. Entonces, la fiesta con whisky importado, la música moderna, las buenas comidas.

—Decime, ¿asaltaste a mucha gente?

—¡¡¡Pufff!!!

—¿Te acordás a cuántos?

—¡Qué sé yo!. . . La verdad que ni me acuerdo. . . A veces eran dos o tres en un solo día...

—¿De qué querés que hablemos?

—De cualquier cosa. De lo que usted quiera. . . Pero, dígame, ¿para qué quiere saber de mí?

—Soy periodista.

—Ah. . .

—¿Fuiste a la escuela?

—Sí, a un colegio nocturno de Munro. Mi barrio, ¿sabe? Allí nací y viví siempre. Tenía amigas y amigos. Claro, más muchachos que chicas. . . Terminé cuarto año y largué todo. Estaba cansada de los profesores, de tener que estudiar todos los días.

—Decime, ¿cómo empezaste a robar?

—No quería trabajar. . . Con los muchachos nos conocimos en El Ancla, una playa que quedaba cerca de casa, en Olivos. Y bueno, empezaron las salidas en grupo. Empezamos a soñar. Los planes empezaron a funcionar. Eramos chiquilines pero con ganas de ser grandes.

La "Pata" Robledo al principio no quería hablar. Después entró en confianza. Inclusive, al verme no me tuteaba. Después sí. Hace seis días fue detenida en una confitería bailable de Ramos Mejía por policías de Investigaciones de Caseros. Ahora está alojada en la Brigada Femenina de esa zona. Alguien le hace notar cómo no tuvieron en cuenta, por ejemplo, las propinas que dejaban a los mozos. Billetes de cien pesos nuevos en la mayoría de los casos.

El recuerdo le hace gracia. Su risa, sin embargo, es ansiosa, entrecortada, como queriendo decir "se nos fue la mano".

—¿No tenés miedo de pasarte la vida en la cárcel?

—No le tengo miedo a nada.

—¿Tenés una idea de cuánto tiempo vas a estar presa?

—No sé, pero como no tengo antecedentes, es la primera vez que caigo, por ahí no son muchos los años. Tres o cuatro.

—¿Qué vas a hacer cuando salgas?



—¿Cuando salga? Y. . ., no sé. . .

—¿Qué pensás, con tus 20 años, acerca de todo lo que hiciste?

—Nada.

—¿Cómo era tu vida antes?

—Mi vida de esos tiempos era como mi vida de siempre. ¡Qué sé yo! Normal, sin apremios económicos.

—Y ahora, a una semana de estar detenida, y de tener tiempo de hacer muchas reflexiones, ¿qué conclusiones sacaste?

—¿Sabés una cosa? Pienso que son cosas de la edad. . .

Me da la impresión de que esta pregunta va a ser la última. Ha puesto cara seria. Se peina el pelo con los dedos de la mano. Se arremanga un poco la camisa. Los 32 grados de calor se hacen notar. Me cuenta, entonces, lo de los tatuajes en los brazos. Se excusa con un "queda lindo". Luego dice que un amigo le escribió su sobrenombre "Pata" en el antebrazo derecho y que también le dibujó un corazón en el antebrazo izquierdo. Cuando mira lo hace de una forma penetrante, agresiva. Lo de los tatuajes lo recuerda con cierto humor.

En las páginas del diario están las "hazañas" de la "Pata". Su forma de actuar. Muchas veces conocía a gente importante y les decía cuáles eran los sitios donde más le gustaba comer. Siempre, curiosamente, en el mismo lugar estaban sus amigos. Resultado: el señor del coche último modelo, con aspecto prolijo, se quedaba sin su automóvil, sin su billetera y sin su reloj.

—Vos tenés 20 años. ¿Cómo andan tus ganas de vivir?

—Por supuesto que me interesa vivir. . . Tengo muchas ganas. No te olvidés que soy muy joven. De la gente, de las chicas de mi edad, te voy a decir que tuve grandes decepciones. Tal vez por eso que siempre preferí a los varones. Son más amigos. Las mujeres, muchas veces, me defraudaron. . .

—¿Qué pensás de las cosas que vas a perder con tu condena?

—Ya te dije antes, esto no creo que vaya a durar mucho

• *ISABEL "PATA" ROBLEDO, 20 años. "Lo juro, no sé por qué lo hacíamos. Eramos chiquilines con aires de grande."*



SIN APREMIOS. "Queríamos vivir bien, sin sobresaltos. Tener la mejor ropa, divertirnos, darnos todos los gustos."



"No me importa cómo ni de qué forma, pero estoy segura que voy a salir pronto. Vivir encerrada no es vivir. . ."

tiempo para mí. Nosotros nunca le hicimos la "boleta" a nadie. Robábamos para darnos todos los gustos. Pasarla bien, tener plata, mucha plata. Y nada más.

—Es natural que hayas pensado alguna vez en un hijo. Si tuvieras uno, ¿cómo lo educarías?

La pregunta le sorprende. Vuelve a comerse las uñas de la mano derecha. Piensa unos instantes antes de contestar.

—Y. . . tener un chico debe ser la mayor felicidad de una mujer, ¿no? Pienso que le daría muchos consejos.

—¿A vos te dieron muchos consejos de chica?

—Y. . ., más o menos. . .

Me interrumpe cuando se da cuenta de que quiero preguntarle algo más.

—Seguramente le daría más de los que me dieron a mí. Trataría de ser clara y también amiga de él. En mi casa éramos muchos hermanos y no tenían tiempo de educarnos a todos. Eramos humildes pero nunca pasamos hambre. Había cariño entre todos, pero. . .

La "Pata" Robledo camina despaciosamente por un patio inmenso. El sol cae como plomo. Afuera de ese edificio, a unos 200 metros, hay una avenida. Varias chicas jóvenes, de su misma edad, gozan de ese día de pleno sol.

La "Pata" Robledo parece querer aspirar hasta el último momento ese pedazo de sol que cae sobre el patio.

. . . .

Veinte años, un par de pantalones vaqueros celestes, una camisa azul, zapatillas de básquet y una leve sonrisa final.

Cuando el fotógrafo dispara trata de taparse la cara con su pelo lacio y renegrido. De uno de los bolsillos del pantalón saca un chicle y empieza a hacer unos inmensos globos de color rosa.

Son las cuatro de la tarde.

Las cuatro de la tarde de un día de diciembre de 1974.

El diálogo duró solamente veinte minutos.

Fue entre una chica de 20 años, que en no más de un año cometió alrededor de 35 robos, asaltos y despojos a mano armada, y un periodista.

Ella sigue recluida en una brigada femenina. Tal vez algún día pueda volver a vivir el sol de frente. Pero transitando por un camino muy distinto del que eligió hace un año.

JORGE MONTI
Fotos: RODOLFO SOLARI



Para los que no se animan a invertir a plazo fijo. Certificado de Inversión del Banco Español.

Ahora hay una nueva forma de invertir. El Certificado de Inversión del Banco Español.

- Disponible como dinero en efectivo.
- Transferible como un cheque: por simple endoso (su firma y el nombre de la persona a la cual lo transfiere).
- Alta rentabilidad:
  20% de interés anual de 180 a 359 días.
  22% de interés anual de 360 días y más.
  Con capitalización anual.
- Exento del Impuesto a las Ganancias.
- Se puede emitir a nombre de una o varias personas, como así también de Asociaciones, de Empresas (S.A., S.R.L., etc.)

Venga al Banco Español, tenemos un Certificado de Depósito a Plazo Fijo Nominativo Transferible a su nombre.

Es la inversión que usted esperaba.

BANCO ESPAÑOL
DEL RIO DE LA PLATA LTDO
AL SERVICIO DEL PAIS

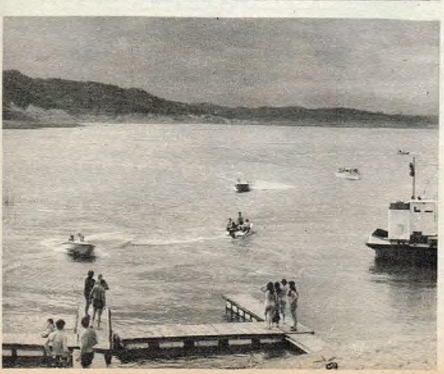
Casa Matriz: Reconquista 200 - Buenos Aires

MARCET y Asoc.

POR QUE TUCUMAN EN VERANO ?..

EL COMUN DE LA GENTE CREE QUE SOLO EN LA TEMPORADA INVERNAL ES POSIBLE VISITAR TUCUMAN. HACERLO EN VERANO ES EXPONERSE A SUFRIR LAS CONSECUENCIAS DE UN CLIMA TORRIDO. NOSOTROS LE MOSTRAREMOS UN TUCUMAN TOTALMENTE DISTINTO Y CON POSIBILIDADES A SU ALCANCE. LE INVITAMOS A UN VIAJE IMAGINARIO, QUE LE DECIDIRA A ROMPER UNA RUTINA PARA HALLAR EN TUCUMAN MOTIVOS IDEALES PARA UNAS VACACIONES MARAVILLOSAS.





Los lugares que visitaremos no guardan un orden. Tampoco cumplen un circuito determinado. Deseamos destacar, sobre todo, que cada uno de ellos es distinto, sea por su topografía, vegetación y colorido. Todos están a pocos kilómetros de la Capital, con temperaturas medias en verano entre los 22 y 25°C, con marcado descenso hacia la noche.
Ya en viaje, llegamos a EL CADILLAL. Su centro –a 25 km– cuenta con bar y restaurante, oficina de información turística y un anfiteatro con 800 butacas. También podrá practicar la pesca y los deportes náuticos. Bordeando el lago se accede a la zona del río Loro. Allí, además de playas y balnearios se cuenta con lugares para acampar, merenderos, asadores y un restaurante.

SAN JAVIER: A 25 km de S. M. de Tucumán. Tiene hotel de turismo, con todas las comodidades y natatorio. Desde allí se domina la Capital y su verde llanura.

VILLA NOUGUES: A sólo 24 km de la Capital y a 1.300 m sobre el nivel del mar. La villa fue fundada en 1900 por el ingeniero Luis Francisco Nougués, hombre de gran visión y sensibilidad. Lo comprobamos al acercarnos a ella. Es como transportarse a un cuento de Andersen. Allí se conjugan todos los colores, en infinitas tonalidades. Los árboles son tan altos, que sus copas parecen jugar con un cielo azul brillante. Es un mundo de color, armonía y belleza incomparables y al que siempre se quiere volver, para disfrutar lo que pareciera un cuento de hadas, pero que es una prodigiosa realidad. Al pie del cerro, en la Hostería Villa Nougués, los descendientes del fundador les darán la bienvenida. Pepe Terán Nougués será su anfitrión. Le ofrecerá confortables habitaciones, un bar par sus tragos preferidos, un restaurante de categoría y buena música. Para los "bussines man", un amplio salón para convenciones y mesas de trabajo. Las tarifas sorprenden gratamente. Villa Nougués quiere que Ud. la conozca y disfrute. Visítela. Haga sus reservas a ese lugar privilegiado. Escriba a Hostería Villa Nougués –Villa Nougués– S. M. de Tucumán.

QUEBRADA DE LULES: "No hay quebrada más hermosa que la quebrada de Lules" reza el cantar lugareño. Y no exagera. Es un lugar de gran belleza, con frondosa vegetación, a 15 km de la Capital. Le aguardan, el río Lules y su iglesia homónima, de amplia acción civilizadora. LULES es cuna del azúcar tucumano.

RACO: A 55 km de S. M. de Tucumán. Un paseo obligado por sus bellezas naturales, clima benigno y la permanente frescura de la brisa serrana. Le tentarán la posibilidad de pescar truchas en el arroyo Raco y el río Siambón.
En RACO, cuyas tierras se cubren de flores en verano, se levantan chalets y residencias veraniegas donde se fabrican ricos quesos. Esto le brinda Tucumán, casi a las puertas de la Capital. Veamos qué nos ofrece más lejos.

SAN PEDRO DE COLALAO: Villa veraniega por excelencia, a 93 km de la Capital. Varios hoteles, restaurantes, hosterías y confiterías. Centro de la juventud que organiza allí animadas guitarreadas, luego de disfrutar de las aguas del Tacanas y Las Tipas, además de su magnífico natatorio. Es un lugar ideal para cabalgar, visitar los seminarios Hualinchay y La Toma y la iglesia de Trancas. Saboreará deliciosos quesillos y frutas.

TAFI DEL VALLE: 107 km de la Capital. Magnífico valle con un camino que trepa por el cerro, bordeando selvas subtropicales, bosques de altura y flores, muchas flores: begonias, fucsias y azucenas silvestres. El camino de cornisa bordea el río Los Sosa, ofreciendo un imponente panorama y la posibilidad de pescar truchas. La hostería provincial brinda excelentes comodidades. Hay, también, hosterías de categorías diversas; TAFI DEL VALLE es famoso por sus tejidos y artículos de cuero, sus quesillos y frutas.

EL MOLLAR: Próximo a Tafí. Esta hermosa villa veraniega tiene una carcterística especial: sus empinadas calles y caminos, flanqueados por álamos y sauces, sus quintas de frutales y sus castaños y nogales, de notable producción. Hay una hostería, con 14 habitaciones y todo confort.
Otra hostería está en construcción, con 30 habitaciones, con baño privado y agua caliente, comedor, bar y salones de estar. Anexa a la misma funcionarán, a la manera de motel, otras 20 habitaciones, con un amplio dormitorio, sala de estar, cocina, baño y estacionamiento. El conjunto tendrá acceso al natatorio, canchas de básquet y volley. Existen zonas para equitación, ferias de productos regionales, etc.

Hay mucho más para ver y admirar. Tucumán lo espera el próximo verano. Ahora, hablaremos de la capital, San Miguel de Tucumán.

CONTINUA

POR QUE TUCUMAN EN VERANO?..



¿LLEGA UD. RECIEN A TUCUMAN? PERMITANOS SER SUS CICERONES. LE SUGERIMOS UN SEÑOR HOTEL: EL **METROPOL**, DECORADO Y AMUEBLADO POR **LINEA AMOBLAMIENTOS.** ¿QUIERE PROGRAMAR SU PRIMERA EXCURSION? EN LA GALERIA COMERCIAL DEL HOTEL ESTA **POINT SUD**, UNA AGENCIA JOVEN CON EXPERIENCIA. PARA EL ALMUERZO O LA CENA TIENE TRES RESTAURANTES PARA ELEGIR: **EL RANCHO GRANDE, MI ABUELA Y LOS PINOS.** ¿PRECISA UN COCHE? **MOVIL-RENTA** LO LLEVARA A **VILLA NOUGUES.**







AMOBLAMIENTOS

Amoblamientos para residencias y empresas.
Diseños mundialmente famosos. Unicos en Tucumán.

Para el Hogar
Mendoza 305

Para Oficinas y Empresas
Rivadavia 185

S. M. de Tucumán

HOSTERIA Villa Nougués



Villa Nougués - S. M. de Tucumán

TRADICIONAL RANCHO GRANDE **GASTRONOMIA**



Churrasquería - Restaurant
En su 3º Aniversario

Maipú 1002 - Tel. 29621
S. M. de Tucumán

Amín

Bar - Restaurant

Maipú 910
Tel. 24185

S. M. de Tucumán



S. M. de Tucumán



Esto es "Mi Abuela"

RESTAURANT

Mi abuela

La solución para el turista en un ambiente distinguido, donde por **$ 12.-** se saborean tres platos y postre

MAIPU 942 Frente al Casino
S. M. de TUCUMAN



Restaurant

Los Pinos

A sólo 5 Kms. del centro, rodeado por un lago y resplandecientes arboledas se encuentra LOS PINOS donde Ud. se deleitará con su exquisita variedad de platos. No olvidar, al llegar a Tucumán y a la hora del almuerzo o cena LOS PINOS es "SU" restaurant.

RUTA 9 Km. 1288
S. M. de Tucumán

POR QUE TUCUMAN EN VERANO?..



TUCUMAN TIENE UN PARQUE INDUSTRIAL MUY IMPORTANTE. ENTRE SUS COMPONENTES SE ENCUENTRA **VILMAR**, PANTALONES **RICH**, DE SU FABRICACION, ESTAN GANANDO UN MAYOR MERCADO EN TODO EL PAIS, POR LA BONDAD DE SUS TELAS Y SU CONFECCION DE OPTIMA CALIDAD.

DESDE HACE 36 AÑOS, **CASA SAGUIR** VISTE A LA FAMILIA TUCUMANA CON EL MAS AMPLIO SURTIDO EN ROPA DE VESTIR, SPORT Y PARA EL HOGAR. ES UNA CASA DE TRADICION, PERO JOVEN, QUE NO PIERDE ACTUALIDAD,

las espantosas investigaciones de landrú!

LAS PAREJAS Y DUOS MAS CONOCIDOS DE LOS ARGENTINOS



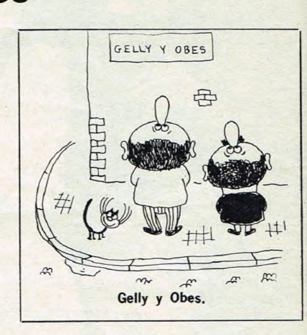
Punto y Aparte.

Juan y Pinchame.



San Juan y Mendoza.

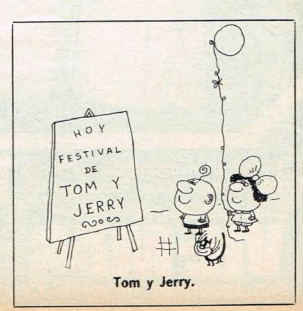
- Romeo y Julieta.
- **Napoleón y Josefina.**
- César y Cleopatra.
- **Sacco y Vanzetti.**
- Thompson y Williams.
- **Gath & Chaves.**
- Caín y Abel.
- **Hansel y Gretel.**
- Duro y parejo.
- **Damas y Damitas.**
- Mappin y Webb.
- **Rossi y Carusso.**
- Spiro y Demetrio.
- **Alvarez y Cabana.**
- Troche y moche.
- **Lisa y llanamente.**
- Mondo y lirondo.
- **Johnson & Johnson.**
- Tome y traiga.
- **Dimes y diretes.**
- Don Quijote y Sancho Panza.
- **Mutt y Jeff.**
- Laurel y Hardy.
- **Abbot y Costello.**
- Ruiz y Rocca.
- **Treinta y cuarenta.**
- Grdel y Razzano.
- **Blanco y Negro.**
- Verso y reverso.
- **Patoruzú y el padrino.**
- Vea y Lea.
- **Coppa y Chego.**
- Punto y banca.
- **Tira y afloje.**
- Marfil y Ebano.
- **Vuelta y vuelta.**
- Pili y Mili.
- **Mickey y Minie.**
- Samsón y Dalila.
- **Meta y ponga.**
- Jules et Jim.



Gelly y Obes.



Nu y Eve.



Tom y Jerry.



French y Beruti.

Trifón y Sisebuta.



Fresco y Batata.



Caras y Caretas.

- **Eufrates y Tigris.**
- Nelson y Lady Hamilton.
- **Pilcomayo y Bermejo.**
- Vilcapujio y Ayouma.
- **Sissí y Francisco José.**
- Fernando e Isabel.
- **Pan y manteca.**
- Olivari y Pondal Ríos.
- **Darthés y Damel.**
- Espagueti y Olivia.
- **Dippy y Clarabella.**
- Dagwood y Blondie.
- **Benson & Hedges.**
- Flor y flor.
- **Pelopincho y Cachirula.**
- Thelma y Williams.
- **El Chúcaro y la Dolores.**
- Carne y uña.
- **Rayos y centellas.**
- Onganía y Bonifazi.
- **Labruna y Loustau.**
- Juan y Juan.
- **Mirtha y Silvia.**
- David y Goliath.
- **Hidalgo y Solá.**
- Bárbara y Dick.
- **Jamón y queso.**
- Marante y Valussi.
- **Crema y chocolate.**
- Whisky y soda.
- **Cabizbajo y meditabundo.**
- Fedra y Maximiliano.
- **Castignani y Burd.**
- Chito y callando.
- **Rómulo y Remo.**
- Gaspar y Octorino.
- **Fevre y Basset.**
- Juez y parte.
- **Autos y vistos.**
- Luz y sombra.
- **Pampa y la vía.**
- Sharp y Dohme.
- **Ramos y Oromí.**
- Guerrico y Williams.
- **Carne y hueso.**
- López y Planes.
- **Giambiaggi y Schiavi.**
- Ortega y Gasset.
- **Ramón y Cajal.**
- Agua y Energía.
- **Luz y Fuerza.**
- Aceite y vinagre.
- **Tomo y obligo.**
- Platero y yo.
- **Alberto Radamés y Oscar Valetta.**
- Castilla y Aragón.
- **Visto y considerando.**
- Pace y Lectoure.
- **L & M.**
- Tirios y troyanos.
- **Medos y persas.**
- Saavedra y Moreno.
- **Gallos y medianoche.**
- Goffre y Carbone.
- **Cabrera y Médici.**
- Tristán e Isolda.
- **Windsor y Newton.**
- Barbera y Matozzi.



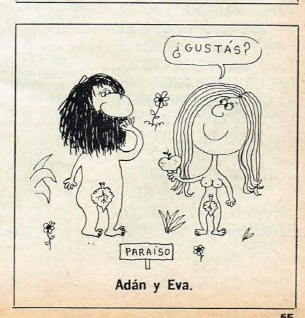
Azul y Oro.



Cara y ceca.



Corrientes y Esmeralda.



Adán y Eva.

C. BILARDO, EX JUGADOR Y EX DT DE ESTUDIANTES, LARGO EL FUTBOL POR UN TIEMPO

¿SE SIENTE MAL? ¿NECESITA

"Volví a mi viejo amor: la medicina"



FUE UNO DE LOS PUNTALES DEL ESTUDIANTES TRICAMPEON DE AMERICA Y CAMPEON DEL MUNDO. LUEGO, EJERCIO HASTA EL FINAL DEL RECIENTE CAMPEONATO LA DIRECCION TECNICA DEL CLUB DE SUS MEJORES TRIUNFOS. AHORA SOLO LE QUEDARA TIEMPO PARA SU FABRICA DE MUEBLES Y PARA SU VIEJA PASION, LA MEDICINA. ¡PERO SOLO POR UNOS MESES! DESPUES SE VERA..., COMO EL MISMO DICE.

Uno lo ve, ahí no más, flaco y munido de su ya célebre nariz, con los ojitos de tipo piola, bien de barrio, y no lo puede creer. Está detrás de un escritorio, serio, casi igual que hace unos años, cuando era símbolo visible de un Estudiantes tres veces Campeón de América y una Campeón del Mundo de Clubes. Pero hay por lo menos dos diferencias. La primera: en lugar de la camiseta albirroja, viste una remera blanca. La segunda: su mirada vivaz, ágil, tiene como un segundo tamiz, un apenas velo que hace pensar que hay algo que no funciona, o funciona mal, o funciona a medias. Y uno no lo puede creer, le cuesta cambiar aquella imagen eufórica de los brazos en alto, la camiseta empapada y el triunfo compartido con los otros diez y los otros miles que, hinchas o no de Estudiantes, admiramos la hazaña de este equipo "chico" que le ganaba al Manchester. Porque este Carlos Bilardo de escritorio no cuaja con aquél. Parece otro, con ese tamiz que le

Bilardo con el doctor Gandulla, con quien investiga y colabora.

quita el brillo natural de esos ojitos de tipo piola.

—¿Qué pasa, Bilardo? —se me ocurre preguntarle como arranque, como para darle un pie.

—Nada, dejo el fútbol por un tiempo.

Era eso, pienso sin decírselo por respeto a su parquedad. De ahí esa especie de tristeza, o mufa, o leve melancolía que empañan apenas perceptiblemente al antes invulnerable Bilardo.

—Explicame un poco eso —le pido.

—Mirá, la fábrica de muebles está tomando un impulso de novela. Hay buenos créditos para la mediana empresa y, en consecuencia, esto se va para arriba. Por eso dejo el fútbol.

La fábrica de muebles —"Muebles Bilardo", con exposición y



MUEBLES? ¡VEALO A BILARDO!

"La fábrica de muebles va sobre ruedas"



"Por unos meses nada de fútbol"

• *En su fábrica, a la que dedicará casi todo su esfuerzo en los próximos meses.*

• *"En este momento no puedo pensar más que en la fábrica. . .", dice.*

venta en Juan B. Justo al 5000 y fábrica a una cuadra y media, en la calle Remedios de Escalada— tiene ya más de 30 años y fue puesta en marcha por el padre de Carlos Bilardo. Ahora el ex futbolista está encargado de la administración y ensanche del próspero negocio.

—Dentro de un mes —sigue— **llegan dos máquinas de Italia, con las que vamos a completar un total de cinco. Y yo voy a tener que empezar a viajar seguido a San Ignacio, Misiones, para dirigir el desmonte de los campos que tenemos allí. Son seis o siete meses de trabajo excluyente, que me van a dejar fuera de carrera para el fútbol.**

El fútbol es, para este Bilardo versión 1974, la dirección técnica de su viejo club, Estudiantes de La Plata. Era, al menos por el lapso indicado.

—La gente de Estudiantes quiere que me quede. Me dan todas las facilidades. Pero, sinceramente, no puedo. Apenas si me queda tiempo para la medicina.

Claro. Porque además de DT y empresario, Bilardo es médico. Casi nada.

—Estoy colaborando con el doctor Juan Gandulla, primo del que jugó en Boca hace varios años, en un estudio sobre cáncer del recto. El doctor Gandulla ha puesto en práctica un sistema de electrocoagulación que dio un resultado fantástico. Logramos una supervivencia de dos a tres años, sin cirugía ni nada parecido. Todas las tardes voy a su consultorio y me dedico

a mi vieja pasión, la medicina.

—¿Te duele dejar el fútbol?

—Imaginate. Tantos años de ir a La Plata, encontrarme con mis amigos, charlar, bromear y jugar. . . Pero eso no es todo en la vida. Siempre pensé que las oportunidades se dan de a una, sin repetirse. Si yo dejo pasar ésta, no va a volver. Por eso quiero dedicarme casi por completo a la fábrica. Y lo que me quede libre, a la medicina.

Cuesta, insisto, conciliar ese tono casi empresarial con la "leyenda Bilardo", esa que hablaba —y habla, por qué no— de caudillismo, personalidad y mística de triunfo. Mucho más costaría, horas después, cuando, vestido de riguroso blanco, Carlos Bilardo se concentraba en su "vieja pasión", la medicina, en el consultorio del doctor Gandulla.

—Si tuvieras que elegir entre tus tres actividades, ¿cuál preferís?

—Las tres, qué querés que te diga. Ese tipo de elección es imposible. Cuando se me presentó la oportunidad del fútbol, yo estaba a punto de largar para dedicarme a la medicina. Pero había mucha plata de por medio. Lo consulté con mis amigos médicos y todos me dijeron que aprovechara, que total para la medicina había tiempo después. Entonces postergué mi vocación y gané buenos "mangos" con el fútbol. Mucha de esa plata la ves acá, en la fábrica de muebles. Cuando me retiré del fútbol, me fui a Europa con Madero. Para ver y respirar eso que apenas habíamos rozado cuando viajábamos con Estudiantes. Además del factor meramente cultural, ese viaje me sirvió para darme cuenta de que, en materia de deporte, estábamos como dos siglos atrasados.

—¿En qué sentido?

—Es muy sencillo: ¿cómo vamos a avanzar en materia de deportes si los pibes no los practican? Yo me acuerdo cuando estaba en la secundaria. Nadie le daba bolilla a la Educación Física. Era una materia completamente relegada. Casi ninguna escuela tenía —tampoco tiene ahora, a veinte años de entonces— instalaciones deportivas. Ahora no quedan ni baldíos para jugar al fútbol. Y cuando hay alguno, no lo usan. Acá, a una cuadra, hay una plaza. Hace unos años se armaban unos picados increíbles. Yo me prendía como un pibe. Ahora no quedan ni jubilados. Recién en los últimos tiempos este gobierno está dando impulso no sólo al fútbol sino a todos los deportes. El asunto es elemental: si practican deporte 50 tipos, saldrán 5 deportistas. En cambio, si hay 5.000, saldrán 500. En Alemania Oriental se propusieron mejorar el aspecto deportivo. De esto hará 20 años. Pusieron en marcha un plan severo y a largo plazo. Los resultados están a la vista. Ganaron un montón de medallas en las últimas olimpíadas y tienen un fútbol de primera línea. En Holanda pasó lo mismo con el fútbol. . ., y fijate los resultados. Claro, allá tenés una cancha de fútbol cada dos metros. En cambio acá, ya ni baldíos.

Habla como si sus palabras formaran parte de una lección que él ya sabe de memoria, una lección que, de tan simple, parece pueril. Pero cuando se piensa en lo que implica lo que dice, hay que reconocer que tiene razón, una razón tamaño obelisco. Aunque parezca pueril.



Buscó un baldío hasta que lo encontró.
Una vez allí, no pudo resistir a la tentación de "hacer jueguito", como cuando era pibe.

—Lo que falla es la infraestructura. Si no hay campos de deportes, mal podemos tener deportistas. Así de sencillito.

. . . .

—¿Volvemos al fútbol? —propongo.

—Dale.

—Hablemos de "tu" Estudiantes. ¿Cómo andan tus compañeros?

—Bien, todos andan fenómeno. Hasta hace unos días los veía bastante seguido cuando iba a dirigir a este Estudiantes del '74. Verón volvió de Grecia y va a volver a jugar en la próxima temporada. Madero está dedicándose a la medicina.

—¿No les costó dejar el fútbol?

—Mirá, ése es un problema que ya teníamos presente cuando jugábamos. Sabíamos que el fútbol no dura siempre, que hay un día en que ya no va más. Y al decir "no va más" no me refiero únicamente al hecho de entrar a la cancha y ganar o perder partidos. Me refiero a lo otro: eso de salir a la calle y que te reconozcan y te pidan autógrafos, los reportajes, las fotos, la fama. Siempre conversábamos acerca de que un día todo eso se iba a terminar y que había que estar preparados para no quedar mal parados con el cimbronazo. Porque la vida, decíamos, no se termina con el fútbol. Eso dura unos años. Y después hay que seguir viviendo, te das cuenta. Por eso nunca perdí de vista esto ni la medicina. Yo sabía que iba a llegar un momento en que mi vida cambiaría de dirección.

A pesar de que se lo ve serio y aplomado como una roca, el tamiz de que hablaba al principio es más que evidente. No es para menos: las "epopeyas" deportivas que protagonizó en Estudiantes son cosas que no se olvidan, aquel gol de la bruja Verón en el que pasó medio equipo brasileño como si fueran postes, el empate frente al Manchester en Inglaterra que le valió la Copa del Mundo, las tres consagraciones como el mejor equipo de América, un equipo "de tres pesos" que gracias a una férrea disciplina y a una verdadera mística triunfadora tocó y se instaló en la cumbre, todo eso debe pesar en los momentos en que Carlos Bilardo recorre viejos álbumes de fotos, o en las noches de insomnio. Se lo digo.

—Y. . ., claro, cómo no va a dar tristeza. Tendría que ser de fierro para que eso no me conmoviera. Lo que pasa es que, como te dije, tengo que seguir viviendo. Y no se puede vivir aferrado a lo que pasó. Por eso le doy con todo a la fábrica y al consultorio. Lo otro es como una foto que uno quiere mucho y que se va poniendo amarilla con el tiempo, una foto donde uno es como ya no va a volver a ser. Lo que nunca voy a dejar es el fútbol. Por eso, esto de largar la dirección técnica es sólo una anécdota. Siempre voy a estar metido en el fútbol, aunque sea en picados.

. . . .

Nos quiere mostrar la fábrica. Hay orgullo en sus ojos cuando nos muestra una máquina flamante, todavía no estrenada, galpones repletos de madera, viruta. Después nos lleva a uno de los salones de exposición.

—¿Quién diseña los muebles?

—Mi viejo. Es un tipo fuera de serie que se pasó la vida yugando. Por eso, ahora quiero darle un descansito. Creo que se lo tiene más que merecido. Todo esto empezó con su esfuerzo. Fijate lo que es ahora.

Y ese "fijate lo que es ahora" abarca el enorme salón, la fábrica, el otro salón en la avenida Juan B. Justo. Eso que ahora y por seis meses —día más o menos— ocupará la mitad del escaso tiempo de Carlos Bilardo. La mitad, porque el resto será para la medicina, su viejo amor.

Y mientras buscamos un baldío (que lo hay, a un par de cuadras de la fábrica) para sacar alguna foto "haciendo jueguito", nos confiesa que es un tipo feliz, que tiene casi todo lo que quiere, que hace lo que le gusta.

—¿Casi?

—Y, a Estudiantes lo tengo acá —y se toca el pecho a la altura del corazón. Y allí quedará por lo menos por unos meses. Después, sin abandonar "el rincón de la zurda", Estudiantes volverá a ser, en la arrulladora rutina de los domingos, eso que Carlos Bilardo no logrará olvidar jamás. Por más fábrica y consultorio que haya.

E. G. Z.

Fotos: MARCELO FIGUERAS


Nuiblanch
de la
Felicidad



LUCIA BOSE y su hija LUCIA. De Lucía Bosé se ha dicho y escrito todo. Ex Miss Italia, actriz de talento, ex mujer del celebérrimo torero Dominguín, afectuosa madre de dos adolescentes encantadores, Lucía siempre ha sido lo que periodistas denominan "nota". Y hoy vuelve a serlo porque su hasta ahora doméstico hobby de coleccionar sombreros ha trascendido el ámbito hogareño, ya que Lucía ha confesado que sus singulares "piezas de colección" no son producto de una recorrida por los negocios más chics del mundo sino fruto de su propia inventiva. ¿Sus fuentes de inspiración predilectas? La moda española y los años '20, cuyo estilo se reconoce en esta nostálgica cloche. En medio de velos, plumas y flores, la siempre linda Lucía sigue siendo una mujer "para sacarse el sombrero".



Anna Karina en una escena de "La invención de Morel" que dirigió Emidio Greco. Pronto llegará esta película a la Argentina.

PELICULA ITALIANA: LIBRO ARGENTINO

ADOLFO BIOY CASARES. Acaba de estrenarse en Italia la película "La invención de Morel", basada en la célebre novela del escritor Adolfo Bioy Casares. Una costosísima producción que desarrolla la intriga del libro en la isla de Malta y tiene como principales protagonistas a actores de gran nivel: Anna Karina, John Steiner y Ezio Marano. El director del filme —Emidio Greco— es una conocida figura de la televisión italiana que eligió la novela del escritor argentino para hacer su primer gran largometraje. Juntamente con este filme, otros realizadores han elegido también la obra de Bioy Casares para nuevas películas. "Diario de la guerra del cerdo" comienza a rodar-





ADRIANA COSTANTINI. Veintitrés años, figura perfecta y por supuesto modelo publicitaria y "mannequin" (su sonrisa luminosa ha sido vastamente aprovechada por los fotógrafos y admirada por el público), acaba de cumplir un año de casada. ¿Quién es el afortunado?: Julio César de Marco ("¡Qué buen mozo es mi marido!, ¿no es cierto?", nos comenta Adriana entusiasmada, para luego agregar que su mayor deseo es seguir siendo feliz). "Hay una sola cosa que me falta —dice—, y es un hijo. Dentro de un año, más o menos, vamos a tener uno: va a ser un sol." No nos cabe la menor duda: mírela a ella y a su marido.



Adolfo Bioy Casares, uno de los grandes escritores nacionales. Sus obras son requeridas en todo el mundo.

se para el cine y la televisión en una coproducción ítalo-francesa. El marido de la actriz que interpretó "Yerma" en Buenos Aires —Nuria Espert— también en los próximos meses filmará un cuento de Bioy Casares. Enrique Brasó ha elegido el cuento "En memoria de Paulina", que será interpretado por Geraldine Chaplin. Por su parte el argentino Hugo Santiago fue premiado en el reciente festival de Cannes por "Les otres". El guión de "Los otros" fue escrito por Jorge Luis Borges, Bioy Casares y el propio director, quien también piensa filmar con actores extranjeros "El sueño de los héroes". Uno de los libros que más renombre le ha dado a Bioy Casares. En Buenos Aires, el realizador Ricardo Luna se prepara para filmar "Los orilleros", con libro de Bioy Casares y Jorge Luis Borges. "Hace años Borges y yo golpeamos a todas las puertas para sugerir y ofrecer guiones nuestros. Nadie nos quería ni ver pintados. Decían que lo nuestro no se adaptaba al cine. Pasó el tiempo y creo que ya hay otra gente, otra mentalidad dispuesta a correr el riesgo." Esto lo dice el escritor Bioy Casares con un dejo de socarronería. Su obra y su talento ya no tienen fronteras.



Ver para prever. Nosotros le ayudamos a ver más.

La clave del futuro son los hechos del presente. Más visión significa más conocimiento, más datos, más información.

Información clara. Información escrita. Información rápida. Información inmediata en la mesa de trabajo, en la mesa de donde parten las decisiones. Nosotros producimos los instrumentos que producen esa información.

Con independencia del lenguaje: palabras o números. Con independencia de la tecnología: microcomputadores o terminales, sistemas de elaboración contable o máquinas copiadoras. Y software para cualquier aplicación. Ver para prever. He aquí el problema propio del mundo incierto de nuestros días; ayudarles a ver más es nuestra misión.

OLIVETTI SISTEMAS Y SOFTWARE PARA LA INFORMACION

Sistemas para la recolección, transmisión y tratamiento de datos.
Máquinas y sistemas para contabilidad y administración.
Máquinas copiadoras.
Microcomputadores y calculadoras electrónicas impresoras.
Sistemas electrónicos de escritura y máquinas de escribir.

olivetti


tiempos
felices
CRANDALL

Nº 7101 $ 57,63
Colonia - loción

Nº 711 $ 69,74
Loción - espuma

Nº 710 $ 69,74
Colonia - loción

Nº 7111 $ 59,67
Colonia - loción



Nº 714 $ 109,03
Talco - colonia - jabón - desodorante

Nº 712 $ 80,85
Espuma - jabón - loción



Nº 713 $ 80,85
Talco - jabón - colonia

Nº 715 $ 212,34
Línea completa


Ap
LIPT EA
Dewar's
GENERAL
Appel
Loción
Appel
Cannon
Nº 315
Loción - jabón
$ 35,15
Nº 305
Colonia en aerosol
$ 41,30
Nº 310
Loción - jabón
$ 37,67
Nº 307
Loción

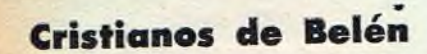

pel
Alegrías para estas fiestas.
Appel de Cannon
Appel de Cannon
Appel de Cannon
Appel de Cannon
Nº 311
Jabón - talquera
$ 33,02
Nº 308
Loción
$ 27,73
Nº 303
Jabón en jabonera
$ 19,73
Nº 3071
Loción
$ 23,56

EXCLUSIV "GENTE" N TIERRA SANTA

"CAMINÉ PIEDRA

RAUL FAIN BINDA Y EDUARDO GIMENEZ, ENVIADOS ESPECIALES DE GENTE, ANDUVIERON DURANTE UN MES LOS CAMINOS QUE JESUCRISTO RECORRIO HACE CASI DOS MIL AÑOS. EL PUNTO DE PARTIDA FUE BELEN, EN JUDEA, LA CIUDAD DONDE NACIO JESUS. LA TRAVESIA CULMINO EN JERUSALEN, CIUDAD TESTIGO DE SU MUERTE EN LA CRUZ Y DE SU POSTERIOR ASCENSION A LOS CIELOS. ESTE ES EL RELATO APASIONANTE Y A VECES CONMOVEDOR DE LO QUE NUESTROS HOMBRES VIERON Y SINTIERON AL SEGUIR LAS HUELLAS DE ESE JOVEN HEBREO QUE DIVIDIO EN DOS LA HISTORIA DEL MUNDO.



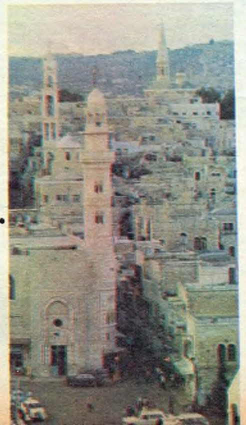


Cristianos de Belén

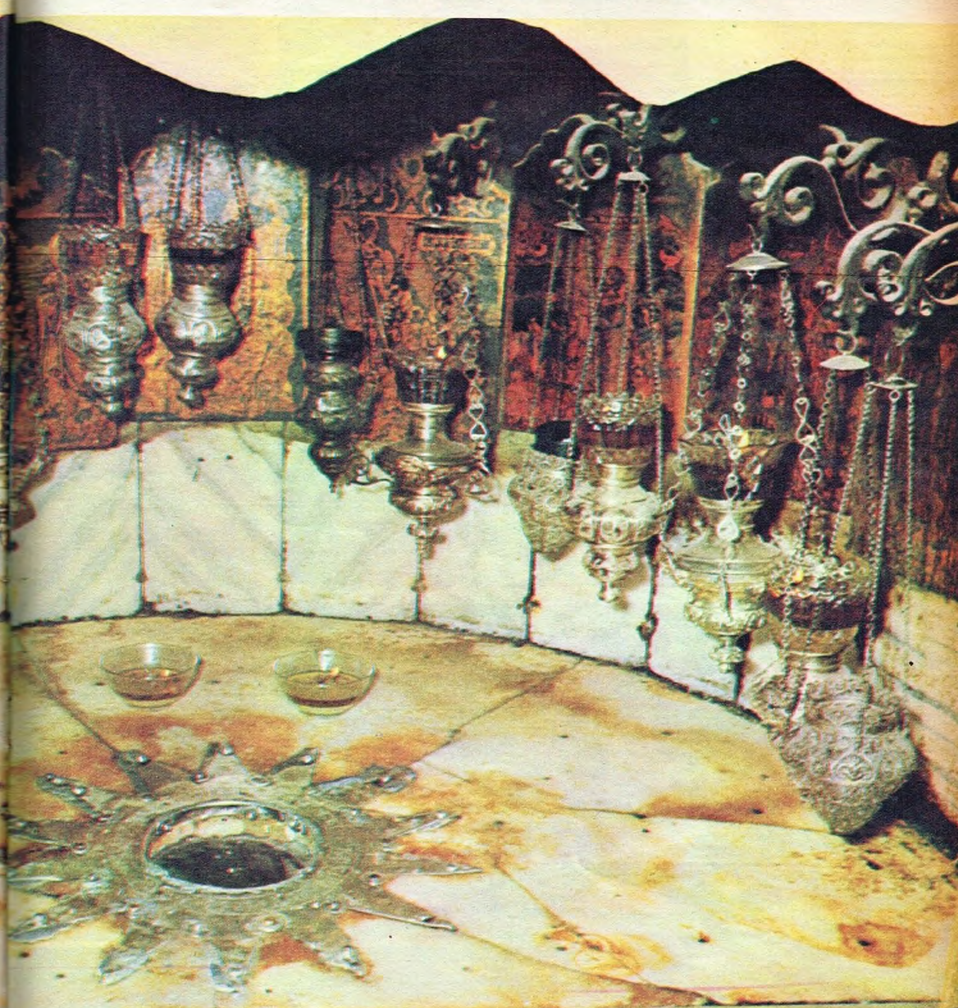
A pocos metros de la Basílica de la Natividad, donde se venera la gruta donde nació Jesucristo, las calles de Belén conservan su antigua fisonomía. La mayoría de sus habitantes son cristianos y su mayor orgullo es el de ser "cristianos de Belén".

La ciudad elegida

Blancas casas sobre dos colinas, a ocho kilómetros de Jerusalén. Belén era conocida antes de Jesús por ser la ciudad natal del rey David. La foto fue tomada desde el campanario de la basílica, construida por los romanos hace más de 1.600 años.



A PIEDRA LA RUTA DE CRISTO"



UN LUGAR DE UNA HUMILDE GRUTA QUE ILUMINO AL MUNDO

La estrella de plata señala el sitio donde nació Jesús. A un par de metros, una pequeña escalera lleva al pesebre de la Gruta de la Natividad, donde un altar conmemora la adoración de los Magos. La Gruta ha perdido en parte su aspecto original porque los muros están cubiertos con placas de mármol y asbesto. La protección se debe a que en 1869 un incendio dañó los cortinados.

Buena tierra, tierra de torrentes, de fuentes, de aguas profundas, que brotan en los valles y en los montes; tierra de trigo, de cebada, de viñas, de higueras, de granados; tierra de olivos, de aceite y de miel".

Tuve que releer este párrafo en el que Moisés describe a la Tierra prometida. Desde el amanecer, a través de la ventana del hotel, he visto iluminarse poco a poco mi primera mañana de Tierra Santa y el paisaje es totalmente distinto del que esperaba. Jerusalén parece una ciudad moderna, y yo la esperaba vieja, hermoseada por los años; esperaba (no había querido leer ninguna descripción ni mirar fotos) una ciudad en un valle, y la encuentro encaramada en los cerros; esperaba fertilidad, racimos, granos, toques de verde. . . Pero todo lo que veo es amarillo, ocre, pedregoso. Hermoso, pero distinto.
En mi cuaderno escribo: **"Paisaje de Jerusalén. Estoy en la parte nueva de la ciudad"**. Es la tercera



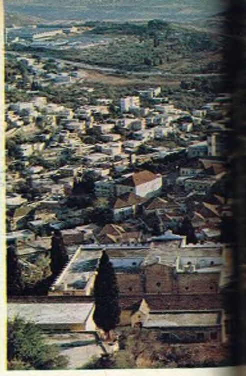
Carpintería en Nazaret

Con un pequeño mazo de madera el obrero completa la tarea de sus compañeros. La escena se registró hace poco en Nazaret, muy cerca del lugar donde otro carpintero, hace muchos años, enseñaba el oficio a su hijo.

Aquí trabajaba José

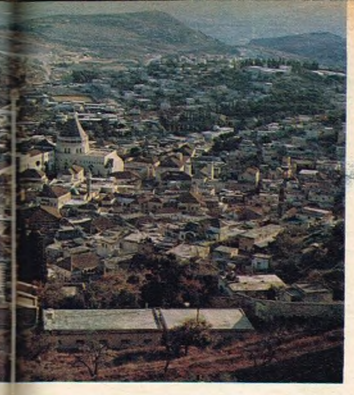
El lugar se encuentra en la actual iglesia de San José, a pocos metros de la imponente Basílica de la Anunciación. También Jesús trabajó aquí, hasta que comenzó su predicación.







En este mapa se han esbozado
Para comprenderlo adecuadam
algunas distancias entre ciudades
metros; a Hebrón, 38 km; a Jeric
Los límites y nombres de region
diterráneo, corresponden a la ép
indican los siguientes momentos
1.- La anunciación de María, en N
2.- El nacimiento de Jesús, en la
3.- El viaje de la Sagrada Familia
secución del rey Herodes.



Nazaret de Galilea

La ciudad donde creció Jesús, donde vivió treinta años, esperando que "llegara su hora" Al fondo el monte de la Precipitación, desde donde estuvo a punto de ser arrojado. Los alrededores de Nazaret son muy fértiles y su población sobrepasa los 35.000 habitantes.



Arte argentino en Tierra Santa

En la moderna Basilica de la Anunciación, en Nazaret, casi todos los paises del mundo han contribuido con obras de arte. Argentina está presente con este fresco de Raúl Soldi, pintado en 1969.

ITALIA
MAR MEDITERRANEO

Ubicacion de la Tierra Santa en Medio Oriente.

EL GRAN MAR
JUDEA
SAMARIA
FENICIA
GALILEA
PEREA
DECAPOLIS
GOLAN
ABILINIA
Arimatea
Cesarea
Emaus
Samaria
Jerusalén
Jericó
Nazaret
Caná
Tabgha
Cafarnaum
MAR DE GALILEA
Tiro
Serefath
Sidón
Cesarea de Filipo
RIO JORDAN
EL VIAJE DE JOSE Y MARIA A BELEN
PREDICACION DE JESUS EN SAMARIA
PREDICACION EN FENICIA
PREDICACION DE JESUS EN GALILEA
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

...ncipales viajes de Jesús. ...s conveniente consignar ...erusalén a Belén, 8 kiló... km; a Nazaret, 137 km. ... como el del Mar Me... Los lugares numerados ...portantes:

...

...s de Belén.

...gipto, huyendo de la per...

4.- El regreso a Nazaret, luego de la muerte de Herodes.

5.- El bautismo en las márgenes del río Jordán, cerca del Mar Muerto.

6.- El primer milagro, durante unas bodas en la aldea de Caná, cuando convirtió el agua en vino.

7.- Jesús eligió a Cafarnaúm como centro de su predicación en Galilea. Allí vivió en la casa de Pedro, cuyas ruinas es posible ver hoy.

8.- En una elevación ubicada al noroeste del Mar de Galilea Jesús dio el Sermón de la Montaña.

9.- En Jericó Jesús curó a un ciego. Muy cerca de allí está el Monte de la Meditación, también conocido como de la Cuarentena, o de la Teutación. Allí se retiró luego de su bautismo.

10.- Jerusalén es el lugar donde se conservan más recuerdos. Jesús estuvo poco tiempo allí, pero dejó huellas profundas.

11.- Una de las apariciones de Jesús, luego de la Resurrección, ocurrió en el camino a Emaus, a 18 km de Jerusalén.

La selección es incompleta, porque si consignáramos todos los hechos que lo merecen, el mapa sería insuficiente. Entre otros muchos, podemos recordar a la ciudad de Cesarea de Filipo, donde Pedro reconoció a Jesús como el Mesías, Hijo de Dios; el Monte Tabor, lugar de la Transfiguración, el Mar de Galilea, cuyas aguas surcó muchas veces.

observación. Las dos primeras son **"Viaje en taxi desde Buenos Aires a Mendoza"** y **"Refrigeración a fines de otoño, ropa de invierno".** Agrego una cuarta: **"Todas son sorpresas".** Más tarde, mucho más tarde, escribiría: **"Bariloche-Puna de Atacama"** y **"Dulce-Amargo".** Ya se verá por qué.

Cuando llegamos al aeropuerto de Lod, cerca de Tel Aviv, era de noche. Habíamos adelantado un día nuestro vuelo desde Roma y nadie nos esperaba. Pero la oficina de Turismo de Israel había dejado un mensaje para nosotros: teníamos alojamiento en Jerusalén esa misma noche. Y viajar desde Tel Aviv a Jerusalén significa atravesar todo el país, de Oeste a Este. Para los argentinos es como viajar desde Mendoza a Buenos Aires (1.100 kilómetros, una hora y media en avión, doce o más en auto). Para los peregrinos en Tierra Santa es apenas un viaje en taxi: 61 kilómetros, una hora, tres o cuatro cigarrillos.

El invierno está próximo, pero hace calor. Nuestro hotel es reluciente de tan moderno y tiene en excelentes condiciones el más temible instrumento del confort: la refrigeración. Muertos de frío, abri-

Monte de la Cuarentena

Este monasterio, aferrado al monte, señala el lugar del ayuno de Jesús, luego de ser bautizado en el Jordán. El monte se llama de la Cuarentena (porque allí pasó cuarenta días) o de la Tentación.



El agua y el vino de Caná

Muy cerca de Nazaret, en un pequeño valle, aparece Caná, la aldea donde Jesus realizó su primer milagro: convirtió agua en vino para complacer a su madre. Caná ha conservado mucho de su aspecto oriental.



Pescadores de Galilea

La red es la misma, pero estos pescadores, a diferencia de Pedro y sus compañeros, usan motor fuera de borda y algunos llegan a los botes en autos sport.





Hoy igual que ayer

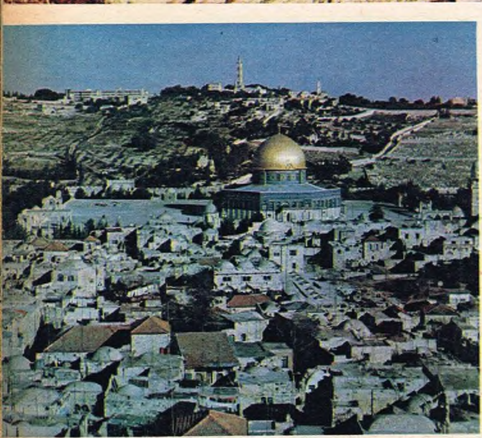
El mercado siempre ha sido el principal lugar de reunión diaria. Allí se compra, se vende, se discute, se charla. . . y también queda tiempo para descansar. A través de los tiempos muy poco es lo que ha cambiado en los mercados de Tierra Santa.

Con sus aguas fue bautizado

El río Jordán, que ha perdido mucho de su caudal por obras de irrigación, sigue un serpenteante curso, interrumpido por el remanso del Mar de Galilea. Al desembocar en el Mar Muerto sus aguas corren a 400 metros bajo el nivel del mar.

"Bienaventurados los pobres. . ."

Desde la cima de este monte Jesús dio el Sermón de la Montaña, uno de los más luminosos pasajes de su predicación. El paisaje hace todo lo que puede para estar a la altura de las Bienaventuranzas. Es uno de los lugares más hermosos de Tierra Santa.



Jerusalén y el Monte de los Olivos

Jerusalén es santa para cristianos, musulmanes y judíos. El edificio de cúpula dorada, musulmán, está construido sobre el lugar que ocupó el templo judío. Al fondo, el Monte de los Olivos.

La primera estación

En el lugar donde se estima que comenzó el Vía Crucis existe actualmente una escuela. Las catorce estaciones de la Vía Dolorosa atraviesan el mercado de la ciudad vieja.



Fútbol frente al Tabor

Chicos árabes de Naim en un "picado", con el monte Tabor al fondo. En Naim, Jesús resucitó al hijo de una viuda, y en la cima del monte Tabor tuvo lugar el milagro de la Transfiguración.



La entrada triunfal

La Puerta Dorada, en las murallas de Jerusalén, ahora tapiada. Por allí Jesús entró triunfalmente el Domingo de Ramos, montado en un asno. La tradición afirma que se reabrirá con la nueva llegada del Mesías.

El Jardín de los Olivos

El padre Vito Gaggiani, superior de la Basílica de la Agonía, recorre el Jardín de los Olivos, en el que todavía dan frutos olivos de más de 1.500 años, retoños de los existentes en la época de Jesús.



El buen samaritano

En este lugar del camino entre Jerusalén y Jericó, Jesús ubicó la escena de su parábola del buen samaritano. El lugar es tan desolado que sirve perfectamente para la intención didáctica de la parábola.

mos las ventanas y dejamos que la sensatez se establezca por su cuenta. Olvidamos los pulóveres y camperas que traíamos desde Roma y rescatamos de las valijas **jeans** y **remeras**. A las siete y media de la mañana, con el sol ya muy alto, salimos con un objetivo: Belén. No queremos empezar por Jerusalén. Queremos empezar por el principio, por Belén. **Por el nacimiento, no por la muerte.**

"Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén. . ., para ser empadronados con María, su mujer. . ., y ella dio a luz a su hijo, y le envolvió en pañales y le acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón". (San Lucas; II; 4, 5.).

Tenemos un guía pequeño y un auto enorme, para ocho o nueve pasajeros. El guía se llama Jacobo Raffaeli y habla **ladino**, es decir el castellano antiguo que los judíos españoles llevaron a Oriente cuando fueron expulsados. Al principio tenemos dificultades para entenderlo, pero al fin nos acostumbramos y terminamos hablando una mezcla de español moderno y **ladino**. Es como tener de compañero de viaje al Cid Campeador: **"Aquí la historia emblezcó (mezcló) todo y ainda (todavía) no se puede separar"**, decía Jacobo, y Giménez y yo le entendíamos perfectamente.

El viaje a Belén es un paseo. Un hermoso y corto paseo. Apenas ocho kilómetros, entre olivares y rebaños de ovejas.

Por Jacobo me entero que Belén, en la época de Jesús, no fue una aldea sin importancia, como yo creía. Cerca pasaba la importante

(Continúa en pág. 78)

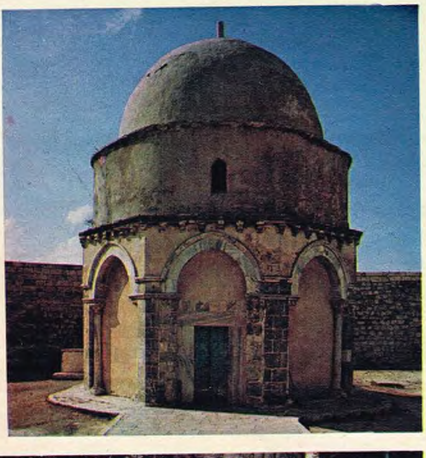

Nº 208
Polvo p/el cuerpo
$ 56,93
Cannon
Nº 212
Emulsión p/manos - jabón
$ 44,49
Nº 204
Colonia en aerosol
$ 46,44
Nº 216
Loción - jabón
$ 61,88
Nº 207
Loción
$ 52,18
Nº 217
Loción al extracto - jabón
$ 66,30


Cannon
Fiestas de Paz
Nº 215
Colonia al extracto - jabon
$ 50,95
Nº 218
Loción - jabón
$ 66,30
Cannon
Nº 219
Polvo p/el cuerpo - loción
$ 66,30
Nº 201
Loción al extracto
$ 52,18
Nº 607
Colonia al extracto
$ 52,18
Nº 2101
Jabón - loción - talco
emulsión p/manos - desodorante sólido
$ 120,24



El Calvario

En este lugar murió crucificado Jesucristo. El santuario se eleva cinco metros sobre el nivel de la Basílica del Santo Sepulcro y todavía es posible ver la piedra donde se afirmó la cruz.



La Ascensión del Señor

Este santuario fue construido para venerar el lugar desde donde Jesús subió a los Cielos. Es humilde, sin pretensiones, y quizá por eso impresiona mucho más que si estuviera cubierto de oro.

El Santo Sepulcro

Esta escena es frecuente en el Santo Sepulcro: algunos no pueden contener su emoción y finalmente no entran. El interior está dividido en dos cámaras. La segunda señala el lugar donde descansó el cuerpo de Jesús.



ruta de Jerusalén a Gaza, y a cuatro kilómetros el rey Herodes había construido un palacio. **"Además —agregó Jacobo, haciendo gala de un conocimiento del Nuevo Testamento que me impresionó— la Virgen María tuvo a Jesús en una cueva porque no había lugar en la posada, y yo no conozco aldeas pobres con posadas llenas."**

Belén, entonces, era una pequeña pero próspera villa. Ahora da la misma impresión, con sus casas asentadas firmemente entre los montes. Tiene más de 30.000 habitantes, casi todos cristianos. Y no son cristianos comunes. Son **cristianos de Belén.** Al comprar cigarrillos, en un negocio muy humilde, me llamó la atención un cartel con una cruz dibujada con mano firme y una inscripción en árabe, inglés, francés, alemán y español: **"Y tú, Belén, tierra de Judá, no eres ciertamente la más pequeña entre los príncipes de Judá, porque de ti saldrá un jefe que apacentará a mi pueblo, Israel".**

Mientras yo leía la profecía del Antiguo Testamento, el dueño del negocio advirtió el idioma que me interesaba y dio el primer ejemplo de algo que terminé por encontrar natural: él, como muchos de sus colegas, habla tantos idiomas como un profesor sueco.

—¿Español?

—No. Argentino.

—¿Cristiano?

—Sí. Católico.

—¿Ha visto la estrella?

—¿La estrella?

—¿Va a visitar la Basílica de la Natividad?

—Sí.

—Entonces va a ver la estrella.

La estrella es de plata, y no hay estrella más hermosa en todo el universo. Está enchapada sobre mármol, en la gruta donde José llevó a María. Es la estrella más linda del mundo —y tiene catorce rayos, que representan las catorce estaciones de la Vía Dolorosa— porque en el lugar donde brilla esa estrella nació Jesús.

Giménez dejó en el suelo sus cámaras y estuvimos unos veinte minutos sin decir nada, recorriendo la gruta, mirando el pesebre donde María colocó a su hijo, pero siempre volviendo al mismo lugar, a la estrella. Está a nivel del suelo y, sobre ella, rodeándola, cuelgan quince lámparas, donadas por las diferentes comunidades cristianas. Mirándola, pensé que si al día siguiente debiera volver a la Argentina, el viaje ya estaría cumplido. Todavía me faltaba ver Nazaret, el mar de Galilea, el valle del río Jordán, Jerusalén. . ., pero la Estrella de Belén es suficiente si uno tiene ojos que sepan ver.

La gruta fue objeto de veneración desde el siglo I y, sobre ella, en el año 326, el emperador romano Constantino ordenó construir una Basílica de cinco naves. . ., que todavía está allí, con su aspecto de fortaleza, sus ventanas escasas y su única puerta, tan baja que debimos agacharnos para entrar.

En la región de Belén abundan las cuevas, que eran frecuentemente utilizadas como habitaciones, anexas a las casas, cuando no directamente como casas. La mayor parte de estos lugares tenía dos niveles, utilizándose el inferior como pesebre para los animales. En el caso de la gruta donde nació Jesús, el pesebre es pequeño, tan pequeño que consultamos a un sacerdote franciscano que nos acompañaba. **"El arte —nos explicó— muchas veces magnifica las cosas. No hay tantas**

cuevas donde puedan entrar todos los pastores y los animales que los pintores —especialmente renacentistas— pusieron en sus cuadros. El asno y el buey, por ejemplo, fueron incorporados en la Edad Media, pero en este caso por motivos teológicos".

"Dios habló a Moisés, diciendo: «Habla a los hijos de Israel y diles: Cuando hayáis entrado en la tierra de Canán, he aquí el territorio que será vuestra parte: la tierra de Canán según sus fronteras»". (Números, 34:1,2).

Los argentinos estamos acostumbrados a las diferencias de paisajes. Sabemos que en un mismo país, el nuestro, podemos admirar selvas, desiertos, pampas, montañas, lagos, ríos, mar. Tenemos lugares parecidos a Suiza, al Amazonas, y hasta pensar en Alaska no nos parece extraño, porque a fin de cuentas hay argentinos que viven en la Antártida. Pero tenemos millones de kilómetros cuadrados, y los habitantes de Misiones saben que deben viajar miles de kilómetros para llegar a Bariloche. Estamos acostumbrados a cambios graduales, tranquilos. En Buenos Aires llueve mucho y en Mendoza poco, pero a nadie se le ocurre pensar que en Córdoba, por ejemplo, haya un lugar donde **deja de llover.**

Palestina, Tierra Santa, ofrece casi todos estos contrastes en pocos kilómetros. Por eso es imprescindible una breve descripción del país.

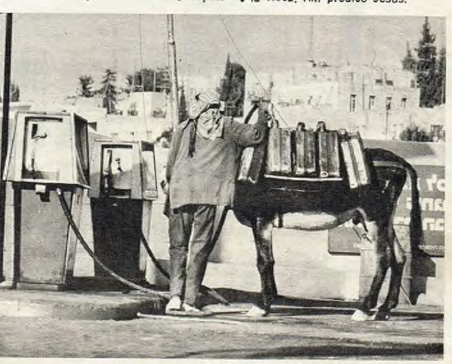
Llegando desde el mar Mediterráneo, todo parece normal: una llanura costera, muy fértil, con fondo de montañas. Para nuestra manera de ver, las distancias son pequeñas, homeopáticas, pero —nos obligamos a pensar— es otro país, un país chico, no un gigante como el nuestro. Trepando el cordón montañoso que divide a Palestina en dos, de Norte a Sur, la fertilidad comienza a desaparecer con una rapidez asombrosa, hasta llegar a Jerusalén, que por estar a 770 metros sobre el nivel del mar todavía recibe las suficientes lluvias como para que sus fuentes de agua le permitan crecer aún más. Después de Jerusalén, más allá de esas montañas, está el desierto, el abismo, un abismo que llega hasta los 400 metros bajo el nivel del mar, en el valle del río Jordán, y luego asciende abruptamente para reencontrarse con la normalidad geográfica, en el actual territorio de Jordania.

Pero el cambio, esta vez, es mucho más rápido. El desierto comienza **allí, en las puertas de Jerusalén.** Los geólogos explican que en la época terciaria hubo un gran terremoto que hundió el terreno desde el Monte Hermon, **en el Norte,** hasta Africa, en el Sur, originando el mar de Galilea, el río Jordán, el mar Muerto, el mar Rojo y el lago Victoria. La explicación es buena, pero no satisface a todo el mundo: otras gentes, gentes sencillas, nos dijeron que Dios hundió su pulgar y trazó un gran surco, un surco tan grande que se viera desde el cielo y que los hombres no pudieran ignorar. Eso dicen gentes sencillas de Galilea. Las diferencias son muchas más, y no todas geográficas. En esta tierra, tan chica como nuestra provincia de Misiones, el Norte es fértil y el Sur árido, hay un lago de agua dulce —el mar de Galilea— y otro de agua salada, el mar Muerto. En el primero hay pescadores; en el segundo ningún pez puede vivir. El primero es cuerdo, y la gente puede ahogarse, el segundo es loco, y los nadadores flotan sin poder hundirse. En el Norte y en el Oeste —salvo excepciones— predomina la población judía. En el Este, la mayoría es árabe.



EL MURO DE LOS LAMENTOS

Es lo único que queda en pie del antiguo templo judío de Jerusalén. Actualmente se levanta en su lugar la mezquita de Omar o Cúpula de la Roca. Allí predicó Jesús.



NAFTA A LOMO DE BURRO

¿Comprar un camión repartidor? ¿Para qué? Si los clientes no son muchos y el consumo no es tan alto. El asno es tan común como el automóvil.

LA PESCA MILAGROSA

Este es uno de los lugares donde se supone que Jesús, luego de la Resurrección, indicó a Pedro dónde debía echar sus redes para hallar buena pesca.



"Recorría toda la Galilea, enseñando en las sinagogas, predicando el evangelio del reino y curando en el pueblo toda enfermedad y toda dolencia." (San Mateo, 4:23.)

Al finalizar el mandato británico sobre Palestina, en 1948, estalló una guerra que dividió al país: la línea de alto el fuego dibujó una caprichosa frontera entre el naciente estado de Israel y las naciones árabes. En Jerusalén, por ejemplo, la línea demarcatoria cruzaba por el centro de la ciudad. En este bar, ciudadanos jordanos; en el café de enfrente, israelíes. Durante la Guerra de los Seis Días, en 1967, Israel ocupó territorio árabe hasta el valle del río Jordán y ahora administra regiones donde está la mayor parte de los santuarios cristianos.

Belén y Nazaret, por ejemplo, son ciudades con población casi exclusivamente árabe, aunque la segunda forma parte de Israel desde la creación del Estado. La ciudad de José y María está en el centro de Galilea, una de las zonas más fértiles de Medio Oriente. Allí Jesús vivió hasta los treinta años, manteniéndose en silencio, sin actuar públicamente. Por eso las huellas más profundas de su prédica se encuentran fuera de la ciudad: en Caná, una aldea vecina, donde convirtió agua en vino durante unas bodas; el Monte Tabor, donde su cuerpo irradió luz y habló con los profetas Moisés y Elías; Naim, donde resucitó al hijo de una viuda. Y, finalmente, el mar de Galilea, el lago de los pescadores, de sus discípulos, de María Magdalena.

El paisaje es increíble. Hacia el Este cierran el camino los resecos montes del Golán, pero en el resto del perímetro los árboles y los sembrados surgen por todos lados. Desde chauchas hasta bananeros, se puede cultivar cualquier cosa.

Aquí es donde anoté "Bariloche-Puna de Atacama". No se debe tomar al pie de la letra. El mar de Galilea no es el Nahuel Huapi, pero a una hora de camino, hacia el Sur, el paisaje comienza a parecerse al Norte argentino y la comparación se hace inevitable.

"Vino Jesús de Galilea al Jordán y se presentó a Juan para ser bautizado por él. Juan se oponía, diciendo: «Soy yo quien debe ser por ti bautizado, ¿y vienes Tú a mí?»" (San Mateo 3: 13,14).

El río Jordán espera en su valle. Muy cerca de la desembocadura, en el mar Muerto, Juan bautizó a Jesús. Desde Jerusalén son poco más de 30 kilómetros de un rápido descenso, pero nosotros llegamos desde Tiberias, desde el mar de Galilea. El camino acompaña al río y a la montaña, cruzando sembrados, zonas desérticas, viejos campos de batalla y de pastoreo, aldeas, colinas. . . hasta Jericó.

En Jericó Jesús estuvo varias veces. Viajando por el valle, es lugar de paso obligatorio para ir a Jerusa-



LA ULTIMA CENA

En este lugar, que ha sufrido modificaciones, Jesús consagró el pan y el vino, y anunció la traición de Judas.

lén. Aparece de repente, en una región desolada, y el verde invade todo. Giménez, sabiendo cuál es mi punto débil, apunta: **"Parece Chacras de Coria, en Mendoza".** Tiene razón. Hay palmeras, dátiles, un "aire" a ciudad oriental, pero para nosotros, después de muchos kilómetros de sequedad, el oasis nos parece tierra conocida, ya pisada. El cambio es tan brusco que parece hecho a propósito para asombrar. Hasta aquí, piedra. Desde aquí, agua y vida. En Jericó volví a mi vieja costumbre mendocina: no derrochar agua. Las canillas abiertas me empezaron a poner nervioso, porque pensaba que de alguna manera esa canilla abierta estaba quitándole algo a Jericó, la ciudad más antigua del mundo.

Lo inolvidable de Jericó está muy cerca: el monte o, mejor dicho, la zona montañosa donde Jesús se retiró a meditar luego del bautismo. Sabemos que los cerros se extienden hasta más allá de Jerusalén, y que en cualquiera de los que vemos es posible ubicar la escena bíblica. Pero hay una señal: un monasterio que parece esculpido en las paredes rocosas de un precipicio. No está en una explanada, sino que "**cuelga**" de la montaña, como si fuera un andinista sorprendido por la tormenta.

Subimos trabajosamente por un sendero que describe mil vueltas a través de las laderas. Empleamos tres horas para llegar a un lugar apropiado para las fotografías. A nuestros pies se extiende Jericó y a unos diez kilómetros al Este, el río Jordán, donde un hombre se escandalizó porque otro hombre, Hijo de Dios, pedía humildemente el bautismo.

. . . .

El viejo río Jordán es una sombra de lo que fue antes. A simple vista parece demasiado pobre para tanta fama. Pero se trata nada más que del progreso: parte de sus aguas son derivadas a zonas desérticas, aptas para cultivo. **En el lugar del Bautismo, el desierto florece.** Estamos a 400 metros bajo el nivel del mar, en el valle más profundo del mundo, con un cielo tan azul que parece pintado, y es imposible dejar de tocar el río. Sus aguas son duras, casi salobres, como si imaginaran qué les espera, poco después, en el mar Muerto. Tenemos la familiar sensación de **algo importante, trascendente,** pero también de **humildad,** esa humildad ya advertida en Belén, en Nazaret, en Cafarnaum. . .

. . . .

Aunque las Escrituras no lo dicen, Jesús tiene que haber estado en el mar Muerto. A fin de cuentas, estar en Jericó y en el mar Muerto es casi lo mismo. ¿Qué distancia hay? ¿Diez kilómetros Además, hay que tener en cuenta que este lago de 400 metros de profundidad en algunos sitios se está desecando rápidamente, por lo que es obvio suponer que en la antigüedad tenía mayor superficie. Estaría más cerca todavía. Para un caminador como Jesús era un paseo, un breve paseo. Allá vamos.

Antes de llegar podemos "oler" la amargura del mar Muerto. Asentado sobre un terreno salobre, las vertientes que lo alimentan han volcado, a través de milenios, millones de toneladas de cloruro de sodio y de magnesio. Actualmente sus aguas tienen una concentración de sales de alrededor del 25 por ciento, mucho más que cualquier mar del mundo. Nos bañamos. Comenzamos a caminar como si estuviéramos en una playa vulgar, hasta que nos dimos cuenta que bajo el agua pisábamos sal y no arena. Teníamos la sensación de que nuestro peso disminuía y era difícil mantener los pies afirmados en la sal. Finalmente, con el agua hasta el pecho, "nos soltamos": salimos a flote como corchos, y cualquier persona que nos viera desde la playa podría haber creído que alguien nos sostenía desde abajo. Jacobo comenzó a colocarnos piedras sobre el pecho. Piedras grandes, de varios kilos. Seguimos flotando.

Por supuesto que hay una explicación científica. Y simple: la mayor densidad del agua disminuye el peso específico de los cuerpos que se sumergen en ella. Así se dice en los folletos turísticos, que no agregan, sin embargo, la menor explicación de por qué únicamente en Tierra Santa pasaron y pasan cosas como ésta.

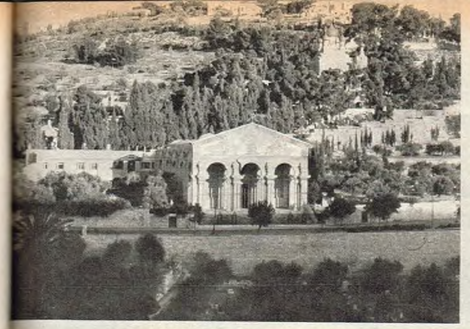
"Al día siguiente, la numerosa muchedumbre que había venido a la fiesta, habiendo oído que Jesús llegaba a Jerusalén, tomó ramos de palmeras y salió a su encuentro gritando: «¡Hosanna! Bendito el que viene en nombre del Señor y el Rey de Israel»." (San Juan, 12: 12,13).

Habíamos llegado cansados a nuestro nuevo hotel de Jerusalén. Era el Monte Scopus, en la parte árabe de la ciudad. Cuando vimos los cuartos nos prometimos dormir hasta tarde, pero Jacobo, que tiene 50 años y había caminado tanto o más que nosotros, dijo muy suelto de cuerpo: **"Paso a buscarlos a las cuatro de la mañana".** Silencio. Miradas de reojo. Jacobo estudió nuestras caras y, sonriendo, explicó: **"Ustedes nunca podrán imaginar un amanecer sobre Jerusalén mirando desde el Monte de los Olivos. Jesús lo vio muchas veces".**

El segundo argumento estaba de más. A las cuatro menos diez minutos estábamos en la puerta, y veinte minutos después esperábamos el sol desde una explanada, cerca de la cumbre del monte.

El primer rayo se elevó desde el mar Muerto, serpenteó entre las colinas y cayó sobre la cúpula dorada de la Mezquita de Omar. Fue como una señal. Un minuto después un reflejo plateado respondió desde la izquierda: la Mezquita de El Aksa. Poco a poco, una sinfonía de amarillo cubrió todo: valles, colinas, casas, iglesias, mezquitas, sinagogas. . ., el amanecer más soberbio que he visto en mi vida.

El Monte de los Olivos es el mejor observatorio de Jerusalén. En su faldeo occidental, ante nosotros, se sucedían los santuarios cristianos. Dominus Flevit —en el lugar donde Jesús predijo la destrucción de Jerusalén—; Getsemaní, donde esperó la traición de Judas, y su detención; el sepulcro de la Virgen



EL JARDIN DE LOS OLIVOS

La Basilica de la Agonia y el Jardín de los Olivos, donde Cristo transpiró gotas de sangre. En la Basilica se conserva, frente al altar, la piedra donde oró antes de la llegada de Judas.

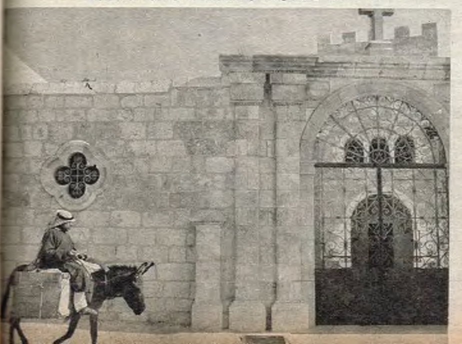


TAN ANTIGUO COMO EL AJEDREZ

En plena partida de "shesbesh", juego de fichas y dados muy antiguo. En cualquier momento libre, pero especialmente a la caida de la tarde, la ciudad vieja se llena con tableros.

"ENCONTRAREIS UN ASNO ATADO. . ."

Entrada a la Iglesia de Betfagé. Los discípulos encontraron el asno y lo trajeron hasta Betfagé, donde se venera la piedra en la que Cristo apoyó su pie para montar y dirigirse a Jerusalén.



María. . . Más allá, cruzando el estrecho valle del Cedrón, las murallas con la Puerta Dorada, por la que entró a la ciudad el Domingo de Ramos, montado en un asno; la Mezquita de Omar, donde antiguamente se levantaba el templo al que iba a rezar y predicar; finalmente, un poco empequeñecidas por la distancia, las dos cúpulas del Santo Sepulcro.

En la cima del monte, en el lugar donde Cristo ascendió a los cielos, una pequeña construcción sobrevive al paso del tiempo: es lo que queda de la Iglesia de la Ascensión, una de las más grandiosas obras de la época bizantina. En forma de mezquita, guarda en su interior una huella que los peregrinos reverencian porque está considerada de la última pisada de Jesús en la Tierra.

. . . .

En la ladera oriental, hacia el lado de Jericó, está Betania, el lugar donde vivían Lázaro y sus hermanas Marta y María, el sitio preferido por Jesús para descansar en sus viajes a Jerusalén. Donde estuvo la casa hay ahora una iglesia y, muy cerca de allí está la tumba de Lázaro, una gruta escrupulosamente limpia, de empinados escalones. Aparece ante nosotros como si fuera la entrada a una casa de barrio, con vecinos curiosos que salen a la puerta para ver quién "visita" la gruta. Cruzando la calle vive una familia numerosa de árabes rubios como alemanes, a los que la imaginación atribuye un lejano parentesco con los caballeros cruzados que, hace 900 años, llegaron a Jerusalén para reconquistar el Santo Sepulcro.

Un muchacho moreno, que nos recordó inmediatamente a Omar Shariff, pero 25 ó 30 años más joven, se acercó para preguntarnos qué deseábamos: nuestra actitud no era la común entre peregrinos y turistas.

—Perdónenme —dijo en inglés—, **pero yo vivo aquí desde que nací y para mí la tumba de Lázaro es como si fuera parte de mi casa.**

Una de las chicas rubias —¿cuatro, cinco años?— se acercó y comenzó un largo discurso en árabe.

—Está contando la historia de la resurrección de Lázaro —nos informa el muchacho, que se llama Jalil—. **Dice que se durmió y no lo podían despertar y que por eso llamaron a Jesús. Ella piensa que eso pasó el año pasado.**

—¿El año pasado?

—Bueno, eso dice ella. Dice que Lázaro ya no duerme más y que está con Jesús, que tampoco duerme.

. . . .

Muy cerca de Betania, en dirección a Jerusalén, está Betfagé, el lugar donde Jesús montó en el asno para hacer su entrada triunfal en la Ciudad Santa. En excavaciones realizadas en 1876 fue desenterrada una piedra con antiguas inscripciones y pinturas que, una vez restauradas, probaron que en la antigüedad fue considerada como la piedra en la que Jesús hizo pie para subir al asno.

"Llegada la tarde, se puso a la mesa con los doce discípulos, y mientras comían dijo: «En verdad os digo, que uno de vosotros me

AQUI ESTUVO EL TEMPLO DONDE JESUS ORO

Fieles musulmanes hacen sus abluciones antes de entrar a orar en la Mezquita de Omar, quizás la más hermosa construcción antigua de Tierra Santa. Su cúpula dorada es casi el símbolo de Jerusalén.

entregará». Muy entristecidos, comenzaron a decirle cada uno: «¿Soy yo, acaso, Señor»" (San Mateo 26: 20, 21, 22).

Mi primera impresión de Jerusalén fue, afortunadamente, incompleta. Como suponía, había estado en la parte nueva de la ciudad. Pero llegando desde el Monte de los Olivos y al entrar por la puerta de San Esteban, muy cerca de la Puerta Dorada, el paisaje sobrepasa cualquier imagen de las Mil y una Noches. Todo lo que se puede ver tiene la nobleza que dan los años. La parte amurallada, conocida como "la ciudad vieja", contiene algunos de los más queridos recuerdos de la vida de Jesús: aquí donde se eleva ahora la mezquita de Omar, predicó; allí, en esa explanada, estaba la fortaleza donde lo recibió Poncio Pilatos; más allá se extiende, serpenteante, la Via Dolorosa, el camino que recorrió con la Cruz; treinta metros más aquí, la fuente donde produjo el milagro de curar a un paralítico; bajando unas escaleras, se conserva el empedrado donde los soldados romanos se burlaron de él y lo coronaron con espinas; avanzando entre tiendas de artesanías, equipos electrónicos, cafés y todo tipo de compra y venta, las sucesivas estaciones que culminan con el Calvario y el Santo Sepulcro.

Entre todo esto elegimos primero el Cenáculo, el lugar de la Ultima Cena. Su aspecto actual sorprende: es una amplia habitación (15 metros por 9) en un primer piso, con columnas relativamente modernas —del siglo XIV—. Sin embargo, todavía se conservan restos de elementos de culto mucho más antiguos. Allí Jesús instituyó la Sagrada Eucaristía y dijo algunas de sus palabras más trascendentes: **"Yo soy la vid, vosotros los sarmientos. El que permanece en mí y yo en él, ése da mucho fruto, porque sin mí no podéis hacer nada... Si permanecéis en mí, y mis palabras quedan en vosotros, pedid lo que quisiéreis, y se os dará". (San Juan, 15: 5, 7).**

Fueron palabras de despedida. Después esperan el jardín de Getsemaní, la traición, el juicio, la condena, el suplicio...

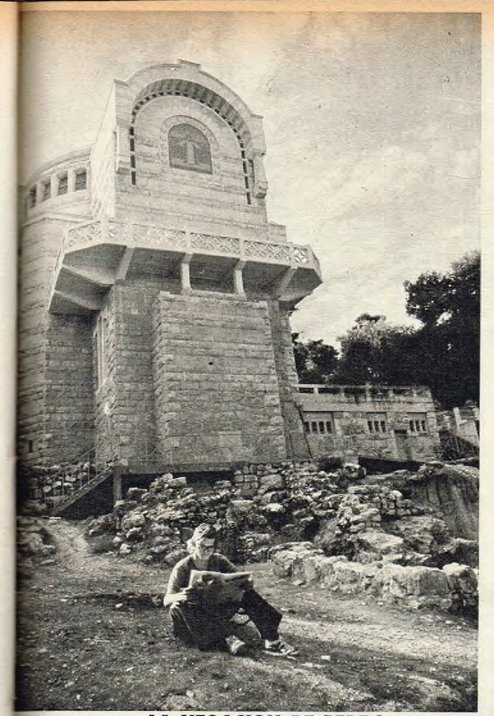
"Padre mío, si es posible, aparta de mí este cáliz; sin embargo, no se haga como yo quiero, sino como quieres Tú... Levantaos, vamos; ya llega el que va a entregarme". (San Mateo, 26; 39, 46).

En la antigüedad hubo olivos y una prensa para extraer aceite. Tal



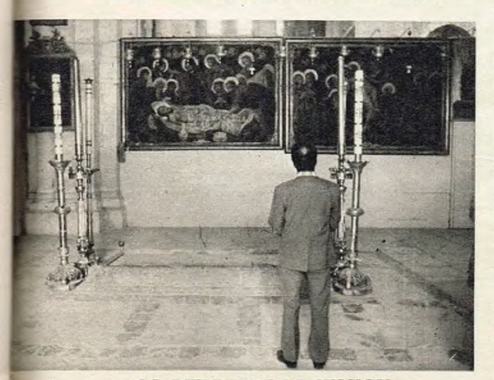
UN JUEGO DE TIERRA SANTA

Veníamos de la iglesia de Caná y los encontramos: jugaban a la procesión. Después apoyaron las velitas en el suelo y rezaron. En otro lugar quizás no hubiera llamado la atención..., pero estábamos a diez minutos de Nazaret.



LA NEGACION DE PEDRO

Se llama Jan, y es noruego. Lee el diario en el lugar donde Pedro se retiró a llorar luego de negar tres veces a Jesús.



LA PIEDRA DE LA UNCION

Entre el lugar del Calvario y el del Santo Sepulcro se conserva esta piedra, donde el cuerpo de Cristo fue colocado para limpiar sus heridas. Los tres lugares están separados por diez o quince metros entre sí.

vez el huerto de Getsemaní era propiedad de algún discípulo de Jesús, ya que estuvo a menudo allí. Actualmente se conservan ocho viejos olivos de más de mil años.

Judas no debió tardar mucho en cruzar el valle del Cedrón. Apenas cinco minutos son necesarios para salir de la ciudad y ascender al lugar donde lo esperaban. De allí hasta la casa del sumo sacerdote la distancia es un poco mayor, pero si los soldados se dieron prisa, en veinte minutos Jesús habrá estado en su presencia. La fortaleza Antonia, donde Pilatos recibiría al prisionero, también está muy cerca, pegada al templo. Esto explica la rapidez con que se sucedieron los acontecimientos, aunque actualmente muchos afirman que el proceso tuvo lugar en el antiguo palacio de Herodes, junto a la Puerta de Jaffa, en el otro extremo de la ciudad vieja. Si fuera así, el recorrido de la Vía Dolorosa sería distinto del que el cristianismo señaló desde la época de las Cruzadas.

Todos los viernes, a las tres de la tarde, los sacerdotes franciscanos de la Custodia de Tierra Santa encabezan el Vía Crucis. Cuando nosotros estuvimos allí, otros dos argentinos nos hicieron compañía: Pablo Budaci y Carlos Abiad, abogados rosarinos recién recibidos, que festejaban el título con un extenso viaje que culminaba en Israel. Con ellos y unos cincuenta fieles y turistas recorrimos las estaciones hasta el Santo Sepulcro. Como el viernes es día santo para los musulmanes, no encontramos la habitual multitud que se agolpa en las calles de la ciudad vieja. Solamente los parroquianos de los bares nos miraban con indiferencia, fumando sus narguiles —**shishe**, en lengua árabe—, jugando al **shesbesh** o tomando café. Para ellos es cosa de todos los viernes.

La Basílica del Santo Sepulcro no es particularmente impresionante. Comparada con la de la Anunciación, en Nazaret, es casi humilde. Antes de entrar comenzó a llover, pese a que sobre nosotros no veíamos nubes. Era el viento, porque la tormenta todavía estaba lejos, hacia la costa.

Para llegar al Calvario hay que subir unas escaleras, a la derecha de la puerta principal. El piso superior está dividido en dos partes. Una indica el lugar donde Jesús fue clavado en la Cruz; la otra, con los cargados adornos propios del rito griego, el lugar de la Crucifixión. Fue la primera vez que los turistas no se distrajeron. Todos rezaban o guardaban silencio. Más tarde, sin embargo, el sacerdote franciscano Emilio Bárcena nos contaría que es frecuente que algunos fieles le confiesen cierta desilusión por el lugar del Calvario. **"Ellos esperan un monte** —dijo—, **no una simple elevación del terreno que además está disimulada por la construcción de la Basílica. Yo siempre les digo que, lamentablemente, no tenemos un monte para ofrecerles".**

"Los llevó hasta cerca de Betania, y levantando sus manos les bendijo, y mientras los bendecía se alejaba de ellos y era llevado al cielo. Ellos se postraron ante él y se volvieron a Jerusalén con gran gozo. Y estaban de continuo en el templo bendiciendo a Dios". (San Lucas, 24: 50, 51, 52, 53).

El Santo Sepulcro es una construcción rectangular, de unos ocho

CAFARNAUM Y JERUSALEN, DOS LUGARES CLAVES EN LA HISTORIA DEL CRISTIANISMO



LA CASA DE PEDRO

Aquí vivió Jesús. Las excavaciones indican que ésta fue la casa de San Pedro, en Cafarnaum, la ciudad que fue centro de la predicación de Cristo.



EL MERCADO DE OVEJAS

Todos los viernes, desde muy temprano, mercaderes y pastores se reúnen cerca de la puerta de Damasco, en Jerusalén. Tiene que diluviar para que se suspenda.

metros de largo por seis de ancho. Se eleva siete metros bajo la cúpula mayor de la Basílica. Su interior está dividido en dos cámaras, comunicadas por una puerta de poco más de un metro de altura. La segunda cámara es la que corresponde al Sepulcro de Jesucristo, señalado por un simple banco de mármol que recubre la piedra original.

No hay otra cosa para mirar. Y no hace falta. Al lado nuestro, una mujer lloraba silenciosamente, tratando de que no lo advirtiéramos. De repente se persignó, besó el mármol y se fue. Nosotros hicimos exactamente lo mismo.

. . . .

Le pedimos al padre Bárcena que nos llevara a los techos de la Basílica para tomar fotos. La tormenta, la primera de la estación, había llegado. Pudimos ver cómo las cortinas de agua comenzaban a cerrarse desde nuestra derecha, desde Belén, hasta casi ocultar el Monte de los Olivos. Y no dejó de llover durante los tres días que pasamos en Jerusalén. Y así tiene que haber ocurrido en diciembre de hace muchísimos años, cuando las primeras lluvias cubrían de verde los campos de pastoreo de Belén. En algún almanaque, todavía no descubierto, comenzaba otro año para la ciudad santa donde murió, resucitó y subió a los cielos Jesucristo.

RAUL FAIN-BINDA

Fotos: Eduardo Giménez

vivir las Fiestas con todo

ldi

rs

Fittipaldi

CREMA DE AFEITAR

Fittipaldi

DESODORANTE

Fittipaldi

FIJADOR

Fittipaldi

Fittipaldi

Fittipaldi

(CONTINUACION)

POR QUE TUCUMAN EN VERANO ?..





San Miguel de Tucumán –punto de partida de una Argentina con destino–, es, además, la puerta grande de acceso a las demás provincias del NOA. Respaldada en su riqueza histórica, es hoy moderna, vital, pujante, alegre, y decimos alegre, porque el tucumano lo es por naturaleza; su carácter sociable lo induce a reunirse con frecuencia en cafés, restaurantes, peñas, etc. . . . El clima lo empuja a salir a las veredas en verano. Allí las confiterías instalan sus mesas, dando a la ciudad un animado espectáculo hasta altas horas de la noche.

El Casino atrae gran cantidad de público y ha generado toda una zona de esparcimiento. En ella se concentran confiterías, cafés, restaurantes, whiskerías, peñas, etc., que cobran inusitada animación en la noche. Y ya que estamos tocando el tema, le recomendamos para comer muy bien, antes o después de su obligada visita al Casino, cenar en el Rancho Grande, donde, además de su exquisita cocina internacional, Ud. podrá saborear los famosos platos regionales, todo sazonado con una muy buena orquesta melódica, para que Ud. baile mientras cena.

La zona céntrica cuenta, también, con numerosos establecimientos de ese tipo, Ud. se contagia de esa animación, que le ofrecen variedad de programas para todos los gustos y bolsillos. Aquí los trasnochadores –que los hay– siempre tienen un motivo para irse a dormir de madrugada. Puede decirse, sin temor a equivocarse, que Tucumán es la capital con más vida nocturna.

La actividad comercial se desarrolla en el radio céntrico de la ciudad, moviéndose en sus calles y galerías todo un agitado mundo mercantil. En un limitado sector es posible comprar cuanto se necesita. Existen, además, casas que emplean técnicas y productos a nivel internacional como, por ejemplo, LINEA AMOBLAMIENTOS que, además de mantener un equipo de profesionales en asesoramiento para decorar y amueblar residencias, oficinas y empresas, tiene una calidad excepcional en diseños de avanzada en muebles, que satisface al gusto más exigente.

Cuando Ud. venga, podrá comprobar lo que afirmamos y no sería extraño que Tucumán lo "atrape", como le ocurrió a mucha gente que desea radicarse, lo cual implica que Ud. deberá vender su casa o departamento actual, pero antes de dar un paso en ese sentido le recomendamos se llegue hasta CIRCULO S.R.L. y hable con gente experta y responsable, que lo asesorará integralmente, porque CIRCULO S.R.L. es una empresa inmobiliaria de gran prestigio, que le aconsejará antes de vender su propiedad para comprar. ¡Consulte!, porque Tucumán es una de las plazas con más alto precio en los valores inmobiliarios. Si Ud. se decide a venir este verano, le sugerimos guarde este número de "GENTE". Le será muy útil. No necesitará buscar ni elegir. Nosotros ya lo hicimos por Ud. y le aconsejamos desde el hotel hasta el alquiler de su coche.







OTRA
CREACION DE:
PLURAL S.A.
CORDOBA 1439 - 2º p.
Cap. 41-9231 - 46-1669



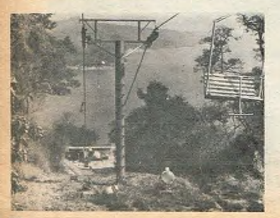
Agradecemos muy cordialmente a todos los anunciantes que posibilitaron esta promoción publicitaria, deseándoles un feliz y exitoso 1975.

POR QUE TUCUMAN EN VERANO ?..



DE COMPRAS, VISITAR **FRANCESCA, TOUJOURS LA FEMME FLORENCIA**, TRES "BOUTIQUES" DE PRIMERA LINEA, DONDE ENCONTRARA ROPA DE PRIMERA CALIDAD, CAPAZ DE SATISFACER A LA MUJER MAS EXIGENTE. PARA ZAPATOS ESTA **DICEN**, DE EXQUISITO BUEN GUSTO. EN **NOROESTE S.R.L.** ENCONTRARA LOS AFAMADOS CIERRES **LYNSA**, Y TODO EL MUNDO DE LA MERCERIA Y, POR ULTIMO, CUANTO LA MUJER NECESITA PARA EL CUIDADO DE SU BELLEZA LO HALLARA EN **GLAYEN**,

MISCELANEAS



CONSTRUCTORA S.A.

Una empresa moderna, que vuelca en sus obras los más modernos conceptos arquitectónicos. Actualmente tiene a su cargo la construcción del complejo hotelero de EL MOLLAR, cuya pendiente permitirá admirar el paisaje con el lago en primer plano y hacia el fondo la Villa de Tafí, con el telón del Aconquija y el Mala-Mala.

EL CASTILLO S.A.

Medio siglo de vida en el comercio tucumano —una de las más antiguas casas de la Capital— hablan elocuentemente de su solidez y prestigio. En pleno plan de expansión, EL CASTILLO S.A. inaugurará, en pocos días más, una nueva sucursal.

LACTO-NORTE

Es una casa familiar de todos los hogares tucumanos, ya que distribuye en la Capital todos los productos de La Vascongada. Charlamos con el señor Carlos Vidal, porteño, pero ahora más tucumano que el Aconquija. Es integrante de LACTO-NORTE y un entusiasta de todo lo tucumano. Y con razón.

RESTAURANTES

En materia de restaurantes ya nos referimos a EL RANCHO GRANDE, y en su elogio. Digamos ahora que en MI ABUELA se saborea una comida casera riquísima. Lo difícil es encontrar ubicación. Está siempre lleno. Visite también LOS PINOS, ubicado en el centro de un lago artificial. Es lugar de cita de los enamorados, porque, además de su excelente cocina, es ideal para "sentir" la noche.

PILCHAS PARA ELLOS

VIP y GRINGO: dos importantes "boutiques" para el hombre. Están al día con la moda en prendas de gran calidad. VIP y GRINGO imparten el sello del saber vestir.

LA NOCHE

La noche tucumana comienza y termina con las copas y las famosas hamburguesas de el "negro" Laquaire en el Bar CANCILLER, frente al A.C.A. Allí lo espera Tucumán.

POR QUE TUCUMAN EN VERANO?..



AHORA, SI UD. VA DE CAMPING Y CARECE DE LO NECESARIO... ¡NO SE PREOCUPE! ... EN **TUCUMAN GOMA** HALLARA TODO CUANTO PRECISE. Y AL LLEGAR EL MOMENTO DE ELEGIR REGALOS, QUE SON SIMBOLO DE AFECTO, VAYA A **CONSTANZA**. Y MIENTRAS LO HACE, REGALESE CON UN EXQUISITO HELADO DE **BLUE BELL** O LLEVE UN POSTRE HELADO, ELABORADOS CON MATERIA PRIMA DE PRIMERA CALIDAD. Y A LA NOCHE, DESPUES DE TENTAR SUERTE EN EL CASINO, BUENOS TRAGOS Y MUSICA EN **DUENDE'S**.

UNA HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION

LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS





















¿CUAL FUE LA MENTIRA Y CUÁNDO SE COMETIÓ EL CRIMEN?

La solución en Correo de Lectores

LE DAMOS UNA PISTA

Por las palabras de nuestro entrañable inspector sabemos que el crimen fue cometido entre las 5 horas del 30 de marzo y las primeras horas del día 1º de abril (cuando se cierra la edición de los matutinos). Dentro de este lapso hay tiempo como para un crimen. La principal sospechosa declaró desconocer cuándo fue asesinado míster Piringundín. Pero, a partir de sus declaraciones siguientes, ¿es tan absoluto este desconocimiento?

Hay colonias que unen.



Colonia - Loción para después de afeitarse - Fijador - Desodorante - Espuma de Afeitar - Estuches de regalo.

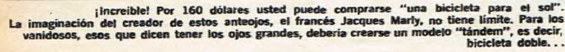
Anteojos con forma de hongos, bicicletas, bidones de nafta, copas de coñac. . .

¡SE ACABARON LOS OJOS FEOS!

EL FRANCES JACQUES MARLY DISEÑO Y DIO FORMA A TREINTA MODELOS DISTINTOS DE ANTEOJOS PARA EL SOL. CON PRECIOS QUE VAN DESDE LOS 100 HASTA LOS 160 DOLARES, LA COLECCION FUE PRESENTADA CON AUSPICIO DE CHRISTIAN DIOR. SON DIVERTIDOS, Y ASEGURAMOS ABSOLUTAMENTE NADA CONVENCIONALES. (FOTOS GAMMA).

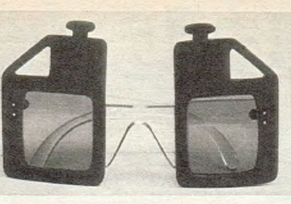




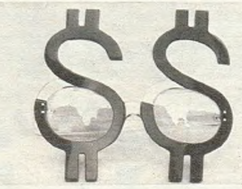


¡Increíble! Por 160 dólares usted puede comprarse "una bicicleta para el sol". La imaginación del creador de estos anteojos, el francés Jacques Marly, no tiene límite. Para los vanidosos, esos que dicen tener los ojos grandes, debería crearse un modelo "tándem", es decir, bicicleta doble. . .

Claro, no servirán para llevar gasolina, pero estos bidones son más que paquetes puestos sobre los ojos de una bella muchacha. Construidos en acrílico de distintos colores, los treinta modelos de esta colección se venden en los locales de Christian Dior de todo el mundo.



¡Salud! Es como para confundirse. De pronto a uno le parece estar viendo triple, pero no, son los anteojos de esta señorita que sin duda llegan hasta el extremo de la originalidad. Los puede pedir en la versión abstemios, sin alcohol...



Estos parecen creados por el "Tío Patilludo". El signo pesos, como para pasar un verano con los problemas económicos delante de los ojos. En cuanto a los pesos, ya que estamos en eso digamos que este modelo cuesta 140 dólares.



Modelo "champignons" lo llaman los franceses. Para nosotros sería modelo "hongos". Llenos de colores y muy sofisticados, no son aptos para peinados con flequillos, ya que esto sería como el "pasto" tapando los hongos. Maneras exóticas de cuidarse los ojos del sol.



Si usted fuera francés supondría que este caballero sostiene con sus narices un par de paquetes de cigarrillos marca "Gitane", pero se equivocaría. Estos, aunque cueste creerlo, son anteojos para el sol y en realidad lo primero que uno se pregunta es: ¿Verá bien por los agujeritos?...

Sus sueños en bandeja

Los equipos de Audio AKAI son únicos en diseño y performance. Cada unidad, exhaustivamente probada, es ingeniería del más alto calibre. El sonido AKAI, es orquesta en vivo.

GX-400D Cabezas GX, tres motores y sistema de transporte a dos cabrestantes. Grabación y reproducción en ambas direcciones. Sistema A.D.R., llave selectora de cintas. Sonido-sobre-Sonido, mezcla de sonidos de varias fuentes. Velocidad de cinta hasta 15 ips. Capacidad de carrete hasta 10".

4000DS 3 Cabezas. 3 Motores. Llave Selectora de cintas. Sonido-sobre-Sonido, mezcla de sonido, apagado automático. Control de pausa. Llave selectroa de cintas.

4000DB Sistema de reducción de ruidos Dolby. Sonido-sobre-Sonido, mezcla de sonido, apagado automático. Control de pausa. Llave selectora de cintas.

GXC-38D Bandeja cassette con cabezal GX. Circuito Dolby de reducción de ruidos. Llave supresora de sobre-nivel. Cambio directo de funciones. Parada automática. Control de pausa. Fabricado en Argentina.

AP-002 Bandeja giradiscos con sistema de correas y retorno automático. Estereo convencional, cuadrafónico sistema SQ o RM. Recibe cápsula cuadrafónica CD-4. Velocidades 33-1/3 y 45 rpm. Fabricado en Argentina.



AKAI ESTA EN LA III EXPOSICION INTERNACIONAL DEL CONFORT HUMANO

Para entibiarte el alma.

ENDIABLE'
un perfume de ALTAI

En el Paraguay... la radio tiene el nombre de su raza... Guaraní.

ZP7 - ZPA7 RADIO GUARANI. CAMINO A SUS BODAS DE PLATA



y la vida, dulcemente, llamará a tu puerta.

Estarás esperándola. Con la confiada certeza de una enamorada. La loción al extracto de Watteau —INFORMAL, ENNERVANT o COMPLOT— envolverá cada uno de tus movimientos. Será como un viento muy suave. Será como una voz, contestándole a tus sueños. Será un momento irrepetible y único. Y abrirás la puerta.

BOTELLONCITOS
watteau



Charla con Tato Bores, cara a cara, sin habano y sin peluca. . .

"BASTA DE TV. VUELVO AL TEATRO"

TATO BORES COLGO EL FRAC, TIRO EL HABANO Y DEJA LA TELEVISION. EN ABRIL DE 1975 DEBUTARA NUEVAMENTE EN TEATRO. TATO HABLO DE SUS PROYECTOS, DEL ESPECTACULO QUE ESTA PREPARANDO Y DE SU EXITO. ESTO ES LO QUE DIJO. CONFESIONES DEL COMICO QUE DURANTE MUCHAS TEMPORADAS PROVOCO LA CARCAJADA CON SUS INCISIVOS APUNTES. UNA VEZ MAS SE DISPONE A CONVERTIRSE EN EL NUMERO UNO.

—¿Vos querés saber por qué vuelvo, no es cierto? Mirá, es bien sencillo: vuelvo porque tengo que laburar como cualquier hijo de vecino y, lo que es más importante, porque voy a poder hacer sobre el escenario lo que realmente me gusta.

Está sentado en un banco de plaza. Uno de esos típicos bancos de plaza con patas de hierro forjado y asiento de dos tablas. El lugar se llama Plaza República de Alemania, pero, salvo algunos vecinos, casi todo el mundo dice que son "los jardines de Palermo Chico". La gente que pasa por allí, poca por suerte, lo reconoce casi de inmediato. Pese a que no viste su frac apolillado, ni lleva su peluca desordenada, ni los anteojos sin cristales, ni tampoco fuma su cigarro, ese que casi siempre está apagado aunque él lo chupe de tanto en tanto como para demostrar lo contrario. Algunos lo saludan levantando un brazo; otros, más tímidos, se limitan a observarlo un momento. Luego siguen su camino. Cuando lleguen a casa seguramente le dirán a su mujer o a sus hijos que esa tarde, en la plaza, lo vieron a Tato Bores, el de la televisión.

—Este año me agarré la "mufa" de mi vida. Tuve que dejar de trabajar en plena temporada. Me acuerdo que el último programa salió al aire el 28 de junio. En ese momento yo llevaba más de 14 años de éxitos ininterrumpidos en la televisión. Y, de golpe, se acabó todo. Pero de eso prefiero no hablar, es historia pasada. Lo que me interesa es el futuro.

Habla rápidamente. Tan rápidamente que uno no puede dejar de confundirlo con su personaje. Ese gordinflón simpático, incisivo y verborrágico que durante muchas temporadas hizo desternillar de risa a varios millones de argentinos. Cada tanto se detiene un momento, hurga un poco en su memoria, y continúa su monólogo. Así siempre. A tal punto que llega un momento en que uno cree realmente que son las ocho y media de la noche de un domingo cualquiera y que está frente al televisor.

UN TEATRO "A MEDIDA"

Tato ha cambiado de tema. Dejó atrás sus problemas con la televisión ("Insisto, no quiero hablar más de ese asunto") y comienza a hablar de teatro.

—Pienso debutar en abril de 1975. Será en uno de los cuatro teatros que está construyendo Héctor Ricardo García en Riobamba y Sarmiento, allí donde estaba el edificio del diario "Crónica". Serán salas de diferentes medidas; la más chica tendrá 250 asientos y la mayor alrededor de 650 butacas. Creo que allí voy a estar muy a gusto. Pienso trabajar en una de las salas más chicas, es decir, que por primera vez en mi vida voy a trabajar en un teatro "a medida".



Junto a su hija Marina, en el barrio de Palermo. • "Debuté el 5 de enero de 1945, dice Tato, y nunca más dejé de trabajar"



—¿Pensás volver con el mismo personaje de la televisión?

—En un principio sí. Yo soy un tipo que "chamuya". Eso lo hago bien y me parece que puedo seguir haciéndolo. Pero también tengo en cuenta que voy a un medio diferente y tengo que hacer algo nuevo. De modo que después de las primeras presentaciones tiraré la peluca y el frac y apareceré como un nuevo Tato Bores.

—Eso es fácil de decir, pero un poco riesgoso de hacer. Sobre todo teniendo en cuenta la gran identificación que hay entre vos y el Tato de la televisión.

—Es cierto. Yo soy muy consciente de esa identificación. Por eso es que me preocupo tanto por todos y cada uno de los detalles del espectáculo que voy a hacer.

—¿Con qué libretista vas a trabajar esta vez?

—Todavía no lo decidí. Estoy haciendo pruebas, ensayos, con varios. Pero todavía no te puedo dar un nombre.

—¿Sería alguno de los que ya trabajó con vos anteriormente?

—Podría ser. Pero el problema no es sólo encontrar un buen libretista. Todavía hay muchas cosas por resolver.

—Por ejemplo, el tema de los monólogos.

—Exacto. En principio el espectáculo durará alrededor de una hora y media. Dentro de ese espacio yo creo que puedo decir unos siete monólogos diferentes. En alguno de ellos haré mención a la política, pero en ningún momento el programa se basará en el humor político. Claro que aún no he decidido cuáles serán los temas definitivos sobre los que se basarán los argumentos. De lo único que estoy seguro es de que quiero hacer algo talentoso. Por eso es que me he pasado varios meses pensando en todo esto y me pasaré varios meses más trabajando antes de subir al escenario en abril.

Cuando Tato dice estas palabras me doy cuenta de que su éxito está basado no sólo en el talento y en el ingenio del libretista, sino en su esfuerzo personal. Un esfuerzo que es más común en un principiante que en una figura de renombre. Se lo hago notar.

—Yo siempre fui un tipo muy preocupado por lo que hago. Y no voy a cambiar ahora. Me interesa hacer bien mi trabajo; no sólo por mí sino también por el público que viene a verme.

—Una duda, Tato, ¿no creés que una hora y media es demasiado tiempo para un espectáculo basado en un monólogo?

—Bueno, yo no voy a aparecer solo en escena. Porque entonces sí podría resultar aburrido. Además, el teatro es diferente a la televisión y a la radio en el sentido que permite incorporar un mayor número de personas en el escenario. Esa es la ventaja que yo pienso explotar en mi próximo espectáculo. Ahora, por favor, no me pidas que te cuente cómo voy a montar todo eso porque todavía no lo sé.

COMO NACIO TATO BORES

Una remera blanca, ceñida al cuerpo, remarca el bronceado de su rostro y, a la vez, delata algunos kilitos de más en el abdomen.



1959
Tato Bores en uno de los camarines de El Nacional. Allí trabajó junto a otras grandes figuras de la revista, como Dringue Farías, Sofía Bozán, Adolfo Stray y Mario Fortuna.



1960
En el Maipo, donde actuó durante nueve temporadas consecutivas. "Los camarines del teatro están abajo de la platea, y a veces la gente, de la risa, pateaba tanto que nos hacía caer el yeso en la cabeza", recuerda.

1961
Hace ya un año que Carlos Warnes (César Bruto) le hace los libretos a Tato. Antes sus guiones habían sido escritos por Landrú. Algunos años más tarde vendrían Jordán de la Cazuela y Aldo Cammarota.

1962
Este es el Tato de "Tato en domingo". Por ese entonces ya era uno de los cómicos más famosos del país. Luego vendrían catorce años de éxito ininterrumpido.





"Nunca quise trabajar más de seis meses seguidos; creo que ése es un límite prudente para que la gente no se canse."

"Ahora que casi dejé de tomar whisky logré reducir un poco la «zapán»", me dice. Pero es posible que esa dieta quede de lado dentro de unos días cuando Tato, Berta, su mujer —la misma que nombra en casi todos sus programas y el blanco preferido de muchas de sus bromas—, y sus tres hijos, Alejandro (16), Sebastián (11) y Marina (8), se muden a Punta del Este a pasar sus vacaciones. Por el momento Tato se contenta con un "anticipo" de esas vacaciones: todos los días que puede, es decir casi todos los días, se corre hasta una pileta que está cerca de su casa y trata de tomar todo el sol que su cuerpo es capaz de soportar.

—Hay gente que cree que en abril yo voy a hacer teatro por primera vez. Pero en realidad voy a "volver" al teatro. Debuté en el teatro de revistas allá por 1945; estuve nueve años en el Maipo y después pasé al Nacional. Tuve la suerte de trabajar al lado de figuras, verdaderos profesionales, como Dringue Farías, como Mario Fortuna, como Sofía Bozán y Adolfo Stray.

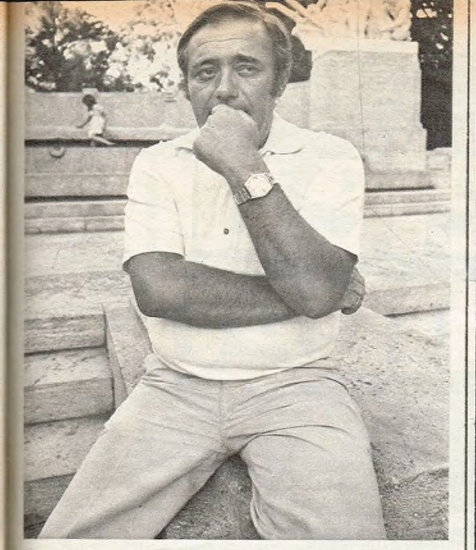
—¿Pero cuándo apareció Tato como personaje?

Se detiene un momento antes de responder. Me recuerda que habíamos acordado no hablar del pasado. **"Esto lo he contado muchas veces"**, me dice mientras hace gestos para el fotógrafo y sus pies, debajo del banco de hierro forjado y maderas anchas, juegan con las piedritas rojas que hay en la plaza. **"Pero hay gente con mala memoria"**, le digo. Deja de hacer gestos, se sonríe y acepta la propuesta.

—Fue allá por 1957. No me acuerdo por qué se me ocurrió vestirme con frac y peluca. Lo cierto es que después de un tiempo el personaje empezó a cobrar forma. Landrú fue el humorista que hizo mis primeros libretos; con él trabajé hasta 1959. Luego trabajé con César Bruto, más tarde vino Jordán de la Cazuela y el último libretista fue Aldo Cammarota. Pero el verdadero éxito de Tato como personaje comenzó en 1960. Yo trabajaba en un programa que se llamaba "Siempre en domingo". Un buen día los directivos del canal en que salía al aire me pidieron que yo solo reemplazara a todo el elenco. Me ofrecían bastante dinero por hacer eso. Pero yo decidí arriesgarme: les dije que la propuesta no me interesaba, que lo que yo quería era media hora de programa en un horario central. No les dije para qué quería ese espacio, pero ellos igual aceptaron. Algunos meses después, en abril de 1961, salió al aire "Tato en domingo". De allí en adelante el éxito siempre estuvo a mi lado.

—¿El programa siempre fue grabado?

—No, hubo una época en que salía en vivo. Para mí era un drama. Cuando me equivocaba no había forma de corregir el error. Nunca me voy a olvidar de lo que ocurrió el 9 de julio de 1962. Ese día Canal 9 festejaba su primer aniversario y poco antes de que yo saliera al aire, las instalaciones del canal se quemaron casi totalmente. Sin embargo yo hice mi programa igual y en vivo. Hasta me atreví a hacer chistes a propósito del incendio. En



"Yo sé que no es nada fácil tirar el frac y la peluca por la ventana y subirme al escenario de un teatro."

un momento dado dije en cámara: "Si alguien abre la puerta de este estudio es posible ver el río de la Plata". Lo que los espectadores no sospecharon nunca era que yo decía la verdad: lo único que había quedado en pie en el canal era el estudio en el que se estaba emitiendo mi programa. Me acuerdo de que ese día Olmedo había estrenado un sobretodo blanco. Lo dejó colgado en una percha y cuando volvió al canal, después del incendio, no encontró ni los botones.

TATO HABLA DE TATO

—¿En qué te diferenciás vos del personaje que la gente ve en su televisor?

—Fijate qué curioso; hay muchos tipos que creen que los dos somos exactamente iguales. Creen que en casa me las paso haciendo chistes todo el día. Que soy divertido. En fin, que en la calle y en la "tele" Tato siempre es el mismo.

—Insisto, en qué se diferencian.

—Voy a ser franco. Yo soy un tipo bastante antipático y un poco "cascarrabias". Si no que se lo pregunten a mi familia. Por otra parte, mi personaje es un gordito bueno que refleja la forma de ser del porteño "sabelotodo". En cambio yo soy un tipo preocupado por su trabajo. Pero ojo: yo nunca "me subí al caballo" como piensan algunos. De todos modos mi personaje y yo tenemos algunos puntos en común. A tal punto que a veces me pongo el frac para ser yo mismo (linda frasecita, ¿no?).

—¿Es una impresión mía o estás bastante nervioso pensando en el estreno de abril?

—Estoy preocupado, es cierto. Todo esto que voy a hacer es muy importante en mi carrera. Es un borrón y cuenta nueva. Yo estoy seguro que el día del estreno voy a subir al escenario con más nervios que un principiante. Lo peor de todo es que todavía faltan más de cuatro meses para ese día.

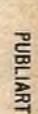
—¿Le tenés miedo al fracaso?

—Creo que todo el mundo lo tiene. Por suerte yo nunca conocí el fracaso. Hice capote desde que comencé a trabajar en televisión y fui un tipo de éxito hasta el mismo día en que tuve que dejar el canal:

Después de un apretón de manos y un par de chistes, dichos casi al pasar, Tato se levanta y comienza a caminar hacia su casa, que está allí no más, en pleno centro de Palermo. Cuando llegue saludará a Berta, jugará un rato con sus hijos y después volverá a meterse de cabeza en un montón de papeles, hablará por teléfono con algunos libretistas y luego volverá a sus papeles. Es una tarea que deberá cumplir invariablemente hasta abril de 1975. Hasta el mismo día en que se levante el telón y un nuevo Tato Bores —sin frac y sin peluca— enfrente al público de siempre dispuesto a convertirse, una vez más, en el número uno de los cómicos argentinos.

HECTOR D'AMICO
Fotos: HUMBERTO SPERANZA

Un jabón para niños o es con crema suavizante o no es para niños



Esto es definitivo.
Porque no basta ser un simple jabón —e incluso un muy buen jabón— para ser un verdadero jabón para niños. Para ser un verdadero jabón para niños hace falta algo muy especial, algo que hasta hoy ninguna mamá podía encontrar en los llamados jabones para niños. Algo sólo posible en el Nuevo Jabón Bi Dermol para Niños, primero y único con Crema Suavizante. Un jabón de DOBLE ACCION. Por un lado, el jabón propiamente dicho, un Señor Jabón para la perfecta higiene de la piel. Por otro, una Señora Crema Suavizante especialmente formulada para el cuidado y protección de toda la epidermis infantil.

BI-DERMOL

único con crema suavizante

a BI-DERMOL no le falta nada

Protección integral para sus niños con la línea Bi-Dermol: colonias - polvo para el cuerpo aceites de limpieza - champú - fécula - emulsión suavizante regalos - bombachitas - chupetes - mamaderas.



BI-DERMOL

BI-DERMOL



GUIA DE ESPECTACULOS PARA MAR DEL PLATA

COMEDIAS



"ARRORRO MI HOMBRE"

Elenco: Graciela Borges, Juan José Camero y Rosa Rosen.
Argumento: Comedia de amor.
Libro: Don Apew.
Teatro: De las Américas (Hotel Provincial).
Dirección: Eduardo Vega.



"LA CUCHITA"

Elenco: Ernesto Bianco, Osvaldo Miranda, Leonor Benedetto y Jorge Morales.
Argumento: Los avatares que sufren varias personas a partir del momento en que el buque en el cual viajan se va a pique en alta mar.
Teatro: Refasí.
Dirección: Ernesto Bianco.



"JACINTA PICHIMAHUIDA"

Elenco: María de los Angeles Medrano; el resto aún no fue designado.
Argumento: Las andanzas de una maestra de pueblo y las travesuras de sus alumnos.
Teatro: Piso de Deportes del Casino.
Dirección: Aún no ha sido adjudicada.







"SOMOS HOMBRES Y ALGO MAS"

Elenco: Rodolfo Bebán, Claudio G. Satur, Arnaldo André, G. Gilli, Virginia Faiad, M. del C. Valenzuela y Carlos Artigas.
Argumento: Un don juan demasiado perseguido por las mujeres intenta zafarse de su "tragedia". Autor: Abel Santa Cruz.
Teatro: Provincial (edificio Casino).
Dirección: Eduardo Vega.





"OPERACION DIPLOMATICA"

Elenco: Alberto Closas, Elena Sedova, Javier Portales, Alicia Bruzzo.
Argumento: Un ministro plenipotenciario introduce a su esposa en la esfera diplomática. Enredos al por mayor.
Teatro: Atlantic.
Dirección: Alberto Closas.



"¿MILLONARIO O POBRE?"

Elenco: Luis Sandrini, M. Pastorino, Mercedes Carreras.
Argumento: Un millonario, cansado de las obligaciones impuestas por su elevada posición, resuelve "disfrazarse de pobre" y, en consecuencia, liberarse.
Teatro: Odeón.
Dirección: Enrique Carreras.



"SHOW PARA DOS"

Elenco: Juan Carlos Altavista y Gila.
Argumento: Ambos bromearán sobre política, deportes, música, ambiente artístico y, por supuesto, contarán chistes.
Teatro: sin designar.



"LA SONRISA NO SE VENDE"

Elenco: Thelma Biral, Beatriz Taibo, Jorge Martínez y Raúl Aubel.
Teatro: Atlas.
Dirección: Wagner Mautone.

ESTA ES LA CARTELERA DE ESPECTACULOS QUE USTED ENCONTRARA ESTE VERANO EN MAR DEL PLATA. HAY DE TODO Y PARA TODOS: CAFE CONCERTS, COMEDIAS, MUSIC HALL Y RECITALES. AQUI LE DAMOS ALGUNOS DATOS SOBRE LAS OBRAS, LOS ELENCOS Y SUS DIRECTORES. LA LISTA NO ES COMPLETA, PERO HAY COMO PARA QUE USTED VAYA TOMANDO NOTA.



"LAS LOCAS Y YO"

Elenco: Darío Vittori y Diana Maggi.

Argumento: Las andanzas de un don juan empedernido. Miles de complicaciones.

Teatro: Lido.

Dirección: Darío Vittori.



"UNA ROSA PARA EL DESAYUNO"

Elenco: Nora Cárpena, Guillermo Bredeston, Mimí Pons, Nelly Prono y dos actores a designar.

Argumento: Una pareja que descubre poco a poco que el amor los ha atrapado.

Teatro: Astral.

Dirección: Eduardo Vega.



"TOMALA VOS, DAMELA A MI"

Elenco: Dorys del Valle, Emilio Disi y Alfonso de Grazia.

Argumento: Diferentes sketchs sobre peculiaridades del argentino. El oficinista, el hincha de fútbol, el taximetrero, el colectivero, el que se pasa todo el día en el café, en fin, todos.

Teatro: Magoya.

Dirección: Hugo Sofovich.





"¿QUIEN SABE POR QUE?"

Elenco: Marta González, Arturo Puig, Raúl Rossi, Alberto Martín y Marcelo Marcote.

Argumento: Un matrimonio joven y un padre millonario.

Autor: Alberto Migré.

Dirección: Raúl Rossi.

COMEDIAS MUSICALES



"MI PAIS"

Elenco: Estela Raval, Virginia Luque, Víctor Heredia y Las Voces Blancas.

Argumento: Espectáculo musical.

Teatro: "Mi país".



"YO TE CANTO BUENOS AIRES"

Elenco: M. Mores, N. Mores, C. Mores, A. Magaña, B. Bidart, T. Lusiardo, R. Carret, El Chúcaro y N. Viola.

Argumento: Números musicales. Diversos sketchs.

Teatro: La Carpa.

Dirección: Mariano Mores.



CIRCO



CIRCO MAGICO TIHANY

Todo el esplendor de un espectáculo donde ningún detalle ha sido dejado al azar. Muchos animales, atracciones internacionales y un cuerpo de baile con representantes de distintos países. Una mezcla de "music hall" al estilo europeo, condimentado con lo mejor de un circo de primera línea.

Lugar: Se montarán dos carpas frente a la playa La Perla.

Dirección: Tihany.

DRAMA



"SABOR A MIEL"

Elenco: Soledad Silveyra, Elsa Berenger, Alfredo Duarte, Jorge Mayor y Hugo Arana.

Teatro: Colón.

Dirección: Sergio Renán.

"ARLEQUINO"

Elenco: Ulises Dupont, Juana Hidalgo, María del Carmen Valenzuela, Carlos del Burgo, Roberto Jones, Néstor Hugo Rivas, Jorge Pacini, Roberto Castro.

Producción: China Zorrilla.

Teatro: sin contratar.

Dirección: Vicente Cosse.



GUIA DE ESPECTACULOS PARA MAR DEL PLATA







"DONALD, SOL Y LUNA"

Elenco: Donald, Roi Escudero, Roberto Catarineu y Julio y Costanza Suaya.

Argumento: Show musical para chicos.

Lugar: Corrientes Café-Concert.





"TRES MUJERES PARA EL SHOW"

Elenco: Susana Rinaldi, Marián Farías Gómez y Chabuca Granda.

Argumento: Buenas canciones en la voz de excelentes intérpretes.

Teatro: ARACA Café-concert.



"LES LUTHIERS PRESENTA"

Todo el talento de los ya célebres "Les Luthiers" volcado a un espectáculo que seguramente le hará pasar un buen momento.

Teatro: Roxi.



"ANTONIO GASALLA"

Elenco: Antonio Gasalla.

Teatro: Riviera.

Argumento: Sketchs y monólogos sobre los estilos periodísticos, los vampiros, el cine, una vedette y bromas sobre distintas figuras del ambiente artístico.

Dirección: Antonio Gasalla.



"MOTITAS PINTADAS"

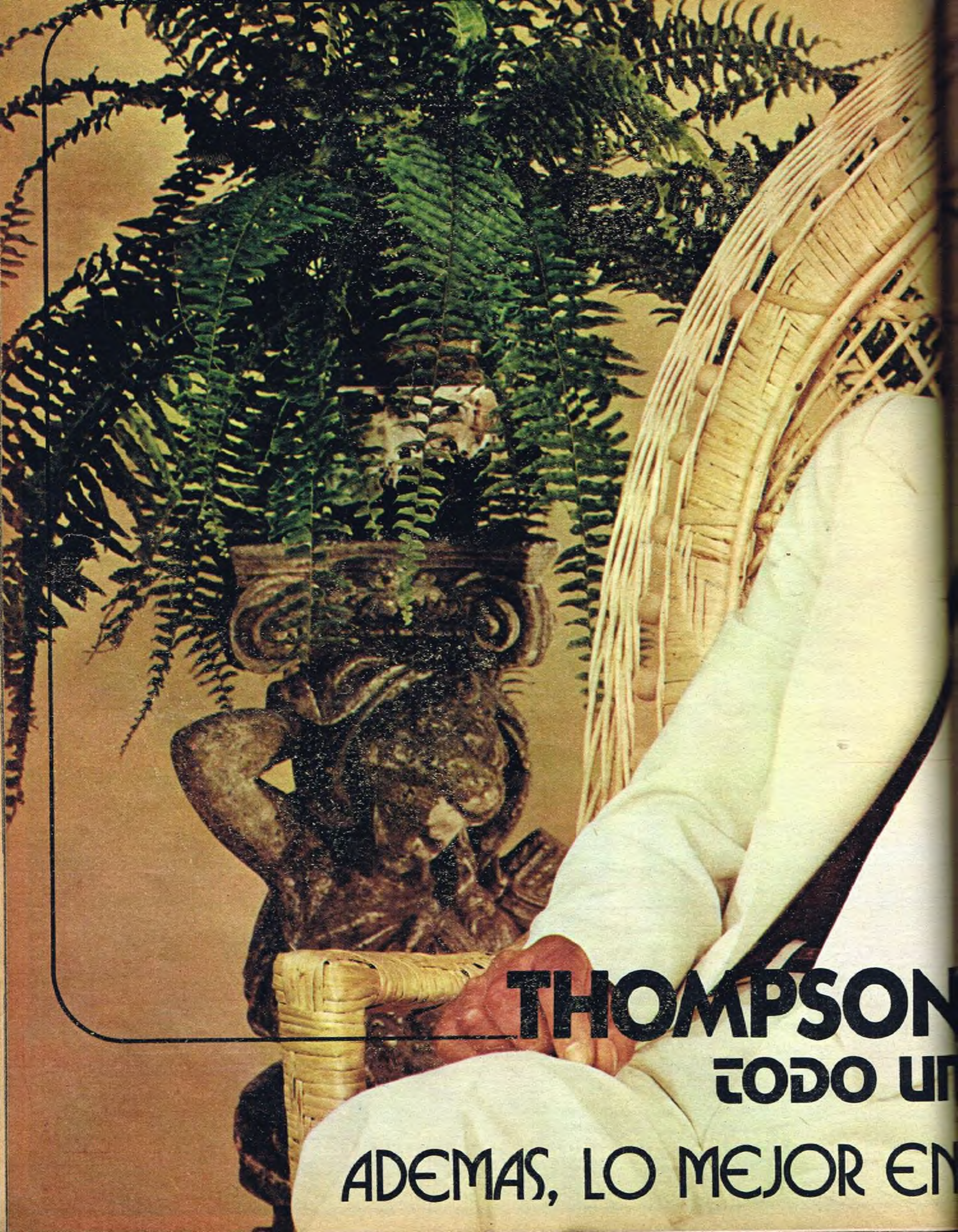
Elenco: Carlos Perciavalle.

Argumento: Monólogos donde se imita a Silvina Bullrich, Juan Marcelo, Sandro, Piero, Alfredo Alcón y otros. Todo alternado, naturalmente, con bromas sobre actualidad.

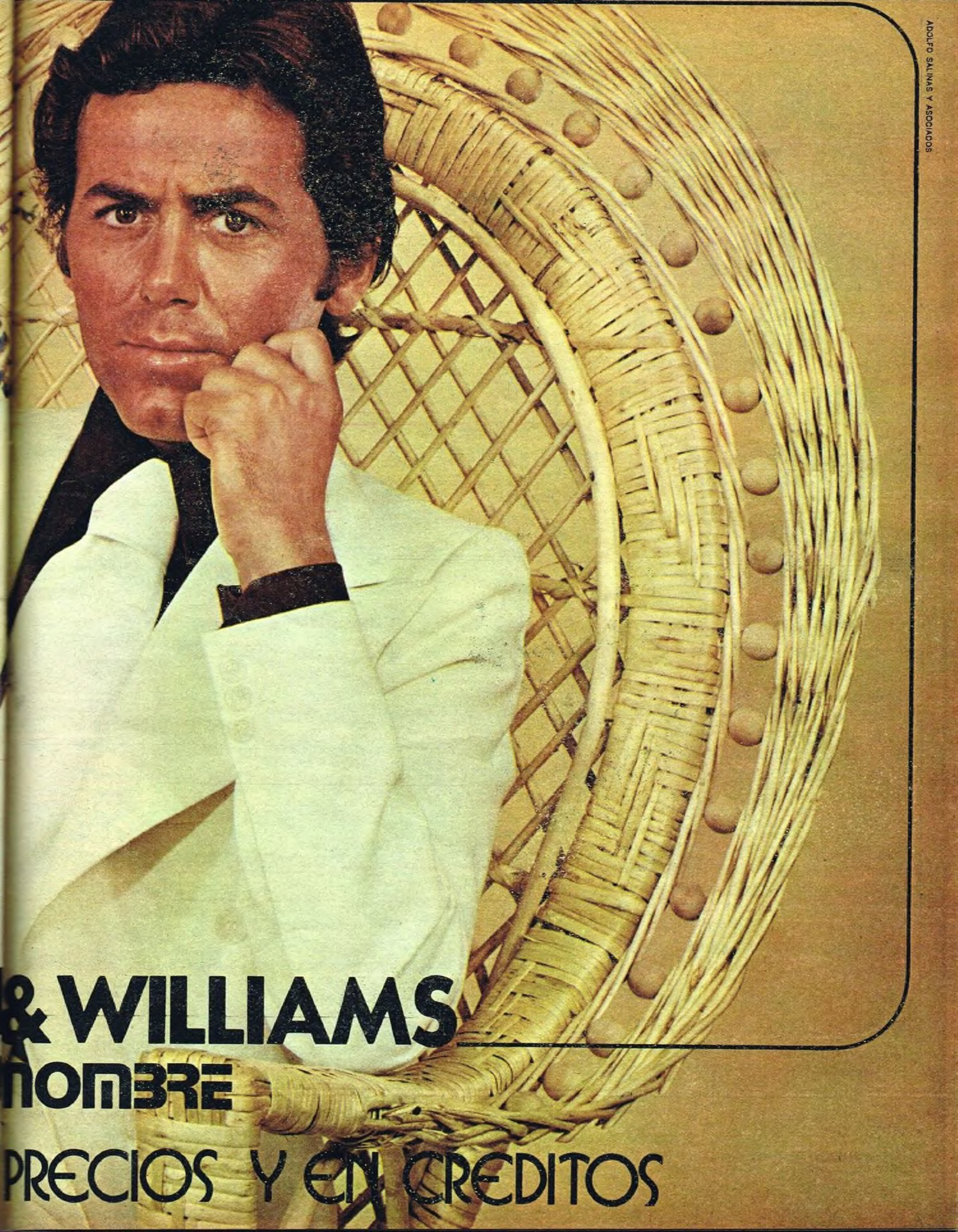
Teatro: La Nona.

Dirección: Carlos Perciavalle.


DAVID RATTO-017
ROBERT
BROWN'S
EXTRA AÑEJO
ROBERT
BROWN'S
Especial
WHISKY
EXTRA AÑEJO SELECTO
SEAGRAM ARGENTINA S.A.
LUZURIAGA 361 . BUENOS AIRES
P.R.S.E.S.P. CERT. Nº 66.892
Industria Argentina HC&C Hudson Ciovini & Cía. S.A.C.I. - Distribuidores Exclusivos.



THOMPSON
TODO UN
ADEMAS, LO MEJOR EN


ADOLFO SALINAS Y ASOCIADOS
&WILLIAMS
nombre
PRECIOS Y EN CREDITOS

SE LLAMA BENITO CARRASCO,
ESTA DE MODA,
TIENE SOL Y BIKINIS. . .

¡A ESTA PLAYA HAY QUE IR VOLANDO!



LA PLAYA BENITO CARRASCO QUEDA ACA NO MAS, SOBRE EL RIO, DONDE LA AVENIDA COSTANERA SE CORTA CON SALGUERO. LINDO LUGARCITO PARA EMPEZAR A TOSTARSE ANTES DE DARLE LA CARA AL SOL DE MARPLA, PUNTA O CARLOS PAZ, O DONDE USTED PASE SUS VACACIONES. TAMBIEN SE PUEDE QUEDAR TODO EL VERANO. CERCA DE SU CASA DEBE PASAR UN COLECTIVO QUE LO DEJA EN LA PUERTA, Y SI VIENE DEL INTERIOR, EL AVION LO DEJA A DOS CUADRAS. . .

Producción: JORGE MONTI
Fotos: EDUARDO FORTE

No. Esto que usted está viendo no es truco fotográfico: la escena fue captada la semana pasada en plena playa Benito Carrasco. Como ve, no exageramos nada cuando le decimos que se puede llegar volando hasta ese lugar. Es la "playita" más codiciada del momento. Allí encontrará las chicas más monas de todo Buenos Aires y sus alrededores.



BENITO CARRASCO, UNA PLAYA PARA TOMARSE TODO EL SOL DE BUENOS AIRES.



NADA MEJOR QUE EL AGUA Y EL SOL. *Lo asegura Lucila Isaurralde de Radizzani, 21 años, empleada en el Ministerio de Trabajo. Eso sí: es muy tímida.*

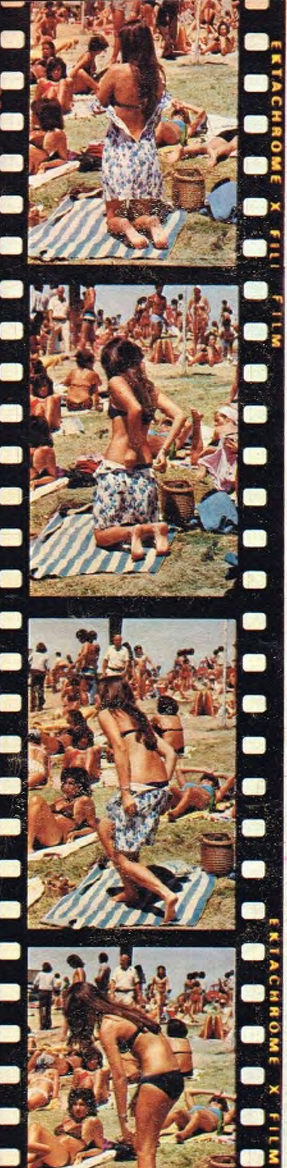


ASI SE LLEGA A LA PLAYA. *Es, por supuesto, informal. Sandalias con plataformas, maxipolleras, vinchas, casacas hindúes, pulseras, cadenitas, collares y anteojos. Todo es moda.*



SIMPATICA, ALEGRE Y DIVERTIDA. *Es Ana Echeverry, de 21 años. Tomará sol hasta diciembre y luego viajará a Londres. La vamos a extrañar, pero prometió volver. Ojalá cumpla su palabra.*

OJOS CELESTES, PELO RENEGRIDO. *Primero nos miró fijo y no quiso decirnos por nada su nombre y apellido. Pero nos regaló después un sonrisón y siguió bronceándose. Sin ninguna duda, es una de las tantas maravillas que pasean su figura todas las mañanas por la playa Benito Carrasco.*



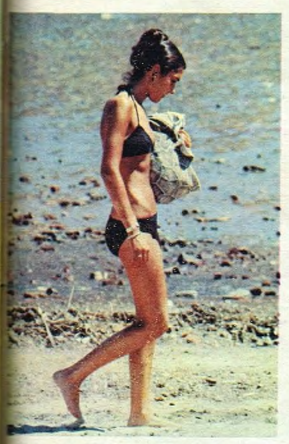
•EL COMIENZO DE LA MAÑANA. María se dio media vuelta y comenzó a alumbrar. Para los fanáticos de la perfección: llega muy temprano todos los días a la playa.
Anímese y madrugue. Vale la pena verla.

•"MYETTE" FERRECIO Y MARCELA ARREDONDO. Estupendas. Están de cara al sol desde principios de noviembre. Un dato para tener muy en cuenta: "Myette" y Marcela suelen ir bien tempranito al sector de las "roquitas".

NO FALTA NADA, ES NUEVA Y ESTA DE ONDA. QUEDA A POCOS METROS DEL AERO-PARQUE.

A PLENO SOL. • Verónica Zabalía, 19 años, morocha y de obstinados ojos verdes. Secretaria ejecutiva, cursa segundo año del profesorado de inglés. Llega a las primeras horas del día. Es solitaria y lectora de Borges. Nadie conoce su número de teléfono. Mucho menos dónde vive.





EN FAMILIA.
Cecilia Tomkinson de Storni y una amiga. Ojos enormes, profundos. Decididamente, espléndida. Todas las mañanas está en la playa Benito Carrasco. Junto a su hijo aprovecha el sol y se anticipa a su veraneo en Punta del Este.

LLEGO AL MEDIODIA.
La orden es terminante: a las doce, empacar y a casa. Josefina Pereda, 25 años, maestra, cumple con la consigna.

PATRICIA PASO VIOLA.
Es modelo y pintora. Es permanentemente habitué de esta playa pequeña, surcada por señoritas estupendas en la arena y por aviones en el cielo.



GENTE

BETTE DAVIS. Este rostro de 1974 parece haber abandonado a sus personajes de mujer perversa, casi demoníaca que la caracterizaron. Ahora la actriz descansa entre la gloria y los recuerdos de sus películas, algunas inolvidables, como "Milagro por un día", "La loba" "Eva al desnudo" y otras. En su época su fama de "mala" fue la herencia de una personalidad fuerte y áspera. Sin embargo tuvo muchos amigos, como Humphrey Bogart, por ejemplo. Hollywood la vio pasar como a las mejores. Hoy ella prefiere la calma de su hogar a las luces del set. Sólo se atreve a algún papel en series de televisión como "El Santo".



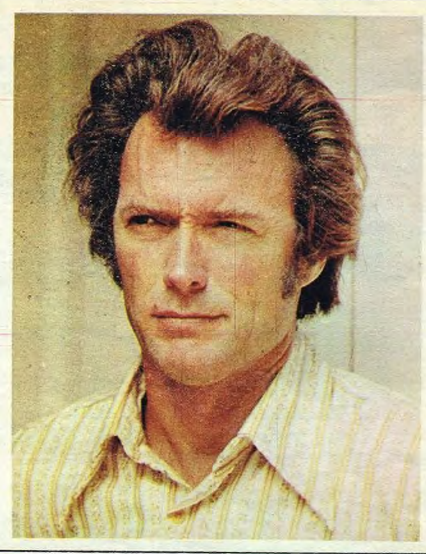


GRACIELA BORGES, con JUAN CRUZ, su hijo. Decidieron no perderse un estupendo día de sol. Fueron a Palermo y alquilaron un par de bicicletas. "Una hora pedaleando es una buena gimnasia", puso como excusa Graciela. Mientras tanto, el pequeño Juan Cruz detuvo la excursión cada vez que se cruzaba ante ellos un tentador carrito con helados. Graciela Borges

GENTE



planea encontrar una buena obra de teatro y comenzar una gira por el interior del país. "No puedo estar sin trabajar —dijo—; además hace tiempo que no hago teatro y tengo unas ganas locas de volver a un escenario. Si puedo me llevaré a Juan Cruz conmigo, vamos a ver". El paseo siguió y los dos terminaron bastante cansados, pero contentos.



CLINT EASTWOOD. El actor dejó de lado la "Magnum 44" para empuñar una cámara de cine. Su primera experiencia como director fue en "Interludio de amor", un filme que protagonizaron Kay Lenz y William Holden. Ahora está preparando su segundo trabajo. Este "héroe" del celuloide prefiere la calma de un estudio y la silla de director. "Mis películas me enseñaron muchas cosas que ahora me sirven de experiencia. A lo mejor algún día vuelvo a ser el detective implacable, pero por ahora prefiero dirigir, es más tranquilo. Yo filmé escenas donde puse en riesgo mi vida y ya no quiero más". En fin, que tendremos que acostumbrarnos a ver su nombre al final del reparto y por un tiempo olvidamos de su "justicia a tiro limpio".

Bríndese con una Victoria

Un buen modo de brindarse a la gente
y a Ud., disfrutando un momento de Victoria.

SIDRA
La Victoria

la buena sidra

Unica madurada exclusivamente en cubas de madera.

El cree que hay una sola manera de conquistarlo.

Para qué decirle que hay seis?


Perfecta Lew:
La personalidad
dominante.
A veces la ropa toma la personalidad de su dueño.
Otras, es el hombre quien se adapta a la personalidad de sus prendas.
Pero lo ideal es que ambos combinen perfectamente.
Como Carlos Monzón y Perfecta Lew.
Puños perfectos, cintura perfecta, cuello perfecto, espalda perfecta, estilo perfecto.
Tanto en nuestro campeón como en nuestras prendas.
perfecta Lew
camisas - pantalones - jeans - shorts


Necesitaron
su tiempo de penumbra
en vientre de bodega
para llegar a ser
Champs Elysèes
INDUSTRIA ARGENTINA
Gran champagne
y vinos finos
de noble origen
y estilo francés.
Vino Fino Tinto
Champs Elysèes
Borgoña
Cabernet
1970
Sauvignon
1970
DEMI-SEC
Champagne
CHAMPS ELYSÉES
Son productos de SIDRA LA VICTORIA S.A.

VANDERBILT



OLAF, EL VIKINGO









DEBUT DE LAS JOCKETTAS EN PALERMO

CHAQUETILLA, FUSTA...Y CLAVEL

EL DOMINGO 15 EL HIPODROMO DE PALERMO VIVIO UNA EXPERIENCIA INEDITA EN NUESTRO MEDIO: EN LA SEGUNDA CARRERA DEBUTARON LAS OCHO PRIMERAS EGRESADAS DE LA ESCUELA DE JOCKEYS APRENDICES DE SAN ISIDRO. LA MAYORIA CORRE PORQUE LE VIENE DE RAZA, CASI TODAS HAN NACIDO Y SE HAN CRIADO EN EL AMBIENTE DEL TURF, Y CREEN QUE LAS CARRERAS NO SON CUESTION DE FUERZA, SINO DE CORAJE Y HABILIDAD.



LA VUELTA AL PESAJE

Isabel Desvard acaba de cruzar el disco del triunfo y se apresta a cumplir el último trámite reglamentario.



Marina Lezcano, con Sandie Shaw, e Isabel Desvard, con Atenea, definen el premio "María" en los 300 metros finales.

Domingo 15. Hipódromo de Palermo. Mediodía. Sol de diciembre que cae a plomo sobre las tribunas, en las que se mueve inquieta una multitud que, aseguran los habitués, es muy poco frecuente para la hora. Alrededor del vestuario, del pesaje y de los sitios reservados **teóricamente** para la prensa, un constante ir y venir de gente que hace cálculos y pronósticos, no ya sobre los resultados de las próximas carreras sino sobre los lugares en los que podrán dar "piedra libre" a las indiscutidas protagonistas de la tarde. Ocho muchachas que acaban de egresar de la **Escuela de Jockeys Aprendices de** San Isidro y que hoy buscarán por primera vez el disco de la victoria. Ocho muchachas que, **además**, incursionarán por primera vez en una de las profesiones consideradas, **hasta ahora**, como típicamente masculinas.

....

—Hasta hace muy poco todas las puertas estuvieron cerradas para nosotras —me dice Leonor Zapata de Frascaroli, 30 años, casada y madre de un chico de dos años, Rodolfo Oscar—. **Prácticamente, yo pasé mi vida en un stud, porque mi padre, Lorenzo Zapata, fue domador, cuidador y jockey, y mi hermano Oscar es acualmente jockey. Yo siempre quise correr pero nunca tuve oportunidad de hacerlo. Entonces resolví llevar una vida "normal": me casé hace nueve años, empecé a trabajar como asistente dental.**

—Todas sentimos el orgullo de invadir un terreno que hasta hoy fue exclusivo para los hombres. Todo tuvimos que pedirlo con miedo y, poco a poco, fuimos venciendo las barreras, sobre todo los prejuicios de jockeys y cuidadores —dice Marina Lezcano, 17 años y favorita de la tarde—. **Yo tengo alguna experiencia en esto: en San Vicente corrí cuadreras durante cinco años. Tuve varias caídas, pero ninguna tan seria como para asustarme y hacerme dejar esto. Me costó bastante convencer a mis padres para que me dejaran correr... Tenían mucho miedo... Mi novio, en cambio, me apoyó desde el principio. Las carreras no son cuestión de fuerza sino de habilidad y coraje, y por eso pienso que no son privativas del hombre. Unicamente dejaré de correr cuando tenga hijos, porque ellos representan una responsabilidad muy grande y no puede negarse que ésta es una profesión riesgosa. Pero para eso falta mucho. Por el momento voy a terminar mi bachillerato y después estudiaré veterinaria.**

—Todas vamos a ganar. El triunfo de una será el de todas —enfatiza Fanny Raquel Tobares, mendocina de 21 años—. **Yo corrí en Mendoza 35 carreras y vine a Buenos Aires exclusivamente para dedicarme a esto. Me siento muy bien, muy feliz. Recién acabo de tener la sorpresa más linda de mi vida: mi madre vino de Mendoza sólo para verme correr. No, éste no es el único deporte que practico: soy centreforward en el Jorge Newbery, un equipo de fútbol femenino de mi provincia.**

—Yo le trabajo los caballos a mi marido —dice María Inés Nardi de Salvatti, 24 años, casada con el cuidador Alfonso Elías Salvatti—. **A él siempre le gustó que yo fuera jocketta y me preparó para serlo. Tengo dos chicos y no encuentro ninguna incompatibilidad entre mi**

vida doméstica y esta profesión.

—Mi padre fue aprendiz y me recomendó que hiciera las cosas bien —me dice María Aída Mangiafave, 17 años—. **A veces asisto a Eduardo Jara. De él aprendí mucho de lo que sé. Hoy él me trajo hasta el hipódromo, porque yo estaba parando en su casa desde ayer. "No te pongas nerviosa, te lo digo por experiencia, y aunque pierdas, no te hagas ningún problema", me recomendó recién Jara.**

—Vine de Corrientes sólo para esto —me explica Blanca Olga González, 20 años—. **También yo corrí cuadreras en mi provincia y tuve tres rodadas. Además, estoy de novia con un cuidador, de modo que experiencia no me falta.**

—Yo tengo un primo cuidador, José Boerne —me explica Ana María Centurión, una cordobesa de 22 años—. **Pensé que hoy no iba a poder debutar, porque hace ocho meses una coz me dislocó la cadera. Sin embargo, la gimnasia, el yoga y mi voluntad a toda prueba pudieron más que los dolores. Yo hice mis primeras experiencias en un haras de San Juan. Allí, como varias de mis compañeras, también yo corrí alguna cuadreras.**

—Mi padre es cuidador, mi hermano jockey, de modo que estoy en esto desde que nací —me cuenta Isabel Inés Desvard, 15 años, bautizada por sus compañeras como "La Mascota"—. **Yo fui una de las primeras en anotarse en la escuela de aprendices, pero, por supuesto, no es lo único que hago. También estudio secretariado comercial y estoy en tercer año.**

—Yo no corro porque el viernes se enfermó mi yegua —se lamenta Cora Lasso, 24 años—. **¿Cómo es un día de entrenamiento? Empezamos a las 6 de la mañana. Los lunes y jueves trabajamos en las gateras; los martes y viernes, con las monturas. Trabajamos entre diez y quince caballos por día... Hacemos trote, carreras, corridas. El contacto diario con los animales nos va dando la confianza y el conocimiento necesarios para la profesión. La gente del turf nos tiene fe. Ahora tenemos que ganarnos al público. ¿Cómo toman los hombres nuestra profesión? A los muchachos les hace gracia, pero sólo cuando empiezan a salir con una... Después, si nos ponemos de novias, la cosa cambia, porque a ellos no les gusta que tengamos que estar cerca de tantos hombres. También pueden surgir otros problemas... Por ejemplo, que nos manden a lavar los platos... Los compañeros del turf, primero no nos llevaban el apunte, pero después, cuando vieron que la cosa iba en serio, empezaron a apoyarnos.**

—Yo también tendría que haber debutado hoy, pero el 14 de octubre, en un entrenamiento, tuve una caída y se me rompió un fémur —dice Ana Araya, hija de Juan Araya, subdirector de la escuela de aprendices y profesor de estas jockettas—. **¿Por qué me dedico a esto? Porque prácticamente yo me crié en un stud. Claro que pienso que las mujeres podemos llegar a ser profesionales del turf. Tuvimos que luchar mucho para llegar a esto. Ahora viene lo definitivo: la consagración o el fracaso.**

Nuestra charla en el vestuario —un cuarto mínimo donde, naturalmente, el espejo es el único centro de atracción— termina ante el llamado del comandante **Solveyra Casares, secretario de la Comisión de Carreras.** Mujeres al fin, la mayoría de las chicas se ha puesto el casco hacia atrás, es decir, del modo más favorecedor, pero, también, antirreglamentario. Solveyra Casares se los coloca como se debe —es decir, bien calzados— y, entre risas, nervios y augurios (por cábala, las jockettas se niegan a revelar sus pronósticos), las chicas cumplen el rito del pesaje, la posterior entrega de sus certificados médicos y la obligatoria pose para los fotógrafos, no sólo, y como correspondería, ante los miembros de la Comisión y el periodismo, sino ante una multitud de curiosos y, más específicamente, de **curiosas.**

—¡A no dar datos! —le gritan a Fanny Tobares cuando se acerca a besar a su madre.

—¡Muy bien montado el 1! —comenta un señor al paso de la favorita, Mariana Lezcano, que conduce a Sandie Shaw.

—Sí, sí... Ahora muchos aplausos, pero ustedes van a ser los primeros en criticar cualquier pifiada y en mandarla a lavar los platos —reflexiona una señora dirigiéndose a los hombres que aplauden a Mariana.

—Bah..., todas salen con el palafrenero —refunfuña un señor mayor, ante significativas y unánimes miradas de reprobación.

—No tienen perdón de Dios. ¡En los diarios les han puesto la edad! —dice un galante caballero.

—Hay que tener condiciones natas y saber sentarse... —sentencia una señora en la oficial.

—Es muy difícil saber quién va a ganar... Las buenas jockettas tienen mala monta —explica un señor "que sabe".

"ASI GANE MI PRIMERA CARRERA"



"Cuando estábamos en las gateras me sentí muy nerviosa. Me acuerdo que miré hacia los costados y vi a mis compañeras muy tensas, muy concentradas. Entonces yo también me concentré en lo mío y desaparecieron los nervios. En cuanto largamos, me vi entre las que iban al frente. A mis lados iban algunas, pero lo que me hizo sentir segura fue ver que tenía toda la pista para mí, que no iba nadie adelante. Cuando estábamos por los 500 metros, sólo sentí la presencia de un animal, muy pegado a mi espalda. Mi yegua venía muy bien, la sentía correr sin esfuerzo, naturalmente. No apuré hasta los 300 metros finales. Hasta tuve el tiempo y la tranquilidad necesarios como para darme vuelta y mirar hacia atrás. Entonces vi que Mariana me seguía, pero cada vez más lejos. Ella venía pegando, apurando su montura. Fue cuando decidí pegar yo también, por las dudas, pero ya estaba segura que la carrera era mía."



Marina Lezcano, 17 años, soltera; Leonor Zapata de Frascaroli, 30 años, casada, un hijo; Blanca Olga González, 20 años, soltera; Isabel Inés Desvard, 15 años, soltera; Fanny Raquel Tobares, 21 años, soltera; María Aída



De las plataformas a las botas, de las polleras a las fustas. Hasta hace un momento eran ocho chicas como todas. Ahora, a las 14 horas del domingo 15, se han convertido en las pioneras de un nuevo oficio femenino.



Mangiafave, 18 años, soltera; Ana María Centurión, 24 años, soltera, y María Nardi de Salvati, 24 años, casada, dos hijos.

—Lo mejor que les puede pasar es que encuentren marido —comenta un escéptico.

—Ni siquiera saludan —critica un señor mayor, y sus amigos le informan que el 3 y el 6 sí lo hicieron.

—La correntina es muy canchera... Miren qué bien que apila —sentencia un conocedor.

—Ojalá que lleguen tres "prendidas"... Ese sí que sería un lindo final... Mi miedo es en la tranquera. Por ahí les fallan los brazos... Claro que si son vivas van a venir bien separadas —es el pronóstico de un habitué.

. . . .

14.55 horas. Se oyen los compases del tango "María" (salvo la quinta carrera, denominada "Martínez de Hoz", el resto lleva el nombre de tangos de **Cátulo Castillo**) y, enseguida, la campana de largada. 58 segundos después todas las incógnitas estarían develadas. Primera: **Isabel Inés Desvard**, con Atenea; segunda, **Marina Lezcano**, con Sandie Shaw.

—¡Vieron que podía! ¡Vieron que podía! —repite Isabel a un grupo amigo que se agrupa, junto con miles de desconocidos, en las barandas que rodean el ingreso al pesaje, tal como ocurre únicamente en los grandes premios.

—No, yo ni me imaginaba que iba a ganar. ¿Qué sentí? Valentía, sólo valentía... Monto desde los ocho años... No, no practico ningún otro deporte... Mi familia está muy relacionada con el turf. Mi padre fue cuidador toda su vida y mis hermanos también andan en esto. No, no tengo novio. Mamá vino a ver la carrera, pero se fue enseguida porque en casa quedó Ana María, mi hermanita de cinco meses, y hay que atenderla... —nos dice nerviosamente Isabel.

—Estoy contentísimo... No lo puedo creer. Todos me abrazan, me felicitan como si yo tuviera algo que ver —dice Gabriel, 19 años, jockey profesional y hermano de Isabel—. Sí, yo tenía mucha confianza en ella. Vi los entrenamientos y estaba seguro de que tenía mucha pasta para esto.

—Yo conozco muy bien la profesión, y antes de los 300 metros no pensaba que Isabel iba a ganar —nos dice el padre de Isabel—. Yo no tengo ningún problema en que mi hija corra, siempre que lo siga haciendo con mujeres. Ahora, si llega a competir con hombres, la cosa cambia. En nuestro país están los mejores profesionales y creo que las chicas tienen mucho que aprender antes de poder ser sus rivales. Además, entre hombres las cosas son siempre muy duras...

. . . .

Los nervios, la emoción y muchas ilusiones han quedado atrás. Tranquilas y sonrientes, las flamantes jockettas comparten la mesa de un lunch ofrecido por la Comisión de Carreras. Técnicos de la televisión japonesa filman el momento. Periodistas de todos los medios buscan la nota. Sin duda, la fama ha llegado.

—En vista del buen desempeño de hoy, la Comisión de Carreras les anuncia que el 28 tendrán otra competencia —dice Ramón Pérez, jefe de la correspondiente secretaría, entre los aplausos de las chicas.

—Todo salió muy bien —resume con satisfacción Sebastián Bomano, jefe administrativo de la escuela de aprendices—. No, nosotros no esperábamos que ganara Isabel, porque es la más chica y la más menuda. Pesa 42 kilos y medio. Ahora habrá que hacer un reglamento que estipule que después de un número determinado de carreras las jockettas podrán competir con los jockeys... Claro que las mujeres tienen las mismas chances que los hombres... Cuando faltan 50 metros todos se juegan igual...

—Todas las chicas estaban en excelentes condiciones. Han sido muy buenas alumnas y han demostrado un gran interés por esta profesión, a la que les costó mucho acceder. No tengo ninguna duda de que las mujeres tienen condiciones para ser excelentes profesionales.

—Estoy muy contento... Creo que hoy se ha dado un paso muy importante en la emancipación de la mujer —sentencia Cátulo Castillo, mientras abraza a Isabel.

. . . .

Domingo, 16 y 30 horas. Todo está bien cuando termina bien, dicen los ingleses, y nosotros podemos afirmar que, en efecto, todo está 10 puntos en este hipódromo "feminizado". Porque más allá de sus condiciones y de sus performances, Isabel, Marina, María, Blanca, Leonor, Fanny, María Aída y Ana María han abierto un nuevo campo para las mujeres argentinas, un campo hecho de esperanzas y coraje.

NELLY LOERI
Informe: Marcela Lovey
Fotos: Forte, Alfieri, Figueras, Burriel y Mosteirin.

PARA LEER, ESCUCHAR Y PENSAR

LAS CANCIONES

ESA NIÑA QUE ME MIRA

Letra y música: Grano de Oro-J. González.

Editorial musical: KORN.
Cantan: Los Puntos, Cenizas.

Eres quien eres
quien tanto he esperado
sueño sin dueño
que al fin llegó hasta mí,
luce esta noche
color de madrugada
todo y nada
te veo yo así.

Eres quien eres
no puedo equivocarme
tu boca al hablarme
me dice que es así.

Eres quien eres
de todas las mujeres
quien tanto he soñado
y vienes hacia mí.

Esa niña que me mira
esa niña puede ser
esa boca que dibuja
la sonrisa que esperé

esa cara de chiquilla
ese cuerpo de mujer
esa niña que me mira
esa niña que soñé.

Ven a mí
que quiero conocerte
y luego quererte
como se ha de querer
te siento adentro
y nada nuevo es esto
quiera o no quiera
todo me habla de ti.

TU CARIÑO SE ME VA

Letra y música: Buddy Richard.
Editorial musical: RELAY.
Canta: Jan Simmons.

Tu cariño se me va. ¡Ah, ah, ah!
se me va, ¡ah, ah, ah!
Tu cariño se me va, se me va
como el agua entre los dedos
y no lo puedo evitar
a pesar de que de pena yo me [muero.

Era dueño de tu amor
es mi culpa este dolor
no me quites este amor
reconozco mi error
se me parte el corazón
sin tu amor no viviré
y por siempre lloraré
recordando tu querer.
Tu sonrisa se me va, ya no está
aunque trato de buscarla
y no lo puedo evitar
aunque de pena yo me muero.
Era dueño de tu amor
es mi culpa...

CARACOLES TU PELO

Música: Félix Pando.
Letra: Ocampo-German.
Editorial musical: RELAY.
Canta: La Joven Guardia.

Dulce, linda y delgada,
muy criticada por los demás,
caracoles tu pelo,
dulce consuelo es tu mirar.
Tú te sientes feliz
y te encanta soñar,
tú te sientes feliz así
y no, no, no, no vas a cambiar.
Pecas tiene tu cara,
toda alocada llevas tu andar.
Caracoles tu pelo
dulce consuelo...

CUENTALE

Letra y música: Alberto Bourbon.

Editorial musical: CLANORT.
Canta: Luciana.

A esa chica que se cree
dueña de tu vida entera
y a la que has dado a entender
que soy una aventurera,
Sé valiente, cuéntale
que tú inventas mi aventura
con un amor que aún te dura.
sé valiente, cuéntale
a esa chica que se cree
nuestra historia mal contada,
a la que has dado a entender
que yo ya estoy olvidada,
sé valiente, cuéntale.
Cuéntale quién fue la mujer [primera
que te enseñó a conocer
tu alegría verdadera
que volverás a tener
sólo el día que yo quiera.

A esa chica que se cree
todo lo que tú le has dicho
y a la que has dado a entender
que yo sólo fui un capricho,
sé valiente, cuéntale
que cuando dices en nada
estás pensando en mi almohada
sé valiente, cuéntale.
A esa chica que se cree
tu sonrisa de hombre bueno
a la que has dado a entender
que tu casa es su terreno,
sé valiente, cuéntale
que cuando llegas bebido
le buscas un parecido
sé valiente, cuéntale,
cuéntale quién fue la mujer...

POR AQUELLOS DIAS DE NUESTRO AYER

Letra y música: Tormenta y Mariano Barabino.

Editorial musical: RELAY.

Canta: Tormenta.

Amor, me quedo llorando
porque yo te quise tanto;
querido amor, un poco riendo
un poco llorando
yo recuerdo los días de ayer.
Amor, es dulce el olvido
después de amar como niños;
querido amor, tú sabes, le tengo
yo miedo al silencio
recordando los días de ayer.
Tengo un motivo para llorar,
pues se agranda en mi pecho la [soledad;
yo te quiero, te quiero y nada es [igual
a los días de nuestro ayer.
Y si quisieras volver acá
yo tendría tanto amor para [comenzar
y robarle a la vida un sueño más
por los días de nuestro ayer.
Amor, me quedo llorando
porque yo te quise tanto;
querido amor, un poco riendo
un poco llorando
yo recuerdo los días de ayer.

UN TEMA PARA LA POLEMICA. LA PAREJA COMO ELEMENTO CENTRAL. EL AMOR, LOS ENCUENTROS Y DESENCUENTROS. RADIO Y TELEVISION BOMBARDEAN CON ESTAS CANCIONES. TODO TIENE UN PORQUE. AQUI LE DAMOS UNO. PERO EL JUICIO, EN ULTIMA INSTANCIA, ES SUYO.

No busquemos originalidad expresiva (tipo **Un degüello de soles**), ni metáforas (**Sus labios apretados, como el rencor**), ni paisajes (**La esquina del herrero, barro y pampa**), ni pasión (**La seda de tu piel que me estremece**), ni pensamiento (**Siglo veinte, cambalache**), ni nostalgia (**Arenas que la vida se llevó**), ni apunte social (**Caminito al conchabo, caminito a la muerte**), ni fantasía poética (**Misterio de adiós que siembra el tren**), ni localismo (**Hoy tenés el mate lleno de infelices ilusiones**), ni humor...

En las letras de las canciones del momento se reitera un tema único: hombre y mujer. Enfrentados, unidos, separados, tristes, contentos, humildes, desafiantes. Las situaciones varían. Los personajes no. Siempre ella y él. Excluidos del contorno objetivo y subjetivo. Hablando en lenguaje llano, sin despegues literarios ni figuras imaginativas. Con anteojeras que no les dejan ver más que lo suyo. Raramente se acuerdan del prójimo:

Amigos míos, me enamoré...
Al diablo con la soledad,
no me hablen de la libertad.

La vehemencia del primer amor, aunque no tanto como para abjurar de la libertad, está en varios otros temas: "Esa niña que me mira", "Tu serás mi baby", "Maria Juana, mi amor".

Otros amores no son tan simples. Se viven en las sombras de la infidelidad, aunque no por eso con remordimiento. El problema es más bien de orgullo, sea que cante el hombre

Sé valiente y cuéntale,
no lo sigas engañando...
cuéntale que no podrás
pasar un día sin verme

o que, en otra canción sobre el mismo triángulo, la hipotenusa sea una mujer que dice:

A esa chica que se cree
dueña de tu vida entera...
sé valiente, cuéntale
que cuando dices "en nada"
estás pensando en mi almohada.

Resistamos la tentación de comentar semejanzas de inspiración y hasta de letra. Mejor destaquemos que "Cuéntale" es el único estallido de hembrismo detectable en una selva de machismo. Porque mientras en otras tierras Joni Mitchell es la gran poetisa del rock, aquí la liberación femenina está a años luz del cancionero popular. La confianza en el poder masculino a veces empieza en el título, "Serás mía para siempre", y sigue en los versos:

Eres mía, sólo mía,
desde aquel día en que te amé.

También la tenemos en "Un amante no debe llorar":

Tu amante fui,
tu amor primero:
no olvidarás
cuánto te amé.

La seguridad de que ella lo venera en el altar del Incomparable, la certeza de que volverá, la anticipación de ese triunfo sobre la mujer, está también en "Vendrás, yo sé que vendrás":

...y vendrás de otros brazos,
pero eso no importa...
sé que ya de mí nunca te irás.

¿For qué hace la vista gorda a las promiscuidades de ella? Quizás porque le gusta el match. Que pruebe con otros y sepa quién es mejor.

Lo irónico es que estas victorias viriles sean admitidas también por una cantautora, como cuando Tormenta se dirige a su ex en "Por aquellos días de nuestro ayer":

QUE ESCUCHAN LOS ARGENTINOS

TU SERAS MI BABY

Letra y música: Specto-Greenwich-Barry-Mapel.

Editorial musical: EDIFON.

Canta: Karina.

Sin preguntar siquiera
me enamoré
y seas tú quien seas
siempre te querré

No se de dónde vienes
ni lo que tú prefieres
tan sólo sé que al verte
yo me enamoré.

Estribillo:

Por eso tú
tú serás mi baby
sólo en ti, mi baby
baby mi amor.

Ningún esplendor del cielo
podrá cambiar
lo que por ti yo siento
nunca cambiará.

(Se repite el estribillo 3 veces)

SE VALIENTE Y CUENTALE

Letra y música: Armando Patrono-Julio Fontana.

Canta: Giuliano D'Alas.

Sé valiente y cuéntale
no lo sigas engañando
me da pena que él te quiera
y saber que le haces daño.

Cuéntale que nuestro amor
ya nada podrá evitarlo
que crece como la hierba
como una rosa en verano
y cuéntale
que no podemos estar sin este
[amor
que es imposible ocultar
y cuéntale que tú lo debes dejar
por este amor que no podemos
[negar
que nadie puede negar.
Vamos, sé valiente
sé valiente y cuéntale
que cuando de él te separas
yendo camino a tu casa
tocas mi puerta
tocas mi puerta y me llamas
cuéntale que no podrás
pasar un día sin verme
que noche a noche me buscas
y entre mis brazos te duermes
y cuéntale que no podemos
[estar sin este amor
que es imposible ocultar
y cuéntale que tú lo debes dejar
por este amor que no podemos
[negar.

Sé valiente y cuéntale
por amor a nuestro amor
a nuestro amor.

AMIGOS MIOS, ME ENAMORE

Letra y música: Gianfranco Pagliaro.

Editorial musical: FERMATA.

Cantan: Jairo, Laureano Brizuela.

Amigos míos me enamoré,
creo que al fin me enamoré,
sucede que encontré el amor
y francamente es lo mejor
que me podía suceder.

No esperen charlas de café
ni horas vacías a granel
por si lo quieren saber
les diré que fue sin querer
que sin querer me enamoré.

Al diablo con la soledad,
no me hablen de la libertad,
la libertad no es caminar
sin rumbo por cualquier lugar;
aquel que nunca supo amar
no sabe que puede volar
y ser más libre que un gorrión
encadenado a un corazón.

Amigos míos me enamoré,
por fin me espera una mujer,
una mujer con quien soñar
y compartir el ancho mar
del porvenir.

En mis recuerdos quedará
esos momentos del ayer
que emborrachado de amistad
de juergas, copas y algo más
anduve ciego y sin saber.

Al diablo con la soledad. . .

MARIA, LA BRAVA

Letra y música: Sandro-Anderle.

Canta: Sandro.

María, la brava
tiene las caderas anchas y
[sensuales
y fuego en la piel
María, la brava, es una pantera
que a zarpazo limpio defiende
[un querer
María violencia
María bravura
María ternura
María mujer
María la amante, la gran
[compañera
María, la brava, tiene mi querer
María la brava no tiene
[fronteras
pues ama de veras con todo
[su ardor
María, la brava, mujer de
[primera
que se juega entera si tiene
[un amor.
María violencia
María bravura
María ternura
María mujer
María la amante, la gran
[compañera
María, la brava tiene mi querer.
A veces es tierna y me mira
[a los ojos
y en ellos encuentro el amor
[de verdad
y siento la vida correr por
[mis venas
y mi alma se llena de
felicidad.

Yo te quiero, te quiero y nada es
[igual
a los días de nuestro ayer,
y si quisieras volver acá
yo tendría tanto amor para
[comenzar!

Aun un enamorado a quien la chica se le enojó —y hasta le dio vuelta la cara cuando fue a hablarle—, en medio de su perplejidad, no pierde la convicción de que ella es suya. Ustedes lo han oído cantado por Beto Orlando:

Decime por qué no me dijiste nada,
si sé muy bien que aunque estés
[enojada,
estás enamorada, estás enamorada.

Evidentemente, la contrariedad lo obnubiló, porque no se le ocurren otras palabras que las que repite en apenas tres líneas.

Un asomo de modestia hay en "¡Oh, cuánto te amo!" Porque si bien al comienzo él parece establecer quién dominará a quién.

Solos esta noche
te demostraré mi pasión.

más adelante reconoce que ella aporta estímulos:

Tu piel me desvela,
tu voz me encadena

En este carnaval de egocentrismos otra comparsa se llama "Voy a ser tu hombre siempre". El título es elocuente.

Pasemos a la contrapartida. Estamos en la tierra del tango y, aunque no sea en dos por cuatro, hay cualquier cantidad de separaciones en el repertorio actual. Siempre existen minas que se piantan y dejan al guapo llorando, como en "Tu cariño se me va":

Reconozco mi error,
se me parte el corazón,
sin tu amor no viviré

O mirando el retrato no devuelto:

Sisí, yo te quiero, ¿por qué
[entregarlo
si cuando me lo diste tú eras mía?

Otros quedan resentidos, y en "Por el amor de una mujer"

. . .bebí en las fuentes del placer
hasta llegar a comprender
que no era a mí a quien amaba. . .
mas ese tiempo que perdí. . .

hasta reniegan de lo que disfrutaron, acaso porque les resulta mas sedante poseer que ser poseídos. A otros no les importa tanto el ego como el amor:

Te buscaré, te buscaré
y te encontraré,
porque te quiero,
porque te extraño

"Partiré en una vieja barca", "Pensé cuando te vi partir" y la veterana "Dos almas" añoran otras ausencias.

Unos pocos, en cambio, festejan gozosos a muchachas bellas —sin intenciones dionisíacas— por el gusto de verlas hermosas: "Mira cómo baila", "Caracoles tu pelo", "Vendrás con el mar, las uvas y el sol".

Sólo por excepción un tema va más allá de la piel en su homenaje canoro, el de Sandro y Anderle:

María la brava es una pantera
que a zarpazo limpio defiende un
[querer. . .
María la brava mujer de primera
que se juega entera si tiene un
[amor.

También es excepcional encontrarse con sensibilidad familiar. Los padres, los hijos, los hermanos, el barrio, parecen no existir o no importar. Pero, aun dentro de este circuito cerrado de la pareja, de pronto alguien nos sorprende. Reconocemos una sinceridad y una ternura teñida de aprensiones cuando Aldo Monges se pregunta:

¿Cuál es la razón? ¿Cuál es?
de la tristeza de mi mujer. . .
¿Será la vida que la cambió?
¿Serán recuerdos?. . . ¿O seré yo?

No volemos a Manzi, Atahualpa, Discepolín, Le Pera. Pensemos en nuestra música ligera más cercana, en Palito, en Sandro, en Favio, en cuando todo el mundo tararaeaba "Lo mismo que a usted", "Existe una razón", "Simplemente un verano". ¿Estamos creativamente en rojo? ¿En déficit de universalidad?

Quizás lo que falta es componer "con la sangre de uno, desnudar sentimientos íntimos para que la gente sepa cómo siente otra gente", según acaba de decir Joni Mitchell a un periodista, que acertadamente acotó: "Esas confidencias, entregadas en [illegible] poéticos, producen en el público un espíritu de comunión que separa al poeta del diarista".

Aquí tiene las monotemáticas letras del momento. Decida usted mismo qué hay o qué falta en ellas. Han sido escritas en este tiempo que nos toca vivir a todos. Somos causa y consecuencia. Nos guste o no.

DOMINGO DI NUBILA

RADICALES: SE MUDARON UN VIERNES 13!

Los radicales no son supersticiosos puesto que se han mudado un viernes 13. El nuevo edificio del Comite Nacional de la Unión Civica Radical funcionará en el edificio propio de la calle Alsina 1786. En el viejo edificio de la calle Tucumán, ahora vacío, quedan flotando los duendes de una historia de luces y de sombras, que tiene mucho que ver con la historia política del país.



● La vieja casa.



● La nueva casa.

ANDUVIMOS POR PUNTA DEL ESTE



Maureen Lutjohann decidió dejar el calor de Buenos Aires para refugiarse en Punta del Este. La sorprendimos cuando llegaba a la playa. "No quiero fotos", dijo.



Se llama Cristina Muriente, aunque ella vive plenamente disfrutando del sol en Playa Brava. Los que mueren son los pobres desprevenidos que aún no se han acostumbrado al verano.



Es uruguaya y se llama Susana Danree. "Adoro el mar", nos dijo, y hundió sus veinte años en las olas. Un hermoso ejemplar humano para contribuir a la confraternidad.



Gabriela Villaamil iba muy apurada. Buscaba a su novio. No lo encontró, pero tuvo varias ofertas para reemplazarlo. De todos modos hizo un alto en la búsqueda y posó para nosotros.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

EL ESPECTACULO AL DIA

Por Domingo Di Núbila

SIGUEN BAJAS LAS CIFRAS

La película más vista en este período transicional entre dos temporadas es "Dos contra la ciudad", con la dupla Alain Delon-Jean Gabin: 167.968 espectadores en siete semanas, más los 7.038 del jueves al domingo últimos.

Escoltas: "Ahora mi nombre es Nadie", con Henry Fonda y Terence Hill, 114.516; "Pan y chocolate", con Nino Manfredi, 84.362, y el reestreno de "El graduado" con Dustin Hoffman, que suma 83.689.

Los chicos, en sus primeras semanas de vacaciones, fueron a ver "La magia de Walt Disney" en buen número: 70.410.

La sorpresa resultó "Una noche en Casablanca", una comedia que a casi 30 años de filmada atrajo 48.066 espectadores en seis semanas, en una de las épocas menos propicias del año. La gracia de los Hermanos Marx se conserva única y lozana, y ante aquel resultado se ha decidido reestrenar próximamente la clásica "Una noche en la Opera".

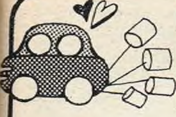
En teatro se han estabilizado las revistas veraniegas.

"Esta sí te va a gustar", con Pacheco, Portales y Thelma Stefani, recaudó 17.810.000 pesos viejos la semana pasada en el Maipo.

"Colitas pintadas", con Bal, Lavié, Violeta Rivas y Jorge Corona en El Nacional 14.760.000.

"La revista somos nosotros", con elenco multicómico y Tini Araujo, 12.560.000 en el Astros.

El show del Pigalle hizo 7.425.000 y en materia de comedias el Blanca Podestá, con Susana Campos y Rudy Carrié en "Piyama de seda", cosechó 4.480.000.





SE CASO EL HIJO DE MANRIQUE

El jueves 12 se casaron, en la iglesia del Pilar, Hernán Manrique y Beatriz María Pierrastegui. La fiesta se realizó en el Yacht Club Argentino y duró hasta la madrugada. El padre del novio, Francisco Manrique, estaba eufórico y bailó toda la noche. Dijo que podía hacerlo sin cansarse porque hace 28 días que no fuma. Entre los invitados estaban el senador Fernando de la Rúa, el almirante Gnavi, el ingeniero Raúl Ondarts y Santiago Saccol.

"TOMALA VOS, DAMELA A MI..."

Es el título del espectáculo que acaban de estrenar en Magoya, de Mar del Plata, Dorys del Valle, Alfonso De Grazia y Emilio Disi. Según los actores: "con este show de café concert le daremos al público la oportunidad de que se ría de 35 maneras diferentes". Durante los meses de verano, "Moira", "Lechuga" y "Gaona" —tales los nombres de los personajes que realizan en televisión— alternarán sus actividades entre Mar del Plata y Buenos Aires: viajarán una vez por semana para grabar sus programas. El libro y la dirección del espectáculo es de Hugo Sofovich.



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Las concurrencias en cine siguen muy bajas. Sólo cuatro películas tuvieron más de 7.000 espectadores del jueves al domingo: "Robó, huyó y lo pescaron", "Cabaret", "Loco lindo en apuros" y la ya citada "Dos contra la ciudad". Pero enero se acerca!

QUE HACEN

Graciela Borges cosecha los dividenios de su éxito televisivo con "Bellísima Luciana". Recibe 60 millones de pesos como seguro sobre el 15 % de su participación en las recaudaciones de "Arrorró mi hombre", que interpretará junto con Juan José Camero y Rosa Rosen en el Teatro de las Américas, del Hotel Provincial de Mar del Plata. Graciela (que sólo hizo en teatro "El bosque petrificado", "El túnel del amor" y "Don Juan") volverá a pisar los escenarios por primera vez desde 1963. En estos días podría quedar arreglada su actuación en cuatro espectaculares de Canal 13 durante 1975.

Andrea del Boca en record de trabajo: filma "Un mundo de amor", graba los capítulos finales de "Pinina quiere a papá", ensaya el espectacular "Los tres Reyes Magos" (a televisarse el 3 de enero) y prepara sus presentaciones personales del mes próximo en Estados Unidos.

Emilio Villalba Welsh muy felicitado, en su condición de director de la Galería Lowe, por la notable exposición de grabados hechos por esquimales. "No están en venta", nos aclaró el conocido libretista; "han sido traídos sólo para muestra por la Embajada del Canadá". Numerosas figuras del mundo artístico han visitado la original exposición, que seguirá hasta el 27 y que admira tanto por la concepción como por la ejecución de las obras que incluye.

Marlon Brando, o Vieja Nube de Tormenta entre los Yakimas, presidió un banquete en Manhattan donde se recaudaron 15 mil dólares para los pobres de su tribu adoptiva. "Hay algo de obsceno en esto de invitar a los ricos a juntar plata para los indios pobres", comentó Brando.

REPORTAJE A LACABANNE Y



Interventor Lacabanne: "Córdoba bajo control"

Desde el helicóptero que utiliza para trasladarse, el Interventor Federal de la provincia de Córdoba, brigadier Raúl Lacabanne, contempla una ciudad que hasta hace poco fue epicentro de la guerrilla.

En los fondos del viejo edificio del Cabildo, donde funciona la jefatura de Policía de la provincia de Córdoba, hay centenares de bolsas de arena apiladas a modo de trinchera; otro tanto ocurre en los jardines de la Casa de Gobierno. Córdoba está en guerra, una guerra sin cuartel contra la subversión. Cuando el brigadier Raúl Lacabanne asumió la Intervención Federal de la provincia, Córdoba estaba convulsionada por problemas políticos, gremiales y subversivos. En pocos meses —actuando con inusual energía— junto al jefe de policía, comisario García Rey, el interventor logró éxitos espectaculares en la lucha contra la guerrilla, los que culminaron con el descubrimiento del arsenal de Villa María. Decenas de procedimientos diarios y operativos de rastrillaje, muchos de ellos dirigidos personalmente por Lacabanne y García Rey, fueron serenando a la provincia. Pero la guerra no terminó: el sábado 7 de diciembre, al allanarse una casa de la calle Laprida, fue descubierto un complot para asesinar al jefe de policía; el martes 11 se descubrió otra célula extremista, vinculada con la primera, que se proponía matar al Interventor. Esta noticia reactualizó el tema de la violencia en Córdoba y GENTE viajó a la provincia para entrevistar a Lacabanne y García Rey. Una nota difícil en un momento difícil. Una entrevista exclusiva que se fue realizando fragmentadamente en los despachos del interventor y del jefe de policía, a bordo del helicóptero que ambos utilizan para trasladarse en la ciudad, durante un acto en la Escuela de Policía y entre los pequeños espacios de tiempo que quedaban entre audiencia y audiencia del Interventor. Lo que sigue es textualmente todo lo que se habló:

GENTE: —En el acto de homenaje a la policía que acaban de rendir los profesionales cordobeses se afirmó que el brigadier Lacabanne y el comisario García Rey son los hombres que pacificaron la provincia. ¿Cómo ven ustedes la situación de Córdoba en estos momentos?

LACABANNE: —**No puede ser más normal en todo sentido. La violencia organizada, como repetimos siempre, ha desaparecido. Lo que queda son hechos policiales aislados, espere-**

GARCIA REY

LOS DOS HOMBRES QUE SE CONVIRTIERON EN EL EJE DE LA LUCHA ANTISUBVERSIVA EN LA PROVINCIA DE CORDOBA, HABLAN SIN PELOS EN LA LENGUA SOBRE POLITICA, GUERRILLA Y VIOLENCIA, EN ESTA NOTA EXCLUSIVA.



Jefe de policía García Rey: "Lucha sin cuartel"

Decenas de procedimientos diarios y permanentes acciones de rastrillaje son ordenados y dirigidos personalmente por el jefe de la policía cordobesa, comisario Garcia Rey.

mos que ocurra lo mismo en el resto del país.

GENTE: —Comisario Garcia Rey, usted dijo recién, respondiendo a los profesionales que rindieron homenaje a la policía, que encontraba que en otras provincias había inoperancia policial. . .

GARCIA REY: **—Yo dije que había poca operancia, que no es lo mismo.**

GENTE: ¿A qué lo atribuye?

GARCIA REY: **Es un juicio muy particular. Personal.**

"LA GENTE ESTA PERDIENDO EL MIEDO A LA SUBVERSION"

GENTE: —¿Estiman ustedes que sería conveniente repetir la experiencia de Córdoba en el resto del país?

LACABANNE: **—Yo creo que esto no es una experiencia, acá lo único que se ha hecho es aplicar la ley. Es decir, nosotros actuamos contra la guerrilla con toda energía porque son delincuentes ideológicos y políticos. Y la delincuencia ideológica y política la combatimos en la misma forma que vamos a combatir la delincuencia económica y la delincuencia común. Hemos demostrado que eso es posible hacerlo, simplemente hay que tener la decisión de hacerlo.**

GENTE: —La semana pasada se ha descubierto un complot para asesinarlos a ustedes dos. ¿Tomar esa decisión implica colocarse al filo de su seguridad personal?

LACABANNE: **—Bueno, mire, yo creo que García Rey como policía ha jugado toda su vida en el límite de la peligrosidad, y yo, como aviador, también lo he hecho. Nada más que cuando uno cumple su misión está donde debe estar; es absolutamente natural para nosotros cumplir con una misión.**

GENTE: —¿Cómo se llegó a descubrir los complot para

un secreto?

GARCIA REY: —No es ningún secreto, fuimos tirando los pequeños hilos, los piolines chiquitos que nosotros tomamos de una investigación y así fuimos recogiendo y llegando al descubrimiento.

LACABANNE: —Conviene destacar la colaboración permanente que la población ha prestado a la policía, porque se dieron cuenta de que esto va en serio.

GENTE: —¿La gente hace denuncias?

LACABANNE: —La población, acá en Córdoba, está perdiéndole el miedo a la guerrilla. Cantidad enorme de detenciones se han hecho por denuncias, anónimas, por supuesto, ya que no es la misión de ellos. Es la forma en que están aprendiendo de cuidarse a sí mismos. Cuando confían en la policía y en las autoridades, va desapareciendo paulatinamente todo peligro. Pero además hay otra cosa que hace el comisario García Rey, y que hago yo en el gobierno, y que creo que es más trascendente. El está estructurando una institución, que por supuesto no podría hacerlo si le faltara el material humano, pero la policía de Córdoba es toda una institución. Yo he estado en la Escuela de Cadetes y he visto el espíritu que reina allí, lo mismo que en los cuadros superiores y en los subalternos. Sienten ahora, porque están acompañados por las autoridades y por la población, que la policía de Córdoba es toda una institución.

"UN LENTO PROCESO DE DESINTOXICACION"

GENTE: —¿Ocurría eso cuando ustedes llegaron?

GARCIA REY: —No, no existía nada de esto.

GENTE: —¿Cuáles fueron las dificultades que tuvieron que ir venciendo para conseguirlo?

GARCIA REY: —¿Usted me habla a mí como Jefe de Policía?

GENTE: —A los dos.



Lacabanne y García Rey: "Somos amigos desde que estábamos en el llano. El problema de la subversión lo hemos hablado hasta aburrirnos. Ahora ponemos en práctica lo que pensábamos".

GARCIA REY: —El Interventor es el que dirige la batuta. Yo solamente tenía órdenes sumamente precisas del Interventor Federal, lo único que hice fue cumplirlas.

LACABANNE: —Aparte hay una cosa, con García Rey somos amigos, y de esto, cuando estábamos en el llano, hemos hablado hasta aburrirnos. Se nos presentó la oportunidad de poder cumplir todo lo que pensábamos antes. Lo que pasa es que nosotros lo que decimos y pensamos lo ponemos en práctica.

GENTE: —¿Cómo veían y cómo ven el proceso de la violencia en Córdoba?

LACABANNE: —El proceso de la delincuencia subversiva no se limita al hecho de la guerrilla en sí, a las células de superficie o bajo superficie que actúan en todas estas organizaciones guerrilleras. Eso está también en todos los estamentos del Estado y en todas las instituciones de la provincia, y es lo que no se ve. Ese es el veneno ideológico que ha ido penetrando en la Universidad, en los centros culturales, en las direcciones de los ministerios. . . En todos lados se ve esa penetración. De modo que esto es un proceso lento de desintoxicación en el cual está abocado no solamente la policía sino todo el gobierno de la intervención.

GENTE: —¿Qué queda de todo ese proceso en Córdoba?

LACABANNE: —Quedan los ideólogos, por supuesto. ¿O dónde nace la guerrilla? La guerrilla tiene alguna manifestación previa.

GENTE: —¿Considera usted que esas manifestaciones tienen alguna correspondencia con el momento político que vive el país?

LACABANNE: —Yo entiendo que el momento político del país tiene un trascendencia fundamental, porque cuando hay coherencia, cuando hay seguridad, cuando hay determinación en la construcción de la Nación como lo está evidenciando la señora Presidente, todos los demás hacemos exactamente lo mismo; es una vocación personal que tenemos. Es indudable que después de ese gran engaño que fue Cámpora, y todo su séquito y sus cómplices, volvemos al proceso del peronismo. Lo que ha pasado anteriormente era la infiltración perfectamente planificada y desarrollada. El peronismo jamás fue de izquierda ni derecha, al contrario, la tercera posición tiene una validez absoluta e integral en todos los aspectos. Nosotros siempre estamos en contra de la derecha y en contra de la izquierda a pesar de que dicen que somos derechistas. ¿Por qué? ¿Por qué atacamos la izquierda? Pero no nos olvidemos de la derecha que —para nosotros— ahí está la conducción de todo este proceso.

"LA GUERRILLA ESTA SOFOCADA EN CORDOBA"

GENTE: —¿Consideran ustedes que la guerrilla está absolutamente diezmada en Córdoba?

GARCIA REY: —Es muy aventurado decirlo, está sofocada. . .

LACABANNE: —Lo que decimos es que la guerrilla está aniquilada "organizadamente". Así ya no pueden actuar más porque acá organizadamente actuamos nosotros.

GARCIA REY: —Lo único que pueden hacer es atacar embozadamente y escudados en el anonimato. Imagínese que dos locos pueden poner 150 bombas en una sola noche; entonces la gente dirá: "han explotado 150 bombas", y fueron dos locos solamente. O sea que ellos siempre basados en el anonimato pueden hacerlo, inclusive dos, tres o cinco locos pueden complotarse para cometer un atentado personal contra nosotros, pero eso no es guerrilla.

GENTE: —Dominada la subversión ¿qué se propone la Intervención?

GARCIA REY: —La orden que me dio el Interventor fue "que primero hay que ordenar y limpiar la casa y después vamos a ver". Yo me limito nada más que a limpiar. El que pinta la casa y pone los muebles es el Interventor. . .

LACABANNE: —Gobernar no significa solamente la seguridad. Acá está abocado todo el mundo a la tarea de gobierno, y éste se ejerce no sólo desde la Intervención sino a niveles de ministros y secretarios de Estado. Y acá, el comisario García Rey es secretario de Estado de Seguridad de la provincia de Córdoba, y en eso también está desarrollando su labor de una manera silenciosa. Quiero decir que la Intervención Nacional no se termina en el aspecto subversivo; es una parte importante, pero hay otras cosas fundamentales en la acción de gobierno.

GENTE: —¿Podría enumerar las cosas que usted considera fundamentales?

LACABANNE: —Bueno, la acción de gobierno se tiene que desarrollar en los campos político, económico, social y cultural, ¿no es cierto?

"DEBEMOS INSISTIR AUNQUE SE FRACASE"

GENTE: —¿Qué progresos se han hecho en esos terrenos?

LACABANNE: —Acá, durante 19 años se ha destruido todo lo que se podía destruir. Y si no vea la economía de Córdoba, vea el estado energético, vea el estado de EPEC, fíjese la universidad, fíjese el déficit de la provincia, que es del orden de los 120.000 millones de pesos. La industria automotriz trabajaba al 20 por ciento, ahora está trabajando al 98 por ciento. Todavía tenemos la industria del cemento que está trabajando al 50 por ciento. Las huelgas de SMATA se terminaron hace dos meses, lo que hay son paros esporádicos por alguna razón que tienen los obreros, pero huelgas organizadas, políticas, se acabaron. Esto se terminó de una manera muy simple: ordenando a la policía no permitir ninguna asamblea que no fuera dentro de las fábricas.

GENTE: —Retomando el tema de la subversión, ¿con qué frecuencia hacen procedimientos ustedes?

GARCIA REY: —Todos los días decenas de procedimientos y operativos permanentes de rastrillaje. Muchas veces fracasamos, pero insistimos igual y siempre encontramos algo. Ojalá exista el mismo sentido de equipo y disciplina que anima a la Intervención Federal de Córdoba, en las otras provincias que son poco operantes (no inoperantes) para terminar con la guerrilla.

GENTE: —¿Cuántos detenidos por actividades subversivas hay en Córdoba?

LACABANNE: —Trescientos, todos procesados. Ninguno está a disposición del Poder Ejecutivo. Cuando comenzamos a actuar —ya que comenzaron las críticas de costumbre— se pidió a todos los legisladores de todos los sectores políticos que tuvieran dudas que presenciaran todos los procedimientos que realiza la policía, para comprobar si había desbordes de autoridad como se acusó. En todas las oportunidades que se los invitó, jamás concurrió nadie a presenciar los operativos. De modo que a la policía nadie puede hacerle cargos de haberse excedido en sus atribuciones. Están permanentemente invitados legisladores, abogados, lo que sea, a presenciar los procedimientos, si no se atreven a venir es asunto de cada uno.

MANUEL CALDEIRO
Fotos: CARLOS FLORES
(Enviados especiales a Córdoba)

EL NO DEL COLECTIVERO

Al señor Julio César Puglisi y a la opinión pública en general: no nos agradezcan a los transportistas de pasajeros el haber parado en forma sorpresiva y haber dejado atado de pies y manos al público usuario. Eso debe agradecérselo usted a los funcionarios de la Secretaría de Transportes que, según nuestros directivos gremiales, fueron informados verbalmente con 12 horas de anticipación a la realización de nuestro paro. Agradezca también a los medios de información masiva que enterados de las tramitaciones que se hacían para conseguir una tarifa justa sólo buscaron noticias en fuentes oficiales y no recurrieron a nuestra información. No nos da de comer el usuario, como dice el señor Puglisi en su carta, sino nos da de comer nuestro trabajo. El pasajero sólo paga aunque sea escasamente por un servicio que se le presta y lo hace porque usa ese servicio y no por hacer una obra de beneficencia como parece dejar entrever. Siento mi vehículo como algo mío y de nadie más, porque lo conseguí a fuerza de mucho trabajo y sacrificios, sin saber de horarios ni feriados, a costa de ver a mis hijos sólo cuando están dormidos y de no saber por mucho tiempo lo que es pasar un día en familia. Sólo pedimos que se nos retribuya justamente nuestro esfuerzo. Las huelgas y los paros no los inventamos nosotros. No puedo decirlo, porque no está a mi alcance, si nuestro paro pecó de apresurado o no, sólo quiero recalcar que los reclamos son económicos y no políticos.

Marino Osorio
Capital Federal

R.: No puede separarse la forma y el fondo. Es muy posible que muchas de las argumentaciones de los transportistas son válidas y exigen ser tomadas en cuenta en justa recompensa a una actividad de desarrollo tan dinámica como el transporte privado. Pero es igualmente cierto que un paro que afecta precisamente a los sectores de menores recursos y que los castiga al dejarlos a pie al salir para su trabajo o al volver de él, no puede provocar sino una crítica que puede ser injusta, pero no deja de ser explicable. Todos los argentinos trabajan. Los colectiveros y los otros, y es hora de no pelearnos por una tajada de torta sino de aumentar la comida para todos.

ELECCIONES EN EL A.C.A.

Soy socio desde hace años del Automóvil Club Argentino. También he seguido con interés la trayectoria del juez Losada. Pienso que es uno de los argentinos más lúcidos y decididos. Hay que felicitar a GENTE por llamar la atención sobre los próximos comicios de la institución privada más populosa del país y quizá una de las de mayor porcentaje de socios por habitante en el mundo. Pero también hay que pedirle a la revista una nota más amplia sobre los motivos que movieron al doctor Losada a ocuparse de un tema como el del A.C.A.



Alfredo Di Bernardo
Capital Federal

R.: Muchas cartas llegaron sobre el mismo tema y reflejan el interés sobre la renovación de autoridades en una institución de más de 700 mil socios. A medida que se acerquen los comicios seguramente se incluirán nuevos reportajes no sólo al doctor Losada sino también a todos, incluyendo por supuesto a la actual conducción, para que den su opinión. La apatía, el desinterés, la falta de información son los enemigos de una democracia activa en todos los órdenes.

¿QUE PASA CON HUGO?

Con sorpresa he advertido que en los números 488 y 489 de GENTE no hay información sobre la suspensión del programa "El show del minuto", por haberse apelado a una imprecisa incompatibilidad formal con su creador y conductor Hugo Guerrero Marthineitz. Esto es doblemente llamativo por la calidad del programa como por el hecho de tener la revista secciones muy ágiles como las denominadas "Hoy-Ahora-Ultimo" o "El Espectáculo al Día", y otras donde se refleja el acontecer de último momento.



E. Antonio Villagra
San Fernando (Buenos Aires)

R.: GENTE se ocupó habitualmente de la desbordante personalidad del creador del "Show del minuto" y también lo incluyó entre sus colaboradores. Esperamos que rápidamente pueda superarse el actual inconveniente y que Hugo Guerrero Marthineitz pueda nuevamente desempeñar su tarea con el éxito habitual.

EL CAMPO PIDE LA PALABRA

Soy asiduo lector de GENTE y quisiera dar mi opinión sobre la respuesta que en la sección "Correo de los Lectores" (Nº 488) le dieron al señor Juan Tessadro, de Pergamino, bajo el título "¿Campo versus industria?". En la tradicional revista "Chacra" (Nº 525) hay una interesante estadística que parece mucho más completa que la tenida en cuenta para responder al lector. Bajo el título "Exportaciones. ¿Quién produce las divisas?", se explica, entre otras cosas: "El total de las exportaciones argentinas en 1973 alcanzó el record sin precedentes de 3.050 millones de dólares, de los cuales correspondió el 77 % a la producción agropecuaria y el 23 % al sector industrial. Una vez más se pone en evidencia que la Argentina moderna depende de la producción agropecuaria, no solamente para alcanzar el desarrollo sino para el funcionamiento de la economía."

Puedo abundar en otras citas igualmente interesantes de ese artículo de "Chacra" que ratifican que todos los argentinos deben convencerse que no habrá futuro de prosperidad si no contamos con una producción agraria dinámica, activa, en exuberante y permanente crecimiento.

E. B. G.
General Villegas (Buenos Aires)

R.: Estamos totalmente de acuerdo con la opinión del lector y con la autoridad de la fuente, la revista "Chacra", una de las publicaciones de mayor prestigio de esta Editorial. Pero insistimos en una posición ya reiterada: reconocer el valor del campo no significa subestimar nuestra capacidad industrial. Estados Unidos es la primera potencia industrial del mundo y también la mayor productora agropecuaria. Hay que terminar con las falsas alternativas y dar todo el apoyo necesario al campo y a la industria para el gran salto que el país todo, sin sectores, necesita.

¿QUE TAPA LE GUSTA MAS?



Adriana Costantini



Jaime Santiago Closa

Ufa con las tapas. Siempre las infaltables Adriana Aguirre, Gachi Ferrari y Graciela Alfano. Pero los felicito por las notas, especialmente por la de Jaime Santiago Closa. ¿Por qué no publican en las tapas churros como Horacio Harris, Jorge Tarditti, Horacio Bustos, Eddie Mc Cormack?

María Cristina Casares
Caseros (Buenos Aires)

¿No les parece ridículo presentar en la tapa siempre una chica que sea modelo, o que mida 90-60-90 o similar? Está bien que sean bonitas, ¿pero no piensan que también hay hombres que merecen una tapa? ¡Lo de las chicas de tapa no es envidia porque son muy lindas y yo no soy tan fea! Además, porque publican siempre modelos de 20 años para arriba. Podrían ser menores. ¿Por qué no llaman a un concurso para elegir chicas y chicos para tapa y los eligen por simpatía y no por fisiquito? Lo de la edad no es abusivo porque yo tengo 15 años y no pretendo ser modelo. Espero que tengan en cuenta lo del concurso y me publiquen la carta. Es la quinta vez que escribo. Perdonen la letra y la desprolijidad. Estoy enojada y apurada.

P. M. B.
Mataderos (Capital Federal)

R.: La discusión por las tapas es tan vieja como la revista. Que es muy joven. La tapa inicial fue un retrato de "Cacho" Fontana. Recientemente fue tapa Guillermo Vilas. También la merecería el doctor René Favaloro. Pero habitualmente es un rostro fresco, el eterno femenino, el que nos alegra la revista de entrada. Creemos, mientras no se demuestre lo contrario, que es más agradable comenzar así. ¿Verdad, Adriana, Gachi, Graciela?

DISPAREN SOBRE HOUSEMAN



He leído en el Nº 484 un artículo: "Houseman: un caso para leer y pensar", que me mueve a escribir esta carta para que se reflexione sobre la influencia que puedan tener determinadas expresiones en la elevación cultural y social de nuestra sociedad. Doy algunos ejemplos: "Mirá, yo de chico hice de todo: fui sodero, carnicero, cartero. . ., y no quiero que nadie de mi familia tenga que laburar así. . .", "Además a mí la plata me dura dos segundos. . .". "Mi hermano trata de asesorarme a veces sobre la guita, pero ¿sabés cómo lo escucho?" Al mismo tiempo la cronista hace observaciones sobre el personaje diciendo: "Y es que el «loco» habla muy cuerdamente", etc. Creo que la revista alienta la esperanza de procurar mejorar la calidad sensitiva y práctica de la mayor cantidad posible de personalidades humanas que integran nuestra sociedad. Y entiendo que no es precisamente con este tipo de artículos que vamos a conseguirlo. Vamos a crear las mejores condiciones de imitación de personas como Houseman que desgraciadamente —por lo menos en lo que testimonia esta nota— no dejan las mejores enseñanzas.

Alberto Héctor Biesa
Mar del Plata (Buenos Aires)

R.: Un periodista refleja la realidad. No la retoca. La muestra de la manera más fiel posible. Ese es el mérito del reportaje a Houseman, un personaje tan singular en la cancha como fuera de ella. Hay muchos Houseman. Con cualidades brillantes para la improvisación genial como lo demostró en el Mundial o en Huracán. Y también desaprovechando sus virtudes por razones que también merecen.

PROPIETARIOS TIENEN LA PALABRA

Ultimamente ustedes publicaron dos "dramáticos testimonios" de porteños tratando de alquilar y comprar departamentos. No quiero decir que lo que se afirma en esas notas no corresponda a la realidad, pero se han olvidado de contemplar el "dramático problema" de los propietarios —que en la Argentina son más de un millón— y también tienen derechos que muchas veces no se les reconocen, aunque se les exija que cumplan puntualmente con sus obligaciones. El problema de los alquileres viene arrastrándose desde hace muchos años. En este momento están suspendidos los desalojos y son millares los propietarios que no pueden disponer de su vivienda para alquilarla a precios actuales. Es bastante natural, entonces, que los propietarios tengan miedo de alquilar y prefieran mantener desocupados los departamentos ante el desamparo legal en que se encuentran. Por otra parte resulta evidente que no es negocio tener un departamento destinado a la renta. Hagamos un cálculo sencillo: un departamento de dos ambientes cuesta aproximadamente 30 millones de pesos. Si uno lo alquila a los precios actuales puede pedir por él 250 mil pesos mensuales, lo que significa 3 millones de pesos al año. De esta cifra hay que deducir los gastos comunes de la unidad y los impuestos. Si en cambio uno invierte los 30 millones que cuesta el departamento (a un interés normal en plaza de 25 por ciento) obtiene por su capital una renta anual de 7.500.000 pesos.

Además está el problema de los altos costos de la construcción. Probablemente haya especulación debido a la gran demanda, pero también está el costo de los materiales que en el último mes aumentó el 13,8 por ciento. Para abaratar la construcción no se pueden seguir usando métodos de la época de los romanos a base de cemento, hierro y ladrillos. Se tienen que empezar a utilizar nuevas técnicas y metodología más avanzada. Dejar de lado la construcción tradicional y abrirnos a nuevas ideas. Uno de los elementos a utilizar puede ser el poliester reforzado, con lo que la construcción de una casa puede durar diez días, con el consiguiente ahorro de mano de obra y materiales. Mientras no se adopte una nueva tecnología todas las soluciones serán momentáneas y no definitivas y los perjudicados seguiremos siendo todos: propietarios, futuros propietarios e inquilinos.

Rubén C. Tessieri
Capital

LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 90

La señora declaró que durante el día del crimen se encontraba escuchando el programa de Mancera. ¿Y cuándo es esto? Por fuerza de televidente, eso ocurre los domingos; en este caso el domingo 31. Algo sabía entonces la señora. Acaso más de lo necesario.

NOS RECOMENDARON...

TYCOON

Regalos para todos los gustos. . ., todas las edades. . . y todos los bolsillos los elegirá mejor en los 24 lujosos locales de Galería TYCOON. Avda. Callao 1171.

CUMPLEAÑOS

"Happy Birthday", ¡PELOS! Tres años que Angel, Daniel, Freddy y Gustavo han pasado entre jopos, patillas, melenas y barbas. Felicítelos, en Ayacucho 276. Y de paso. . .



"Lúculo come en casa de Lúculo". La famosa frase del célebre patricio romano toma vigencia en cada mesa de exquisiteces presentada en "La Veda" (5 tenedores), el notable restaurante de Marcial Ríos, Carlos Aloy y Ricardo Reynoso, en nuestra calle porteña por excelencia: Florida 1.

CINE GUIA

GENTE Excelente	GEN . . Buena
GENT . Muy buena	GE . . . ¡Hummm!
G . . . . No vaya	. . . . . Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
EL LADRON DE CABALLOS Prohibida menores 18 años. Adán. Dirección: Abraham Polonsky. Con Yul Brinner, Jane Birkin y otros.	La pintura cálida y tierna, la descripción puntillosa de la vida en una aldea polaca cuando despuntaba el siglo, son los méritos mayores de una película dedicada a arrollar al espectador a punta de humanidad. Detrás de la piel aventurera que muestra la película se esconde un sacudidor mensaje sobre la libertad. Acción: durante dominación zarista, opresiones y agitadores. CONSEJO: un pedacito de poesía. . .	GEN. . Jane Birkin: actriz flojona, estupenda figura. 
CLINT, EL SOLITARIO Apta para todo público. Sarmiento. Dirección: George Martin. Con George Martin, Klaus Kinski y otros. Color.	Decir que es apta para todo público es pisar los límites de la mentira: en realidad es apta para masoquistas. Para aquellos espectadores que se obstinen en encontrar algo parecido a un espectáculo cinematográfico el resultado será la nada. Todo es tan previsible, tan aburrido, tan elemental y los actores son tan malos (algo ya difícil de encontrar), que la historieta de los forajidos que amenazan a campesinos para apoderarse de sus tierras no entretiene aunque nos paguen para entrar. CONSEJO: huya. . .	. . . . . Marina Malfatti y George Martin: madre mía, escapemos. . . 
LAS TRAVESURAS DE MICHEL Apta para todo público. Metropolitan. Dirección: Olle Hellbon. Con Jan Ohlsson, Lena Wisborg y otros. Color.	Michel tiene 7 años. Está del lado de los que le apuestan a la alegría de vivir, al optimismo empecinado y a la libertad. Es apenas un chico, pero mantiene en vilo a toda una aldea sueca de comienzos de siglo. Con un director más enfervorizado esta obra podría haberse empinado entre lo mejorcito de su género. CONSEJO: una historia simpática para todas las edades.	GEN. . Michel: el rebelde de la aldea sueca. 
ROBO. . . HUYO. . . Y LO PESCARON Prohibida menores 14 años. Monumental y Loire. Dirección: Woody Allen. Con Woody Allen, Janet Margolin y otros. Color.	Es la primera de Woody Allen, petisón, feúcho y genial. Tiene su sello: una catarata infatigable de "gags", una sucesión machacona de chistes y una punzante y jocunda observación de la realidad. También, como en sus anteriores obras, en un momento la trama se estira demasiado, pero esta vez eso no atenta contra una película pensada para desencajarnos la mandíbula apenas brotan los títulos en la pantalla. CONSEJO: para reír con ganas. . .	GENT . Woody Allen: el desborde del talento. 

SIGUEN EN CARTEL



Goldie Hawn: el estremecimiento y la acción.

LOCA EVASION. Una pareja de delincuentes menores. Una fuga. El rescate de un niño y un trepidante ballet automovilístico convierten a esta obra en un suculento batido de acción y suspenso. Con Goldie Hawn. En el Metro.



James Caan: historias contadas a lágrima y verdad.

PERMISO DE AMOR HASTA LA MEDIANOCHE. Una historia común, con personajes de todos los días, le pondrá a prueba su sensibilidad con una historia golpeadora a fuerza de sinceridad. Marsha Maaon y James Caan. En el Lorena.

REPOSICIONES



Marcello Mastroianni y el furor de un grande: Federico Fellini.

LA DOLCE VITA. Cuando se estrenó, usted a lo mejor tenía 18 años y no se la dejaron ver. Ahora, a la distancia, todo está más clarito. Tiene el inmenso valor de estar contada desde adentro, a pura víscera. Hay que aceptarla como a una novia que nos enseñó a espiar la vida. En el Normandie.



Dominique Sanda: el retrato de una época.

EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINI. Vittorio de Sica le puso la firma. La novela de Giorgi Bassani se empinó en las figuras de Dominique Sanda, Romolo Valli, Helmut Berger y otros. Habla de intolerancia trágica, de nostalgia irrecuperable. En el Plaza y Capitol.

SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Romy Schneider y Benedicte Bucher: otra vez el amor.

PARENTESIS DE AMOR. Es la cuarta película dirigida por el también actor Jean Claude Brialy. Describe dos romances paralelos, que crecen durante un verano. Una madre y una hija son los personajes que interpretan Romy Schneider y Benedicte Bucher, y sobre los que se encarama una maciza historia sentimental. Nino Castelnuevo y Suzanne Flon completan un elenco donde reaparece la música del recurrido Francis Lai. Se la espera para dentro de muy poco tiempo. Ver para creer.

Lo lindo de regalar Kodak es que uno regala el color de la vida.



Porque la realidad sigue latiendo en las fotos Kodak, que retienen para siempre esos momentos que son regalos de la vida. Momentos que así pueden revivirse con el mismo color con que se viven. Eso regala usted al regalar Kodak.

Cámaras y películas Kodak.



Regalos con el color de la vida.



Benson & Hedges 100's.
El cigarrillo de las desventajas.
Radiux Publicidad
$ 0,957
BENSON & HEDGES
100's
FILTER CIGARETTES
BENSON & HEDGES 100's
PARK AVENUE NEW YORK
BENSON & HEDGES 100's
PARK AVENUE NEW YORK
$4,95